中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二式一式三八 二式五四九五
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）

各方面綜合中共十全會上跡象

周恩來、江青各有黨羽

北平權爭好戲在後頭

華盛頓：兩派暫時旗鼓相當，周獲勉強勝利。

【華盛頓三十日合衆國際社電】周恩來在中共「十全大會」中，獲得更多的權力，因而保証了他的繼續與美國和解的政策，但是他曾付出代價，作一些思想上的讓步。以上爲此間官員對中共「十全大會」閉幕後所發表的公報所表示的反應。

周恩來權力的增強，可從以下事實獲得証實：在一九六六──六八年「文化大革命」時「失蹤」的一部分舊黨官，在「十全大會」中再度出現，而且被選爲「主席團」的成員。

不過，極端分子仍然佔據一部分「主席團」的席位。顯然修改後的黨章，將趨向於更好戰的態度，這是可能是周恩來目前所不喜歡的。

一班於「文化大革命」中「失蹤」而獲復職的舊幹部，加入領導階層，對周恩來有利。不過，此間的印象顯示，目前在領導階層內，仍存有重大的政治鬥爭，但該種鬥爭演爲暴力的可能已漸消解。

象徵「文化大革命」極端分子的好戰派領袖之一的毛妻江青，與她一部分的支持者，在「主席團」仍保留她的地位。但她的權力顯已減弱。

其中一個例子是「十全大會」終於正式「整肅」陳伯達，「永遠」開除黨籍。陳某爲毛酋長時期的秘書，以及在「文化大革命」中毛妻的親密同謀人。「大會」開除他一切「黨的內外職位」。

雖然陳伯達在一九七零年便失蹤，而且早知他已受到清算，但這次爲首次正式對付他的公開行動，亦有意降低他的保護者──毛妻的地位。

上述鬥爭的其中一個方向是與戰術有關，林彪顯然並不同意周恩來邀請美國總統尼克遜訪問中共，因爲他感到上述邀請訪問，將破壞世界革命運動。林彪並沒有不同意對蘇俄採取敵對行動。

事實上，「十全大會」對於號召反對「兩個超級大國的霸權主義」，可能並沒有困難。兩個超級大國即指美國及蘇俄。

因難反而是由於激進的革命派與頑固的實用主義者之間對於革命應採取何種手段問題發生衝突而起的，激進派似乎仍然擁有實力。

一九六六年至一九六九年「文化大革命」時期的其中一些「老戰士」仍然位居要職，而上海派的力量則顯然是強大的，並反映激進派繼續具有影響力：

中共現時擁有一個新的全力的「中央委員會」，黨與政的組織可能

倫敦：兩派爭奪政治局的席位，結果應予重視。

【倫敦三十日時事社電】此間觀察家一向認爲中共「十全大會」關於開會的時期，主張及早召開的毛澤東派（左派）與主張暫緩開會的周恩來右派（穩健派）之間，曾發生意見對立狀態。大會的召開其所以如此遲延是因爲兩派的意見調整，發生相當大的困難的緣故。不過，儘管各方的推測紛紜，但黨大會終於獲得召開，是意味着兩派的意見調整，達成協議的意思。又兩派對立最具體的問題是黨內人事，特別是關於黨「中央政治局」常務委員的人選問題，因此，今後「政治局」常務委員兩派所佔人數的多寡，實値注目。

台北：十全反而加深中共內部的矛盾與鬥爭程度。

【台北三十日中央社電】我研究內陸共黨情勢權威人士今天指出：中共的所謂「十大」，並未解決共內部問題，反而加深了矛盾與鬥爭的程度，其分不能合，亂不能治的惡劣後果，將超過當年召開「九大」以後之情勢。

中共「十大」于八月廿四日至廿八日在北平扮演，會期五天，草草收場。

我研究內陸共黨情勢人士，對此次中共的所謂「十大」作了以下的評述。

中共「十大」舉行前，國際間猜測甚多，毛共亦故作神秘，不敢公告會期，但我們則已于廿四日，指出「十大」已在共黨互鬥下開鑼，我們且判定以江青、王洪文、張春橋、姚文元、李德生、吳德等爲首的宮廷派把持大會，與周恩來各派間展開嚴重爭執，現據中共發表之「十大」公報，証實此項爭執已由暗鬥趨於明朗化，並將由此展開相互間更激烈的鬥爭，周恩來雖被指定在「十大」作「政治報告」，但江青派之王洪文則被指定作「修改黨章報告」，並代表中共中央提出共黨「黨章草案」，以一默默無聞文革期間的上海地方幹部，居然一躍而列名爲第二副主席，又江青嫡系之張春橋更被指定爲大會秘書長，得以操縱全部議程和人事安排，而出席「十大」之工農兵代表，不過佔總數百分之六十一，「婦女代表竟佔百分之二十以上，最後選出之「中央委員」，婦女亦佔百分之十以上，且工農兵代表中之新進分子亦多係江青派，凡此皆足証明江青一夥企圖控制共黨，對周恩來官僚派之鬥爭，已佔相當壓倒性上風。但這仍只是缺乏槍桿支持之一時歪風。

【紐約三十日美聯社電】當中共對於毛酋一旦死亡後隨之而來的過渡時期問題感到何去何從之際，周恩來可能已經擬定某種巧妙的和平共存形式，與潛存的敵對勢力並存。但周某可能僅達到「休戰」的目的，而並非獲得眞正的「和平」。

中共「十全大會」所宣佈的結果，暗示兩條路線之間在一項鬥爭中已作出妥協，周恩來很有可能希望新的人選將會提供時間，來解決毛澤東朝代到建立一個集體領導層這一段時期的承繼人問題。

毛酋於本年十二月將年屆八十歲，而周恩來則爲七十五歲，目前的領導層仍然是昔日動亂時代的老朽共幹的集合體，如果有青年的足以接替的話，他們在這次「十全大會」上似乎不再會產生，如一九六九年的上屆大會那樣。這一問題，仍將是中共不久必會到來的過渡時期所面對的其中一個最重要的問題。

於四年前舉行的「九全大會」接納了一項黨章，特別指名「國防部長」林彪爲毛酋的繼承人。在一九七一年，林彪遭遇一個不得時宜的結局，他在對於政策問題發生的一個殘酷的鬥爭中被牽連有關，結果失勢的。

中共選出政治局成員

毛澤東任主席，周恩來、王洪文、葉劍英、康生、李德生爲副主席。

【香港三十日合衆國際社訊】中共的新「中央委員會」，今天舉行第一次全體會議，並重選七十九歲的毛澤東爲「主席」。

「新華社」說：三百一十九名成員構成的「第十屆中央委員會」，同時選舉一個廿五名成員的「政治局」。「政治局」是處理中共日常事務的強力組織。

會上同時選出五名「副主席」，以及「政治局」的九人常務委員會。

「副主席」爲「總理」周恩來，位居黨內最高階層的年青新人王洪文，年老多病的軍人，並且曾一度統轄黨內秘密警察以及毛酋的左右手的康生；黨內最高級軍人葉劍英，以及另一名軍人李德生。除了王洪文之外，所有其他人都自上屆「政治局」擢升的。

在該廿五名政治局委員之中，有四名是候補委員，除了曾在十全大會上發表修改黨章報告的王洪文之外，政治局成員之中還有四名新人，該四名後補委員亦屬新人。

【巴黎三十日法新社電】中共今晚在北平宣佈它的改組的「政治局」成員名單。

毛澤東爲「政治局」主席，其他成員（依姓氏筆劃爲序）爲：王洪文、韋國清、葉劍英、劉伯承、江青、朱德、許世友、華國鋒、紀登奎、吳德、汪東興、陳永貴、陳錫聯、李先念、李德生、張春橋、周恩來、姚文元、康生以及董必武。

政治局的候補委員爲吳桂賢、蘇振華、倪志福、賽福鼎。

作上述宣佈的北平電台前出政治局的常務委員會成員爲：毛澤東、王洪文、葉劍英、朱德、李德生、張春橋、周恩來與康生。

十全新聞以外新聞

頗值一記。頗值一看

【本報訊】中共「十全大會」偸偸摸摸的舉行，歷時五天，草草收場，根據西方電訊的不同報導，字裡行間，「新聞以外」的新聞頗多，值得一記：

△八月十九日至廿一日那幾天，北平「人民大會堂」門外停滿大小汽車，若干西方記者目睹之後，即搶發報導，謂中共「十全大會」可能正在舉行。至廿一日，「人民大會堂」門外汽車不見，重復舊觀，西方記者又發出電訊，謂「十全大會」召開之說，可能無此事。但廿九日下午十時「新華社」突宣佈「十全大會」已自廿四日至廿八日開過。消息發出後，不少人嘖嘖稱奇，如此重要會議，竟瞞過駐北平的西方及日本記者，中共鬼鬼祟祟的行徑，的確「高明」，唯一的解釋，很可能是參加大會的「代表」，利用北平的地道，前往天安門外的「人民大會堂」會場，地面上的路人就無法察覺，共幹擅於「地道戰」，行動如老鼠，輕易的瞞過了西方記者，證明「人民大會」」門外的汽車雲集，與「十全大會」根本無關。

△「十全大會」最引人注目的，就是新貴王洪文。此人是江青嫡系，有說卅歲，有說卅六歲，上海工人出身，一頭長髮，坐在毛酋之右，其狀好像動亂國學生，齊樣異樣。其實他是幹特務的，人不可以貌相。

△大會「副主席」是周恩來、王洪文、康生、葉劍英與李德生。葉劍英、李德生是穩重的。王洪文是「新血」，屬於激進派中堅分子，可能與康生氣味相投，因爲兩人都是幹特務出身的。王洪文雖位列第三名，但是入選「政治局」，或者今後仍能保持第三號人物，則是一個謎，須視「政治局」名單公佈後始知。

△新「中央委會」成員是三百十九人，較上屆多了四十人。經常充周恩來通譯的唐聞生，居然入圍。唐聞生有個英文名，叫做「蘭詩．唐」。另外一個「中委」是姬鵬飛，首次入圍。

△「九全大會」是一九六九年開的，會期廿四日，這次祇有頭尾五天，匆忙閉幕，草草收場。此外，大會非常神秘，連北平市民都不知。這是因爲避免會中爭吵口角，縮短會期。

已作出彌補，以便填平緊隨林彪失勢之後引起強暴清算所遺下的巨大缺口，新的「國防部長」或會在不久之後提名，很有可能是葉劍英。他是一位年老的軍事領袖，並且是周恩來的同盟。

走江張路綫的紅朝新貴

王洪文年僅卅餘

是秘密警察出身

【香港三十日合衆國際社訊】似乎崛登中共新「中央委員會」的一個高權職位的王洪文，是一名其背景相信是秘密警察之類的年青人。

王洪文在中共「十全大會」中發表一項有關修改黨章的報告。

王洪文現年三十餘歲（若干報導謂他現年卅六歲）。他在中共「文化大革命」期間露頭角時，在上海一家大規模的紡織廠工作。他後來成爲上海的第三號人物。上海是中國大陸最大的城市，以及主要的權力基地。

當時他可能是這間紡織廠內的一名高級幹部。但此間的中共問題專家相信：事實上他當時已參與該廠，或可能整個上海的勞工組織的保安或某些秘密警察形式的活動。

他被認爲是上海第一號人物象前中共「政治局」委員的張春橋的一名手下。他的躍升被認爲是張春橋得勢的一項表示，張春橋在此次大會中，担任「主席團秘書長」。

由即日起至九月十日止

凡購買人頭馬一樽
免費送彩碟或香煙

開業啟事

本銀行上葵涌枝行定於一九七三年九月一日（星期六）上午十時正開始營業歡迎各界惠顧賜教謹此敬告希爲俯注

（不舉行儀式）

永安銀行董事會 謹啟

上葵涌枝行 地址： 電話：

中共短期內將恢復與美展開重要會談
俄責北平破壞其亞洲政策

【倫敦三十日合衆國際社電】由北平發出的外交報告今日謂：中共「十全大會」開幕後，中共將於短期內恢復美國展開重要會談，謀求進一步的改進雙方關係。

北平顯然想展開由於籌備「十全大會」而停頓的美、毛新高層會談。美總統顧問基辛格於本月初取消其北平之行，而新的訪問日期可能已有安排。

該項消息說：由於中共「總理」周恩來在「十全大會」被選爲作重要的政治報告，表示自從去年北平與美國舉行高峯會議便已推行的政策，已告加強。這項政策將小心的與美國建立起穩定的關係，而强化反對蘇俄的强硬路綫。

該北平報告說：北平對蘇俄的戒心，以及傳聞蘇俄對中共在亞洲的利益所施以的短期或長期性的威脅，經已成爲中共政權的主要政治路綫之一。反對派在「十全大會」被擊倒後，相信毛澤東的政權已趨「安固」。

【莫斯科三十日美聯社電】「眞理報」在中共剛舉行過「十全大會」，肯定了毛澤東的政策後，即於星期四日在報上大肆抨擊北平，指摘中共破壞蘇俄在亞洲的目的。

該份蘇俄共黨喉舌報譴責中共不但由中南半島至中東與「帝國主義」國家同流合汚。並竭力反對任何的和解，因這會阻礙它領導亞洲的目標。

該份蘇俄報章並沒有預測到中共「十全大會」在政策或領導權方面的改變。「十全大會」已在星期二日結束。

很可能該篇刊登在「眞理報」上的抨擊中共的冗長文章，是在事前準備好，「十全大會」再度肯定毛派的領導地位時（毛派在此間被視爲詛咒的對象），便迅即向中共發出猛烈的攻擊。

中共新中央委員會
並無重要新人參加

【香港三十日合衆國際社訊】中共的新「中央委員會」，並無重要的新人參加。

在中共「十全大會」舉行時仍然在職的「第九屆中央委員會」重要領導分子，似乎保持完整無損。

中共自八月廿四日至八月廿八日在北平舉行的「第十屆全國代表大會」，選出一個由一百九十五名委員以及一百廿四名候補委員組成的新的「中央委員會」（上屆「中央委員會」由一百七十名委員以及一百零九名候補委員組成）。

政治的清算以及死亡，已將上屆「中委會」的「政治局」廿五名成員削減爲十六名，所有這十六名成員位列於「中央委員會」的委員名單之中，新的「政治局」目前仍未宜佈，但看來它很有可能將包括這十六名委員以及加上另外十多人在內。

毛澤東看來肯定會保留担任「中央委員會」的「主席」職位，無論如何，周恩來仍將是第二號人物。

除了毛、周二人之外，舊「政治局」的最高委員包括毛妻江靑、中共「代國家主席」九十歲的董必武，以及中共黨內最高級軍人葉劍英。

周恩來之妻鄧穎超被選爲「中央委員會」的一名委員，她是一位歷史悠久的黨員。

「第十屆中央委員會」新人之中有下列數人：

喬冠華「副外長」，他是周恩來的一名親密同僚，他曾率領中共的第一個代表團前往聯合國，被認爲是改善中（共）美關係運動的其中一名主要人物，喬某曾一度被駐北平外交官提及爲周恩來的可能承繼人。

黃華，中共駐聯合國「大使」，並且是前任駐加拿大「大使」。

譚震林，「八屆中央委員會政治局」成員，他曾在「文化革命」時期被清算，並於數天前首次公開露臉，他被認爲是其中一名具有領導地位的農業計劃專家。

烏蘭夫，最近與譚震林一起復出的前任將領，他在「文化大革命」期間由於保衛內蒙古少數民族的權利，抗拒「紅衛兵」以及其他中共分子而遭到清算之前，統治了廣濶的中共內蒙古地區差不多達四分之一世紀。

朱穆之，中共官方「新華社」社長。

現時担任中共駐華盛頓聯絡辦事處「主任」之職的黃鎭被保留爲「第十屆中央委員會」的一名委員，他是上屆（即第九屆）「中央委員會」內僅有的活躍的「大使」。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商早晨版。倫敦最後來電，尾盤報一零五點五零美元，價比前市尾盤價跌一元八角。

聯邦法官裁定交出錄音帶
尼克遜斷然拒絕
將要求最高法院緊急會議覆決

【華盛頓三十日路透社電】美國官員今日預言：尼克遜總統可能會要求最高法院舉行緊急會議，以決定尼氏是否必須交出與水門案有關的秘密錄音帶。

接近水門事件訴訟的人士說：白宮昨日斷然拒絕聯邦法官施里加的一項命令，似乎已掀起此事的可能性。這項命令下令尼氏把錄音帶交給施里加本人進行私人檢查。

【華盛頓三十日美聯社電】尼克遜總統已誓言違抗一項歷史性的法庭命令，這項命令要他交出有關水門事件的秘密錄音帶，供一位法官個人檢查。

美國首席地方法官施里加於星期四日下令尼氏交出水門事件特別檢察官郭克斯所要求的錄音帶，但這項命令暫時仍未施行，俾容許尼氏有時間提出上訴。

尼氏拒絕遵從上述命令。白宮自加州聖克里文特發表一項聲明說：尼克遜總統的律師「現正考慮獲得上訴覆審的可能性，或採取其他方法，保持尼氏的立場」。但這項聲明並沒有加以詳細說明。上項命令和一份連同發表，長達廿三頁的鑑定，加速擴大尼氏與法庭和參議院水門事件調查委員會間對獲得尼氏與其涉及水門醜聞的主要顧問的談話錄音帶一事所引起的衝突。

在美國歷史上，這項爭執所涉及的範圍，比較任何同樣的總統權力對抗更大。

施里加在一項要點中直截的反駁尼氏，並裁定法庭擁有最後的權力，未決定在一項刑事調查中所尋求的物證是否受總統特權的保護，而總統則無權干涉。

尼氏曾宣稱：總統具有特權，他的秘密紀錄不能公開。

諾貝爾和平獎
尼克遜與狄托 已被提名候選

【奧斯陸三十日路透社電】靈通消息人士今日說：美國總統尼克遜和南斯拉夫總統狄托，已被提名參加本年度諾貝爾和平獎候選人中的二位。

他們說：六十九位各國著名人士，提名尼克遜總統。

美駐華大使
雙十前返台

【華盛頓廿九日中央社電】美國駐華大使馬康衛，今天告訴中央社記者說：他將在中華民國國慶日十月十日以前，返回台北任所。

他在國務院與記者偶然碰面交談時，作此表示。

泰將在星獲得
後勤補給支援

【星加坡三十日美聯社電】泰國皇家海軍參謀長吉特海軍上將星期三日說：泰國將借藉星加坡的設備，在後勤補給方面來支援泰國的武裝部隊。

該位訪問星加坡的泰國海軍上將，是前來爲三艘在星加坡建造的泰國海軍飛彈砲艇主持動工儀式，他在英文報紙「海峽時報」訪問他時，發表他以上的觀點。

他說：泰國海、陸、空三軍都希望星加坡提供後勤支援。

泰國海軍已向星加坡訂造三艘配有飛彈設備的巡邏炮艇，並且泰國的戰艦將會駛往星加坡作重要的修理和補給。

他說：泰國陸軍刻正購入大批小型武器和彈藥，如他所說，這些軍事設備都是現代化和性質優良的。

星加坡爲泰國建造的三艘戰艦有地對地飛彈和兩挺高速大砲的砲艇將價值三千六百九十萬美元，第一艘會在一九七六年移交泰國，另兩艘則在隨著的第二年移交。

吉特說：泰國海軍在五年的建設計劃之下，可能會向星加坡的船塢訂造其他的軍艦。

他說：我對於星加坡造船的設施，現代化的設備和富於能力的人員，有很深的印象。

二千一百美軍 兩中隊幽靈機
明日撤離泰國

【曼谷三十日路透社電】美國今日在一項削減駐泰國美軍協定的第一階段中，開始自泰國撤軍。

據泰國外交部發表的一項聲明稱：美軍撤退的首項行動，是一中隊「A六型」戰鬥轟炸機撤離泰國東北部的喃旁空軍基地。上述聲明並沒有透露這中隊軍機前赴的地點。但據悉：該批軍機將會飛往日本岩國的美國海軍陸戰隊基地。

這項內容僅有兩句的聲明說：第一架自喃旁起飛的飛機，由來自加利福尼亞州的空軍中隊指揮官麥尼曉空軍少校駕駛。

美國與泰國當局於上星期五日達成一項有關初步撤退曾介入中南半島戰爭的三千五百五十名美軍和一百多架飛機的協議後，這隊空軍中隊離開泰國。

直到現時爲止，美國約有四萬五千名美軍和七百架各類型的飛機駐在泰國。在美軍撤離南越後，泰國成爲美國在東南亞的最大軍事基地。

據美軍官員稱：二千一百名美軍及另外兩中隊「F四幽靈式」戰鬥機，將於本星期六日全部撤離喃旁空軍基地。

泰國總理他儂昨日說：其他美軍部隊將會逐漸自泰國中部的打卡里基地，以及東北部的烏邦和烏當基地撤退。

美國與泰國當局定於下星期就美軍再次撤退的問題舉行另一回合的會談。他儂說：這些討論將會處理若干美軍「B五二型」轟炸機的撤退問題。

美國與泰國都已强調美軍留駐泰國的水平，將會視乎泰國與東南亞地區的安全條件而定。

李井泉葉飛 又重新露面

【北平三十日法新社電】在中共的「十全大會」中，重新露面的兩個著名的高級共幹爲葉飛及李井泉。

李井泉是中共四川省的第一書記，及「八全大會」主席團的成員。他在四川省被控爲「中國大陸的克魯曉夫」，於一九六八年四月被革職。

葉飛爲一名「候補中委」。他的名字顯然是自從他於一九六七年八月被革除福建省黨委書記一職後，首次在官方名單上出現。

我今年對泰貿易 上半年出口盈餘 五百九十萬美元

【台北三十日路透社電】「中央社」今日報告稱：中華民國和泰國之間的貿易在今年的首六個月內，總額爲四千四百三十萬美元。

「中央社」稱：由中華民國中央信託局提供的該項統計數字指出：出口總額爲二千五百一十萬美元，比去年同期增加了百分之二十二。

「中央社」續稱：入口總額則爲一千九百二十萬美元，比去年同期減少了百分之廿三。在出入口的數字比較下，中華民國獲得了五百九十萬美元的貿易盈餘。

在裝甲部隊支援下 高棉軍昨重新打開 金邊馬德望供應線

【金邊卅日合衆國際社電】戰地記者說：五營由裝甲部隊支持的高棉政府軍，於今日重新打開金邊通往馬德望的「米路」。

共軍曾在五日前截斷該公路，這是幾乎兩個月以來之首次。由於該公路被截斷，使到由一百及二百輛車所組成的龐大的運米及牲口的車隊停頓，這些白米及牲口，是供應金邊的。

戰地記者說：有三營軍隊及廿四輛M一一三裝甲車（共約達一千人），曾於今早駛上「第五號公路」，而在金邊西北卅八哩的路標，與曾在正午前僅十分鐘南移的兩營軍隊匯合。

戰地記者說：有一名政府軍喪生，一人受傷。共方傷亡數字未有報導。

該公路的重開，意味四條通往金邊的主要供應綫中的三條——「五號公路」，湄公河及普陳黨機場現已暢通。第四條供應綫（通往金磅遜的「四號公路」）的一段位於金邊西南卅五哩的道路，於星期日被截斷，政府軍仍試圖把它重開。

持槍幪面亦斯文
打劫先行問到眞
出納離開鈔欠奉
一聲長歎欲鬆人

【斯德哥爾摩三十日美聯社電】一名持槍的幪面男子，星期四日走進斯德哥爾摩一間銀行，高聲疾呼：「這裡是否有錢？」

警方報導說：他由一名有禮貌的銀行會計接待，這位會計說：「我很對不起，出納剛出去了一會兒，是否有任何其他事情我們能爲閣下辦理的嗎？」

根據警方的報告說：該名槍手結巴的說：「沒有了」。然後將手槍放回他的衣袋，嘆息一聲走出銀行。

警方後來在附近一座大廈內擒獲該名匿藏該處的男子。

社論
智識青年應有博察明辨的定力
——爲送香港大學學生會台灣參觀團而作

香港大學學生會組織的「台灣參觀旅行團」於日昨由港出發，赴台灣作二十二天的旅行參觀。該團由港大學生會會長陳毓祥任團長，外務副會長麥炳良任副團長，團員十六人都是學生和屬會的幹事。據稱：預定目的爲實地瞭解台灣的文教、政治、經濟、農工和人民生活的情況，訪問台大、政大、成大、清華等校和立法院、省議會等民意機構，參觀各處名勝古蹟云云。本來，在過去的幾年間，每年都有本港專上學院的學生利用假期，組團返自由中國的台灣觀光訪問，而這團更爲完整，更饒意義，所以趁他們啓程之後，一談知識青年應具的識見與定力問題。

現在的世界，呈露著五光十色的現象，交錯著紛紜複雜的思想，不祇是新與舊的交替，也是善與邪的搏鬥，自由與極權的對抗。青年人雖然是精力充沛，頭腦靈敏的分子，但置身其中，恐依然有頭昏目眩，不能自持的感覺。共產黨人利用青年人富衝動力而乏經驗這點，再掌握青年人喜新愛新、不滿現象的心理，於是極力的推行青年運動，尤其是對智識青年的組織和煽動工作。在共產黨人巧妙的安排下，不少的智識青年迷失其本性和智慧，墜入共黨佈定的圈套，成爲一味盲從附和的傀儡。這是令人非常痛心和婉惜的，又是令人非常焦慮關心的。在美國總統尼克遜訪問大陸以後，國際上正吹著「中國熱」的風，許多人都以探奇探秘的心情，渴欲親到「竹幕」內一觀究竟，探視親人。而中共即利用世人的觀念，做出一套誘騙宣傳的詭謀，先行招待一些親共的智識青年和文化人前往大陸參觀，借他們的喉舌替北平宣揚，再而開放北平、上海、南京、杭州、廣州、延安等數個重點城市，事先掩飾汚點，敷金塗彩，佈置一新，供給訪客有限度的參觀。訪客們祇能在中共接待人員帶領下到特定的地區，作走馬看花的表面觀察，固不能看到眞象；而旅遊者爲了自身的安全和大陸親友的安全，對中共的眞象汚點即使有所目睹，亦不敢形諸於口，反僞作讚詞。另一方面，大陸觀光團的團體，許多是由共黨幹部學生所率領，團員亦經思想審查，精神上大受影響支配；又或者發動組織者爲將來易於獲得批准進入大陸設想，每每「報喜不報憂」，不許團員作公正的批評。這都是近年來智識青年訪問大陸不斷爲中共歌功頌德的眞正原因。

青年人本是最純潔的，是國家民族和社會最優秀的分子，何況更是知識的青年，有高超的學養和明銳的眼光，最低限度應該具有三項的素質：第一是獨立的思考，第二是客觀的觀察，第三是公正的判斷。不受一黨一派的迷惑或蠱，有自主的見地；不輕信任何宣傳，要作深入自由的考察，力求眞正的答案，然後自不致人云亦云，成爲可憐的應聲蟲。雖然，每一青年人的思想信仰未必盡同，但建立各人的思想信仰必須通過這樣的階段，運用這樣的方法。當前我們的國家，正分裂成爲兩個地區，推行兩種制度，一個是自由中國正統的民主政權，一個是北平的共產政權，兩種政治制度的優劣、善惡，正好供我們親自觀察體驗比較，而知所抉擇，樹立信心。不論到台灣，到大陸旅行都有其一定的意義，一定的作用的。

自由中國政府對於觀光台灣的海內外人士，熱誠接待，祇在盡其對僑胞的愛，不在博取讚詞，更有海涵的雅量，祇要不是奉共黨之命去作特務工作，不論親近的、疏遠的僑胞，都一律熱情的歡迎，不加區別。各觀光團的青年團員，一踏入國門，可以自由的走訪各個地區，深入各處農村，看到祖國政治的全面，從人民的衣食和市場的消費，可以看到台灣的生活水準；從工農業的發展，可以看到人民工作就業的機會和經濟繁榮的遠景。試把各人在台灣所看的，與各人前所聽到的，甚或前所看到的大陸情況一比，對於兩個制度自然知所抉擇，會下正確的結論。國家民族的政治體制，是橫在青年心中待決的最重大問題，希望他們多到自由中國觀察，多作獨立的思考，發揮卓越的識見，然後始下最後的決定，那麼，國家就可挽救了。

HY-PEAK — 精選…精裝…十全十美罐頭食品

美味可口的乳酪式玉蜀黍，津津有味的蘆筍，
柔嫩青翠的豌豆…以及各種爽口的Hy-Peak生菜。
全部精選精裝，新鮮入罐，十全十美。

Hy-Peak十全十美罐頭食品

聘車床工

本港某大工業機構急聘重型車床操作員多名，申請人須爲有資歷之車床工，對曲軸車製工作富有經驗者爲合，待遇從優。請將年齡，履歷，地址及通訊電話函本報第351號信箱，合則函約面洽。

英 優良英文補習

旺角西洋菜街20A六樓電話850777（由山東街采華大樓電梯上）（大元公司後面）

小心家中的隱形兇手

玻璃是人類最偉大的發明之一，是無數人士的恩物，但它所予人們的傷害也越來越多。

玻璃是人類最偉大的發明品之一，是家庭主婦、店主、工人、近視眼患者、園丁、建築師及無數其他人士的恩品。沒有了它，我們可能仍然處在黑暗的時代裡。

但是，人們傾向於忽視它，許多時候目中無它，無數的問題就是這樣發生。這種神奇物質既給人類帶來無數好處，亦給我們帶來無數的煩惱。

由於越來越多的寫字樓及住宅牆壁用玻璃來代替，不慎爲玻璃割傷的例子，自然越來越多。

玻璃對人類的裨益多得難以勝數，但亦是威脅人類的一個隱形兇手。英國每年有數以千計的人因碰着玻璃門或窗門而頭破血流。數以百計的英國人因此喪生，終生留下疤痕的當然更多。

兒童最易遭受玻璃傷害，他們玩耍時經常撞到玻璃門窗上，遭到了各種程度的創傷。

當局現在已認識到問題的嚴重性。建築法增加了一些條例，規定門窗及牆壁用的玻璃，必須使用不碎或特固玻璃。

這種安全措施是否足以克服隱形兇手？剛好相反。玻璃業所採用的新技術，使這種威脅變本加厲，因爲它能使商業用玻璃變得更加透明，因而更具「殺傷力」。

數年前，劍橋大學的十九歲學生里斯，爲了一瞻皇太后的丰采（皇太后訪問該大學），在人叢中不斷向前擠，終於給他擠到前面。他和皇太后之間隔着一度十呎高的玻璃門。但他以爲那度門是開着的，因此再向前衝，希望更接近。

結果，當然是撞得頭破血流，頭臉傷痕纍纍，在醫院裡醫了個多月。

其實，他已比艾薩斯市一名四歲男童爲幸運。那男童於去年從一個近街的玻璃門掉到街上，手臂和身體受到重傷，縫了五十多針，在醫院裡一共就了三個多月。

英國皇家防止意外協會說，在現代化的英國家庭及學校裡發生的意外事件，有一半以上與玻璃有關。

安全專家建議，在臨街玻璃窗，或裝飾用的玻璃門前，必須放置巨型的盆栽植物，以防人們在不知不覺間撞到玻璃上。

一位專家說：「切勿在玻璃轉門前放置小幅地氈或玩具，因爲人們很易給這些東西絆倒，因而撞到玻璃轉門上。最佳的預防措施是用安全玻璃。」

美國去年共有二十二萬五千人在與玻璃有關的意外事件中喪生或四肢受到嚴重損傷。事實上，有廿個州已認識到這種威脅是那麼嚴重，開始規定所有新建住宅必須採用安全玻璃。

賓夕凡尼亞州州長史克倫頓，數年前曾意外撞到玻璃門上，致令一隻眼受了傷。他忿而迅速通過一項法例，規定所有玻璃及透明窗門，必須在高與眼齊的地方貼上警告，違者罰款廿鎊或入獄十天。

去年除夕，麻省有一名九歲青年，從張開的落地玻璃窗墮街，受了重傷，在醫院途中不治斃命。

麻省於是頒佈新法例，門上必須採用安全玻璃，定於一月一日立即生效。

英國已經製成一種特固玻璃。最近舉行的一項試驗中，一隻用特固玻璃製造的咖啡杯，從一幢寫字樓大廈十樓擲到街上，沒有碎裂。

在經常出現炸彈潮的北愛爾蘭，科學家正在試驗一種不碎玻璃，一旦試驗成功，將可以用來把現有的多種玻璃製造建築物結構，改建爲較安全的生活及工作地點。

在這些安全措施廣泛採用之前，隱形的殺人兇手玻璃，將會繼續傷害更多的無辜者。（穗）

甘蔗能製造更多肉食

科學家最近發明一種分離機，使人可以利用蔗渣造家畜飼料，從而增加農民的收入。

甘蔗可能是熱帶地區所出現的日益緊迫的經濟問題，與及威脅許多地區的蛋白質短缺問題的解決良方。

這是研究過去三年來在巴比度斯進行的試驗的結果所達成的結論。該項研究是關于處理收割甘蔗造糖新方法，用以取代了傳統方式，給甘蔗業開創意想不到的前景。

奇怪的是，蔗糖業行將出現的革新，是由於利用蔗糖副產品——蔗纖維，而非基於改善榨蔗。

甘蔗有一種硬皮，其纖維可用以製造紙張；有一種較柔軟的木髓，內含密度極高的糖；有少量黏膠，可作工業用途，共業可作動物飼料。

直至目前爲止，人們對甘蔗的利用集中於提煉蔗糖，以榨機把蔗汁壓出，然後把糖分解。製糖的其他程序，集中於利用高熱、蒸發及結晶，把糖提煉。

這種處理甘蔗方法，當然會造成一些副產品，例如「桔水」及蔗渣。但這些東西的重要性，低於蔗糖。

當努力和研究集中於這類副產品之際，忽視了糖以外的可能性。直至六十年代，人們開始採用截然不同的處理方法，但當時的目的，在於解決如何可以維持甘蔗皮的高質纖維，而非爲了改善傳統的壓榨法。

加拿大人米勒和泰比，想出了一個好辦法，可以把蔗皮和蔗髓分隔開來，使蔗皮的纖維能夠更有效地被利用。

他們發明了「甘蔗分離機」的機器，註册專利。這種機器的功用，避免使用壓榨法時，甘蔗纖維受嚴重破壞。分離機可以把蔗由上而下分割，然後把蔗髓從蔗皮內抽提出來。

這樣甘蔗便被分爲三部份：厚度相等的蔗皮及毫無損毀的纖維；含糖量最高的木髓；與及包括臘、矽土及有色物質的蔗皮的外層。

「蔗皮」製成薄薄的纖維，鑲板及薄板。皮外的「臘」目前暫未使用。「木髓」是蔗髓的柔軟部份。

木髓部份給種蔗者提供了興奮的新希望。這些希望不單是糖產，且作爲動物飼料以產肉食。

祇要把甘蔗同熱帶地區的其他穀物或飼料作一比較，將會發現甘蔗每畝所生產的能，遠比其它爲多。

甘蔗像所有別的草木植物，當它成熟時，每畝可以生產最高度的乾物質。它的營養價值亦比大多數飼料爲高，尤其是在成熟時期。

由於蔗皮頗硬，甘蔗從未被用作動物飼料；祇有葉可使用，但葉的價值不高。

「分離機」發明後，由於它能夠把外皮去掉，使蔗髓裡的能得以作爲動物的飼料。蔗髓是一種含有能的飼料，因爲它含有大量的碳水化合物。但蔗髓缺少蛋白質，因此以蔗髓製造的飼料，必須以蛋白質及少量必需的礦物質與維他命補充。

反芻動物能夠利用蔗價的非蛋白質氮來源，例如尿素，將之改變爲高質微生物蛋白質，因而能夠自行製造所需的蛋白質。

充份利用蔗髓及尿素後，人類將可以把動物所需吸收的蛋白質減少一半，但不會影響動物的生長。

由於牲口飼料的蛋白質是比較珍貴的一部份，這種研究成就，是牛肉生產成本降低的一項突破。（穗）

追踪海上廢物去向

人們將廢物倒入河中，目的是要將它丟棄。但廢物是否能夠被水捲入大海，對海洋生物毫無害處？或是有些廢物會帶到別處或別人？如果要研究下水道或工業廢料到底去了那裡，工程師與科學家必須跟踪水流。以下是一項新的方法，可能比以前所用的方法更有效。

有若干方法追踪在各支流、地下水流和其他水流的去向。例如，要追尋從一個發電站流出的溫水的去向，可以利用紅外線攝影，而毋須放任何東西在流水中。

但一般方法是必須利用某種「追踪體」，放入水流中，最顯著的「追踪體」是鹽和顏料。

一種現代化方法是利用有放射性「追踪體」，它的位置很易追查，即使十分少量。這些放射性的追踪體效力極大。

另外一種現代化方法是利用細菌，追踪這些細菌亦是很容易，儘管它們是那麼細小。而細菌是一種很方便的追踪體。

但在威爾殊卡狄夫大學的工業生物學實驗室的顯微生物學家，對「方便」這一詞不感滿意。

他們需要使這種追踪體有高度敏感。他們發明了另外一種比細菌更好的追踪體這就是抗細菌素——一種傳染細菌的過濾性病原體。

這種抗細菌素是可以繁殖得很多和密度很高——在一公撮的地方就會有億萬以上的抗細菌素。

它可以由水流載走，因爲它們的體積微細和輕盈，所以無論河流是那麼曲折，這種抗細菌素都可以隨水飄浮。

它是以乳膠的形態隨水飄浮，成爲一種不會起變化的化學品。它在水中是不可以繁殖的，因爲那裡沒有可以繁殖的細菌。

而這些抗細菌素在水中亦不會死亡，除非是太曖或是酸性太重，或是太多紫外光。但在冰點時，它是不會死去的，因此對很多追踪水流方向時所遇到的問題，都可以被這種抗細菌素所解決。

但上述祇是整個故事的一半。

另外一半，是如何在稍後時間追踪這種過濾性病原體。追踪的方法如是敏感，即使連先進的放射性追踪體的技術也比不上。

即使在每兩公撮中祇有一個此種過濾性病原體，顯微生物學家亦可以追踪到它。所以你可以想像，無論在任何情況下，這種追踪體都可以被追踪到。

在實驗中，一些灰色的細菌被混入水中，而這些細菌是那些抗細菌素喜歡傳染的那一種。水中亦混有一些滋養的膠狀物。

在適當的溫度之下，這些抗細菌素就會在一段時間之內孵化，而這種本來的過濾性病原體的位置就可以出現。

因爲，無論這些過濾性病原體到了那裏，你可以看到一個透明的「洞」。每一個過濾性病原體可以傳染某一種特別的細菌，然後大大的增加。而那個洞實際上祇是充滿了死去的細菌和正在繁殖中的過濾性病原體的地區。

這種方法已開始被使用，例如用來檢查英國一條河流的污水是否會染污海灘。這方法可以用來追踪下水道的水流方向，檢查河水和地下水流的流動速度，和解決工業廢料的棄置。

該實驗室現正和一間商業機構討論，由這間商業機構利用新技術替其他地區服務。（胡）

德州兇殺案動機探測

不過，他最近分析的六十五個殺死一個人和殺死多人的兇手有一個共同點：他們「不知道怎樣做男人」。因爲許多在沒有父親的家庭長大，或「迭次遭受一個時常暴燥或脾氣莫測的父親虐待」。卡爾．亨萊及布魯克斯都來自破碎的家庭。亨萊夫人告訴記者們，她的長子威尼亨萊，於一九七零年輟讀中學，因爲他們的父親（現已與亨萊夫人離婚）曾經毆打他和開槍射他。

佛雷西爾的謀殺兇犯間的類似點，包括「孤獨」的孤立，沒有控制情緒的能力，間歇的精神緊張，非常熟識武器，對他們的行動沒有罪過感，以及「不斷發生的自卑感，以及毫無力量及缺乏個人能幹感」。

芝加哥大學一位心理學教授亨浦曼編造了另一張名單。他的集體謀殺犯的「共同點」是不能保持一個職位，對受害者沒有什麼感覺；把受害者看成一件物件而不是一個人；並時常不把他們所犯的罪案視作謀殺。

仍有其他的專家們相信，若干身體的不正常的地方，在產生一個集體謀殺犯中，佔一個重要的角式。其中包括染色體的不規則，荷爾蒙的不平衡以及腦損傷。例如身特曼被發現患腦瘤。另一個集體謀殺犯史培克，他於一九六六年在芝加哥殺死八名學生護士，自幼患嚴重的頭部損傷。在審訊前替他檢查的精神病學家薛波林，曾經檢查過三百多個其他的謀殺犯，他也認爲他們似乎「正常」，直至「當煞車鬆開」爲止——那時候，化學、生理、心理及社會的因素使他們不受控制。薛波林說：「在那像侯斯頓的罪案，或許可以說，卡爾看見殺第一個人那麼容易，其餘的受害者，在他看來已不是人，而是洋囡囡。」（下）

動亂的北愛地產最值得投資

如果你想投資物業賺錢的話，伯爾發斯特城很可能是歐洲最值得下注的地方，雖然，目前在外表看來不像是一個好地方。

這必要提醒你的，那便是有這種想法的人很多，特別是德國人與日本人。不過，現在還沒有認眞蓬勃起來，你還有機會。

朋友，你似乎可以看到北愛爾蘭的最惡劣時期已經過去，種種的跡象顯示，物業市場已在活躍地展開。該城的一位最大的物業經紀告訴筆者：「是的，物業市情已在開始轉好。」

他說：「你一定也知道，過去的四年，北愛爾蘭的物業市場很糟。在英國國內幾乎沒有人知道，所有歐洲各處的地產價格都在上升，惟有北愛在下降。但現在局面已在改變。我們注意到在本年初它已開始轉好，在過去數月中，它已按照着理想上升。現在我們已到達了一個買家左右一切的局面。」

另一客觀的看法，據消息來源估計，目前北愛的房屋價格每星期漲港幣一千二百五十元，雖然仍可以在伯爾發斯特花四萬八千五百港幣購買一所有三個臥室的高尙住宅。你得知道那兒房產價格一直戲劇性地倏上倏落；完全要看每一個地區的政治變化而定，因此很適合投機。

那經紀繼續說：「在伯爾發斯特依然有賣不出的屋子，你可以用極低的價格買進，候時局繼續好轉後賣掉。問題就在那一個地段會好起來，就不能肯定。」

當然，憑眼睛來觀察，你已經可以明顯看出某些地方已在蓬勃中。筆者祇離開伯爾發斯特十六個月，這次再去時見情形大變，連早時的市中心區也找不到。原來許多屋子已經改建，還有許多在改建中。炸彈與暴動都改變不了這個趨勢。

全城各處起重機交織，很多地盤上看得出在建造愛爾蘭從未有過的高樓大廈。

這種現象，可以意味到北愛共和軍的愚蠢，他們的炸彈運動摧殘不了資本主義的基礎，更阻制不了人們對伯爾發斯特的踴躍投資。

相反地，北愛爾蘭各處的生意非但沒有蕭條而呈欣欣向榮，成爲置業專家與掠奪者的投資聖地。

最苦的是一般的平民，他們的家園被摧殘，經濟拮据，而在市面最糟的時候被迫將之削價出售。（長福）

結婚儀式多樣化，上爲新人在高空鋼線架上行婚禮，下圖則潛在水底。

丙種維他命能治傷風

諾貝爾得獎人寶琳博士力證有效，但有些專家仍不同意，而且說多吃維他命丙有害。

寶琳博士

曾獲諾貝爾獎金而主張以丙種維他命治傷風的林納斯．寶琳博士說，經過了實地試驗之後，証明他的看法是對的。

他說，已作了十次權威性的研究。在進行時，一半參加的人服丙種維他命。同時極力使參加者不知道他們所服下的是那一種東西。

寶琳年七十二歲，是史丹福大學化學教授。他在史坦福大學討論這個題目的座談會中告訴記者，所有十次試驗的結果顯示，丙種維他命（即抗壞血病素）可以防止傷風，或是減低它的嚴重性。

在座談會中有好幾個發言人，包括一位哈佛大學的營養專家與其他兩位醫科大學教授都表示懷疑。

加利福尼亞大學的內科醫藥教授羅拔．荷奇斯說，一九六四年時某蘇俄報紙報導，有二十個孕婦每天吃六克丙種維他命，結果其中有十六個流產。

他說，大量服食維他命，或許會造成膽石病，它們會影響擊理打破血的凝結塊的反應結質素，同時令人憂心的，便是它會使人驗血以找出是否有糖尿病困難。

荷奇斯教授說：「我不主張服用丙種維他命，因爲沒有實際証據可以證明它能預防傷風。它或許有醫好的現象，但你可以服用其他藥物，例如阿斯匹靈等。我個人的意見，認爲暫時宜服用其他藥物醫治而不用丙種維他命，直至丙種維他命有更多的證據可以證明它能夠醫治傷風。」

哈佛大學的營養學教授海格斯坦強調丙種維他命的功效難以決定，因爲人們在有病痛時吃任何藥都會因心理作用而覺得好些，即使是吃一服其實沒有甚麼藥物在內的「寬心劑」。對於治療傷風，他對丙種維他命與阿斯匹靈一視同仁。

史丹福大學的醫學教授湯麥斯．茂利甘說，服用會治療傷風病徵象的丙種維他命，不如服用會造成傷風病的過濾病原體。他說，吃了丙種維他命反而會害人。因爲服用的人自己以爲他的病已經治好，隨處走動，結果把傷風傳染給別人。

荷奇斯教授與海格斯坦教授都同意，並沒有例子可以舉出，服用過量丙種維他命的人會致死。

主持該兩天座談會的寶琳博士每天服用丙種維他命六克，長達七年之久。他說，多年來他從未患過傷風。他爭辯說，維他命從未對人有不利影響。他說，他最近告訴美國醫藥化學協會，說丙種維他命不祇能防止傷風，同時也能抵抗其他由於毒素或微菌所造成的疾病。

對於人們對他的非難，他作了辯釋。他說：「有很多醫學教授與營養學家因爲在過去已經發表過自己的主張，現在要他們認輸，那是很難的。」

座談會在作出結論時表示，有三個實地試驗顯示，以丙種維他命治傷風有不同程度的效驗。

一個實地試驗是多倫多大學所作，時間在一九七一至一九七二年的冬天，花了共十四個星期。參加的八百一十八個人中，服用丙種維他命的人傷風者要少於服用「寬心劑」者。傳染學教授安特森博士說，研究顯示，服用維他命者其病的日子減少了百分之三十。他說服後患者的嚴重性有特殊的降低。

最戲劇性的結果得自一百九十個國家衛生院的職員。領導那次研究的查爾默斯博士說，有「輕微的趨勢」顯示服丙種維他命的人患傷風較少。

第三個實地試驗是在去年冬天，在肯雅因斯山的印第安學校宿舍內舉行的，參加者爲六百四十一個小孩。結果服用丙種維他命的學生請病假的日子少百分之三十，實際上很少有人患傷風。（長福）

牲畜出口日多　怯尼亞將輸出駱駝

瑞典有老虎出口去印度。英國把獅子運往南非，德國供應黑猩猩給坦桑尼亞。如果你聽到這些話覺得稀奇，那麼還有更新的消息，大約在一年之內，怯尼亞必將輸出駱駝以供應沙特阿剌伯。

怯尼亞在它的北部沙漠地區有七十萬頭駱駝——這個數目太多了，容納不了。

怯尼亞邊區的土人——例如土卡納族、保蘭族、倫地爾族與索馬利斯族的社會經濟基礎是依賴駱駝的。對於該處的人來說，駱駝就是家產，它可以用來裝運貨物，供應肉與奶來作食用。問題就在那兒有數以千計的駱駝空閒着，沒有人知道怎樣處理。

現在，怯尼亞的農業部正在進行一個計劃，把剩餘的動物輸出。

該國的牲畜市場營業部主任米圖說：「某些人建議將之輸出，賣給沙特阿剌伯。該處正缺貨，看來這是一個好辦法。」業已有一個市場研究隊被派往沙特阿剌伯以探測這個可能，並已帶回好消息。

但仍有許多問題待解決，譬如說，駱駝怎樣集合，走那條路，裝船有沒有困難，在途中餵食有沒有困難，生了病怎樣解決。

米圖說：「我們最大的問題就是要知道駱駝是否捱得起海上運輸。我們或許會在拉摩（在怯尼亞北部海岸的一個小小阿剌伯港口）裝船去沙特阿剌伯的吉達。」

從拉摩到吉達有四天的海程之遙。

「另一問題是當運這些駱駝在邊界結集趕往海岸地區時，必須經過一個『采采蠅』地帶。」（按：牲畜被采采蠅咬了之後可以致死。）

怯尼亞希望明年能出口一百頭駱駝，隨後漸漸增加，到一九七七年時，每年可輸出五千頭。這樣可使它賺五十萬英鎊（按目前市價計算）。

米圖說：「目前蘇丹、衣索匹亞和索馬利蘭等地有零星的駱駝運往沙特阿剌伯，但不能滿足該國的需要，因此沒有理由說，我們的駱駝會賣不掉。」

如果駱駝的出口能諸事順利的話，山羊也一定會跟着出口。

第一艘怯尼亞的裝運駱駝的船，將於明年初開往吉達。看來輪船裝運牲口，與裝運普通的貨色沒有大的分別，不致於會有困難。

妄指巨人隊奪世界冠軍違例
我國駐紐約總領事
强烈否認予以駁斥
倘若超齡在國內比賽時已遭檢舉

【紐約三十日美聯社電】一位中華民國官員今天表示台南市巨人少棒隊奪得世界少棒冠軍並沒有違例的。

中華民國駐紐約總領事夏功權今天對美國人士所指巨人隊的隊員已超齡及練習時間也不合規例等均予以强烈的否認。

當巨人隊奪得冠軍之後，幾位領隊及大會管理人員均把那些投訴備案。此隊由台南來的巨人隊在世界少棒賽中創下三場無安打的比賽，其中包括一場是「完全比賽」。

「我們並非很忿怒，但是我們對於這個處境感覺有些不安。」夏功權這樣。

有些人指中華民國的官員製造假的出世紙而使到球員的年齡均在十至十二歲之間，夏功權對於此點指控更加以否認，他說，因爲在台灣境內，個人的「戶籍騰本」（即香港之身份証）是最重要的文件，而在未出發到威廉波特之前，每一個球員的「戶籍騰本」必要受驗明的。

夏功權作進一步的解釋：「中華民國有幾百隊棒球隊希望成爲代表隊伍，所以在互相作賽時，球員的年齡已經自動地由各隊互相檢查清楚，若有球員超齡的話，必被其他隊伍檢舉出來。

他說：「美國地區的代表隊是以明星制度選出的，他們在整個聯賽中選出一些良好球員加以集訓便代表出席世界少棒賽，而中華民國隊則是分隊賽後由冠軍隊伍代表的。」

世界少棒賽會長麥高之下令在星期一對於中華民國少棒隊作出研究調查。

我國少棒至少有四支勁旅
巨人隊員籍貫不同
黃明亮是廣東省人

【本報駐台北記者航訊】此次代表我國參加遠東及世界少棒大賽的巨人隊是台灣省台南市的代表隊，不但在遠東比賽所向無敵，在世界少棒大賽中其技術更使各國球隊爲之望塵莫及。巨人隊在美的三場比賽，輕騎過關，銳不可當。第一場以十八比〇擊敗歐洲隊，第二場以二十七比〇再敗美南隊，最後一場以十二比〇克服美西隊，而蟬聯冠軍。在三場中得分共五十七分，全壘打、安打之多，也創下世界紀錄，這種强勁隊伍超級觸師，已震驚世界，使各國人士嘆爲觀止。但巨人隊在台北爭奪中華代表權時，却勝來不易，該隊曾經敗於代表高雄市的美和隊，若非台北市隊因後局比賽時過份緊張而表現失常，則巨人隊必難獲得代表權，所以目前台灣省內的各少棒隊和巨人隊實力相當的，至少尙有三隊，他們是台中市的金龍隊、台北市隊和高雄美和隊。青少棒的美和隊曾代表我國參加去年世界青少棒大賽獲得冠軍，和今年的華興隊的實力也是不相上下，所以國內棒球迷們認爲要看少棒，應該在台北看中華代表隊選拔賽才算過癮。

巨人少棒隊中的十四名隊員包括各省籍，幷非全係台灣省籍。如黃明亮是廣東省饒平縣人，宋正立是浙江省嵊縣人，康詔和是河北省昌平縣人，連永紹是福建省林森縣人，其餘則爲台省籍。青少棒亦如此，隊員中的名投手李宗源，是河北省鹽山縣人，黃國華是四川省威寧縣人，林華章是福建省林森縣人。所以這幾年我國在提倡少棒和青少棒運動的輝煌成就，不但使國人足以自豪和欣慰，也促使國內外的人更爲團結，對振奮士氣亦有莫大的貢獻。出國比賽的少棒及青少棒的隊員們，不但表現出這一代中華青少年的智勇兼備，合作無間，以及頭角崢嶸，使中華兒女能在國際間揚眉吐氣，洗刷了我們「東亞病夫」的恥辱。（八月廿八日寄）

華協會副會長 顏雄女兒出閣 華協會副會長，光華會會長及光華足球隊總領隊顏雄之女顏少娟小姐，昨日出閣，與加州州立大學商科國際商務學士胡漢寧結婚，禮堂人士到賀甚衆，一對新人婚後將赴美國繼續深造。圖爲一對新人儷影。

·華興隊凱旋返國·榮獲一九七三年世界青少棒冠軍的中華華興代表隊，凱旋歸國，抵台北時，在機場接受上屆世界少棒冠軍中華台北市代表隊隊員獻花。（中央社）

仇志强今日返港
續効力南華
短期內不會赴巴西

【本報訊】外電報導亞洲足球明星門將仇志强，擬往巴西効力高士路隊之消息，此間南華統帥部一直未獲得仇志强通知，及至前日南華足球部主任何世棵，打長途電話去吉隆坡與仇志强通話後，南華始知行蹤。

據何世棵昨日透露：在長途電話中，確知仇志强曾與巴西高士路隊接觸過，但仍未有決定性。仇志强決定今日由吉隆坡返港，並繼續爲南華効力，短期內不會前往巴西。

較早前，仇志强擬于本星期日（九月二日）始返港，由於士丹利木盾賽明日開始，南華已報了兩隊參加木盾賽，因此催促仇志强要在今日返港，否則不能參加木盾賽，仇志强今日返港後，隨即簽署球員註册紙，趕及下星期一効力甲隊，對抗光華甲。

足總聯賽更改賽制
成立三人小組研究
慶祝鑽禧取消港日韓三角賽

【本報訊】足總昨日召開特別執委會，商討聯賽改制及籌備慶祝鑽禧大典，會議由主席胡法光主持。

首先研究有關聯賽改制事宜，原則上甲乙組維持舊制，但成立三人小組深入研究，三人小組的成員是周湛樞、曾啓榮及陳炳榮，若三人小組開會研究後認爲丙組聯賽或乙組聯賽可以採用新制度（南華會的建議）的話，便交由執委會追認及由特別同人大會開會通過。所以本屆聯賽賽制將無較大的變更。

馬來西亞國家隊，已決定十月三日抵港作賽一場，原定是由緬甸、大馬及香港作三角賽，作爲慶祝鑽禧年的第一階段，但已告取消，祇邀大馬及緬甸隊分別來港作賽。至於大馬隊十月三日在港作賽的一場，足總派港聯應戰，領隊藥國翔，序幕戰由青年軍對乙丙組聯隊，「正本戲」開賽時間在晚上八時正，屆時由大馬駐港商務專員行揭手禮。球員保險費一切照舊處理，票價則有四百元，和波三百元，出場費一百元，入選費一百元，票價分十元，八元，六元及三元半等數種，鑽禧慶祝的第二階段是在農曆新年期間，邀請瑞典愛德寶，智利高奴高奴隊或巴西山度士隊，第三階段原定是在復活節期間上演「港日韓」三角大賽，經一番爭論後，卒以十比三票通過取消舉行，但去信郵政局希望發售足總鑽禧紀念郵票及首日封。

中游網球週一開鑼
種子球員昨已編定

【本報訊】定九月三日開鑼的中游網球賽，昨在該會舉行抽簽，並選出種子球員，以下是男子單打及男子雙打種子球員名次：

（男子單打賽）

㈠杜璐，㈡張仁忠，㈢徐錦翔，㈣韋良，㈤何猷倫，㈥林方，㈦梁兼紹，㈧杜寶。

（男子雙打賽）

㈠霍英東、杜璐，㈡何猷倫、梁兼紹，㈢林方、徐錦翔，㈣高宏祺、黃煥，㈤張仁忠、軒利，㈥韋良、朱傑，㈦伍耀棠、許子石，㈧鄭天樞、谷巴。

高雄師範手球隊
今日乘機返國
客軍昨又敗于南華

【本報訊】台灣省立高雄師範學院男子手球隊，昨日下午六時在加山南華場與南華手球隊作訪港第二場比賽，結果南華手球隊以二十二比七獲勝（上半場六比一南華領先）。

南華隊人强馬壯，曾獲得今年全港公開手球賽冠軍。高雄師院隊爲台灣手球乙級隊伍，基本技術不弱，但聯絡及戰術運用不及南華隊純熟。南華隊昨日以快速及拉開兩翼進攻打法，一開始便贏得主動。倪漢秋、鄭志驤往往在傳中擺脫對方勁射得手。加上南華隊的守門黨德蔭有極佳表現，高師隊的得分機會愈少，終於以七比廿二敗陣。賽後南華會手球部副主任曾耀光在保齡球場餐廳招待主客兩軍。高雄師範學院手球隊，定今日下午三時乘中華航機返國。

華興隊凱旋返國
今後將繼續操練
進軍世界青棒賽

【台北廿九日中央社電】今天下午勝利歸來的華興隊，今後將繼續練球，以便向明年的世界青棒賽進軍。

一九七四年的世界青少年棒球大賽，將於明年八月十二日到十六日，在美國佛羅里達州的勞德戴堡舉行，參加球隊的隊員年齡是十六到十八歲，我國已經世界少棒聯盟同意，明年可組全國性明星隊參加。

【台北三十日中央社電】贏得一九七三年世界青少棒冠軍凱歸的華興青少棒隊的經理方水泉說：中華民國青少棒隊明年衛冕世界冠軍的希望仍然很高，因爲國外青少棒運動的水準，還差我們一大段距離。

樂富坊衆會
舉辦泳訓班

【本報訊】樂富坊衆會事務促進會，于九月份舉辦青少年初級游泳訓練班，爲期一個月，並借得黃大仙摩士公園游泳池，作訓練之用。由會長黎國魂、潘棣芝、理事長陸國忠、岑基、鄧德明、張達良、康樂組青年組主任凌育琛、柏祖光、楊希等主持，香港皇家拯溺總會教練，葉廣飛、林鴻泉等擔任，現正開始登記，凡屬鄉內年滿十二歲以上，不分男女，歡迎參加。

林山網球賽開鑼
納斯達斯史密夫
均輕易取得勝利

【紐約卅日路透社電】林山網球大賽，男子單打，納斯達斯（羅馬尼亞）及史密夫（美）於昨日輕易進入第二週，而女子比賽亦於今日開鑼。

衛冕的金夫人，今日對籍籍無名的加州選手柏芝。而澳洲的柯特夫人則對南非首席種子柏多莉雅斯·艾華特（美）對李尼科絲（美）澳洲古勒崗則對巴巴拉（美）。

體育世界
十五期出版

體育世界彩色雜誌，第十五期經已出版，本期內容豐富，有足總週年頒獎盛況，香港元老足球隊寶島訪問等，圖文並茂，每册一元，各書報攤有售。

聯邦運動會
士鴿射擊
參加者衆

愛好射擊比賽的運動迷，於第十屆英聯邦運動會期間，將可欣賞一項精彩的士鴿射擊賽。世界著名的偉路斯士鴿射擊協會，宣佈派遣一强隊，參加明年一月在紐西蘭基督城舉行的聯邦運動會。

該會秘書高治表示，士鴿射擊，與普通射靶不同，是以投擲在空中的陶器爲目標，因目標活動的速度太快，故射擊手除眼界獨特外，更要有矯捷的身手和豐富的經驗，高氏謂該會的射擊手，就具有上述條件。

運動會方面透露，參加今屆士鴿射擊比賽的隊伍十分踴躍，故大會特購置價值一千鎊的自動目標發射器，以供比賽之用。

華泳預賽
今續舉行

【本報訊】中華游泳聯會主辦的二十六屆華人游泳錦標賽，今日續在港府池展開十項預賽，下午七時開始。

借球場練兵
足總負責
一半場租

足總對場地分配問題，十月後下列各球場足總已獲得市政局同意可以優先借用，地點是跑馬地、旺角、香港仔、大坑東，九龍仔及荃灣足球場。足總已準備把上述球場借給各屬會作爲練兵之用，甲組球會每週兩場，乙、丙組一場，而每月廿日以前向足總報名，以便加以編排，場租方面足總負責一半。

地劇賽套，而守門員一律不准穿黑色球衣。

下次會議爲討論處忠忠提議的退休委員有資格領取免費入場證，及各項盃賽加時廿分鐘的賽例改爲國際例卅分鐘。

光華向外班兵
李惠堂曾啓榮
今日飛星加坡

【本報訊】光華雖然已有一班甚佳本球員，但仍感實力未十分理想，擬向外物色一些好手來港補充，且計劃先邀請三幾名亞洲好手來港効力。

有關向亞洲方面物色好手工作，今午有他們名譽教練李惠堂、曾啓榮兩人先往星加坡部署一切，此外「統帥」顏雄則在九月三日前往。

如蒙惠刊本報廣告
請電二八〇七〇八

海鯊泳訓班結業
胡法光主持頒獎

海鯊泳團青少年暑期游泳訓練班，由海國名宿朱威林主持，尤世坤、許豪輝、朱遠華担任導師，今屆開始在南灣海灘上課，由去月十六起連續個半月，本月底結業，參加青少年學生二百六十餘人。

該團於昨日上午十一時在摩理臣山泳池舉行結業禮，全場獎品由足總主席胡法光市政局議員報效並主持頒獎，參加者有林英豪校長夫婦、黃樹政、錢世年、陳澤銘夫婦等，甚爲熱鬧。

一九七五年之前
歌特不參加泳賽

【雪梨卅日合衆國際社電】澳洲「女飛魚」歌特的父親今日說，歌特決定暫不參加游泳比賽。歌特於本週初通知她的教導，謂她已進入新南威爾斯一家女子寄宿學校。因此她決定退出澳洲的冬季泳賽及聯邦運動會，她將專心讀書，直至一九七五年她中學畢業爲止。

啓德遊樂場
市內唯一最完備的遊樂場
鑽石戲院　冷氣開放　每晚兩場　禮拜加開日場
華美歌藝團
錦霞歌舞團
黑煞星橫掃七洲洋　主演：李察哈里臣　免費冷氣電影西片場映
佛祖得道　下集粵語神奇巨片　免費冷氣電影中片場映

今天 五場盛大獻映 滿座
最合家欣賞
東方凱聲
哥比亞公司千萬元巨資超級大作
LOST HORIZON
風清場偉景怡歌美
格新面大色人舞妙
榮獲票房雜誌藍帶獎

今天 兩院 五場
雙傑 爭財 奇謀 各出 奇手 雙傑 美出 各奪 好戲 好場
4 FOR TEXAS

美國中央情報局人件
SCORPIO

黑帶仇
明晚

皇后·皇都·麗聲
最後今天
如此佳片一生難得幾同看！

新都
今天五場
大賊
下期 龍虎大賊門千軍

明晚 十二點半獻映
凌波 樂蒂

皇后 麗聲 皇都
最優秀文藝愛情巨片
一看難忘 再看更愛 百看不厭
名著名片相得益彰
如此超特巨片今後難再拍
PRIDE and PREJUDICE
明天重映

爭取日本資金來港 有關人士赴日會議

港日股票交流會議定明日舉行

何添胡漢輝馮景禧等先後動程

【本報訊】為配合日本資金即將批准從事對香港及海外投資，一項有關港日股票交流上市會議，將於九月一日在東京舉行，應邀參加的人士包括胡百全律師議員、黃頌民、何添、冼祖昭、諸兆鈞及新鴻基証券有限公司總經理馮景禧。彼等已於八月三十日下午四時乘日航機赴東京，並會同較早時赴日之遠東交易所主席李福兆、金銀交易所主席胡漢輝參加會議。是項會議由新日本証券有限公司主持，主要內容是商討香港股票及日本股票互相在當地市場上市的手續及有關問題，促使兩地資金交流，並建立更密切的關係。此外，並參觀新日本証券電腦部及東京証券交易所，預期九月二日返港。

入口米商申請調整米價 已經獲得初步批准

泰國與美國米首先提昇

【本報訊】工商處糧食統制部門對於入口米商申請調整米價，已作初步的核准，泰國大米每担准許加價七元，泰國米碎每担准許加價十二元，美國米每担准許加價三元，但大陸米尚未准加價。

昨日開盤沽出食米共一萬一千包，天字絲苗每担一百四十元，雙羊油粘每担一百廿七元，千字粘米每担一百一十元，紅玫瑰美苗每担一百四十元，藍帶美苗每担一百四十元，青鳥米碎每担一百零五元，青玉米碎每担一百零五元，新巴粘米每担一百廿五元，紅印米碎每担一百一十元。

英鎊馬克掛高 加拿大滙改低

美告羅士昨又告回跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎及印度盧比均掛高，加拿大元、比利時法郎、紐西蘭元則改低，至於倫敦告羅士牌價，昨又回跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二．六七五港元改為一二．七〇五港元，買入價由一二．五七〇港元改為一二．六〇〇港元，即每英鎊均較前多兌〇．〇三〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五一八．四五港元改為五一八．三五港元，即每百加元較前少兌〇．一〇港元，買入價由五〇九．〇五港元改為五〇八．九〇港元，即每百加元較前少兌〇．一五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七一．七五港元改為一七三．五五港元，即每百法郎較前多兌一．八〇港元，買入價由一六七．四五港元改為一六九．〇五港元，即每百法郎較前多兌一．六〇港元。

西德馬克電滙賣出價由二一一．八五港元改為二一四．四五港元，買入價由二〇六．八五港元改為二〇九．四五港元，即每百馬克均較前多兌二．六〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二〇．九五港元改為一二二．〇五港元，即每百法郎較前少兌一．一〇港元，買入價由一一七．七〇港元改為一一八．九〇港元，即每百法郎較前多兌一．二〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三．八七五港元改為一三．八二五港元，即每百法郎較前少兌〇．〇五〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六九九．九五港元改為六九九．七〇港元，即每百紐元較前少兌〇．二五港元。

印度盧比電滙賣出價由六八．七〇港元改為六八．八五港元，買入價由六六．六五港元改為六六．八〇港元，即每百盧比均較前多兌〇．一五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．四五七八美元改為二．四六四九美元，即每英鎊較前多兌〇．〇〇七一美元，買入價由二．四五八四美元改為二．四六五四美元，即每英鎊較前多兌〇．〇〇七〇美元。

輸英受限紡織品

實施出口授權書方案 處理上年度未用配額

【本報訊】工商署促請本港製造商與出口商注意：該署已於昨日分發與各出口商的通告中，宣佈在下（九）月六日及七日實施出口授權書方案，藉以處理一九七二年度之未運用棉織品配額。

該署發言人謂：有關商會及廠號將可於日內收到上述通告，但如有欲預先知悉通告之內容者，希逕到港島干諾道中工商署地下詢問處索閱，或與該署職員李大照（助理貿易主任），電話：五—四三〇一七一九號，及黃振光與郭克強（工業助理員），電話：五—四四六七八九號，聯絡亦可。

美電美鈔日元均軟 金價再報昇十元多

先揚後挫尾盤成六五四．五

大戶回吐力强港價低過倫敦

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報一〇七．三〇美元（昇三元三角），瑞士入價報一〇六．〇美元，出價報一〇八．〇美元（昇兩元半），巴黎報一一〇．七四美元（昇三元四角九仙）；英鎊方面：倫敦轉鎊報二．四六二九美元（漲七錢一厘），美國告老士報二．四六三五美元（縮四錢三厘）。

本港金市，昨日上午開市報六六六．〇，最高報六六六．〇，最低報六五三．〇，收市價六五七．五，息價訂去息一元正，上牌現貨交收共一千四百両，公價定六五七．五。

下午開市報六五七．五，最高報六五九．五，最低報六五四．五，整日波幅為一三．〇元，前市尾盤六五四．五，波幅為一〇．五元，昨日歐洲行情仍利好，港市走勢仍與前市一式，高開後尾市受大盤回吐壓力影響，所以漲幅並不大，目前較外國金價為低，人心十分飄忽。

美鈔同順，大鈔報五．一三五，普鈔報五．一二二五，美電最高報五．一三二五，最低報五．一二二五，通天單最高報五．一二六二五，最低報五．一二。

日元微軟，大紙報一九二．一二五，細紙報一九一．一二五，西德馬克報二〇八．〇，法國法郎報一一五．〇，瑞士法郎報一六七．〇，台幣報一三四．〇，菲幣報（大）〇．七三。

（最後消息）倫敦金價頭盤報一零五．七五美元，價比前市尾盤昇一元五角五分（尾盤刊電訊版）。又瑞士金價頭盤（入）一零六．零零美元，（出）一零八．零零美元，價與前市尾盤相同。

本港金鈔外幣行情表

八月三十日（星期四）

項目	價格
（九九K金）	
開市	666.0
收市	654.5
最高	666.0
最低	653.0
（美鈔）	
大鈔	5.1350
普鈔	5.1225
（美電）	
最高	5.1325
最低	5.1225
（通天單）	
最高	5.12625
最低	5.12000
（日元）	
大紙（萬計）	192.125
細紙（萬計）	191.125

（雜幣）	
正鎊	12.65
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.18
加票	5.10
加元（大）	5.18
加元（小）	5.20
菲幣（大）	0.73
菲幣（小）	0.72
大坡紙	2.17
細坡紙	2.16
新特幣（百計）	57.00
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	208.00
法國新法郎（百計）	115.00
瑞士新法郎（百計）	167.00
泰幣（百計）	26.30
台幣（千計）	134.00
新金邊（千計）	16.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	8.50

利淡因素續增 糖市情況轉靜

大陸糖昨市出現新低價

【本報訊】在利淡因素不斷侵襲之下，本港食糖市情，昨又繼續垂淡，再加上天雨影響，行上扯銷更感稀疏，各貨持盆相繼轉落。

食糖批發商指出：目前天氣對食糖買賣頗有影響，若干已到埗的新糖，都因天雨不能提收，起碼在這方面要多付躉船費用，特別是大陸糖，到貨碼頭倉期很短，通常在三天左右即要提貨，在這樣情況下，使執主迫於低價求沽，他們認為寧願提收幼砂而將大陸糖忍痛低沽還較收取大陸糖存倉來得加算，現在部份糖商已受若干的影響仍是以經銷大陸糖方面較普遍。

大陸中粗砂轉手貨又再低成，每噸以一千四百元，一千三百九十元碼頭成十噸，散沽為每担八十八、九元。

日本、南韓幼砂每担八十六元及八十六元五角共成三百包，散沽為八十九元至九十元，南非糖成過八十四元。

國際原糖倫敦現貨每噸八十九鎊，跌一鎊，十月份八十八鎊點八〇，升〇點二〇，十二月份八十五鎊點八〇，升〇點三〇，紐約現貨每磅八點三五美仙，升〇點〇五，九月份八點一四，升〇點〇七，十月份八點七七美仙，升〇點一三美仙。

國際金屬投機洩氣 倫敦銅價高峯回落

本港靑銅品市價普跌

【本報訊】國際金屬投機已轉緩和，倫敦銅價亦開始回跌，五金商收到倫敦金屬交易所報價為每長噸八百英鎊，較早時，曾為八百五十英鎊。

有關商家指出：近月來國際投機家分別向國際商品展開投機活動，例如食糧，金屬等都成為投機對象，使這些商品市勢完全不依常規，他們都是藉着一些利好因素來刺激商品價格，但經過歐美高利率手以相當抑制之後，投機活動轉慢，在此情況下，是頗有可能出現若干回吐的，現在就以紅銅而言，已呈現明顯的高峯回落。

受到國際銅價回順所影響，本港靑銅製品價亦相繼低卸，一般低跌百分之三十左右，但在市銷情況中，本港金屬製品廠積吸相當緩慢，因為目前本港金屬製品出口單價仍無划算。

市場上，靑銅品拆價回軟，進口的靑銅整片每担由早些時七百元跌為六百七十元，但部份進口貨則拆六百卅元，港製銅片每担亦跌低至六百廿元，至於進口的銅枝，每担五百七十元至五百八十元，港銅枝五百一十元。

本港廢銅料價格亦相應回順，現在新剪碎每担由四百廿元跌至四百元，銅砂由三百一十元跌至二百九十元。銅商指出：廢銅料銷往日本仍疏，供應都有增加，但對本地製銅廠外銷由於日本受金屬工業所排出之毒患，影響金屬品生產，因此廢銅料銷去日本近仍減弱。

健全投資在
香港渣打財務有限公司
可獲 9% 年息
五年定期存款
定期四年 年息 $8\frac{1}{2}\%$ 定期二年 年息 8%
定期三年 年息 $8\frac{1}{4}\%$ 定期十八個月 年息 $7\frac{3}{4}\%$
最低存款額為港幣一千元
利息每半年計算一次
渣打銀行直屬機構
存款由渣打銀行各分行或本公司辦事處接受辦理
德輔道中渣打銀行大廈310-312室 電話：5-258311

新海康昨上市 走勢保持穩健

大市牛皮微淡成七千餘萬元

恒生香港指數下跌四．九二

【本報訊】股市交投略見增加，成交總值為七千二百零五萬元，但行市疲淡情形，一如前市，牛皮微淡不脫，恒生香港指數報六〇一．六一，跌四．九二，遠東指數報二八八七．〇六，跌二四．二二。金指數報五五．二三，跌〇．六五，銀指數報六〇．一五，跌〇．九三，金銀綜合指數報五五．六九，跌〇．七〇。

聯安宣佈派中期息每股三仙，由九月十八日至九月卅日截止過戶。

昨市走勢，繼續平靜，早盤行情大多徘徊前市水平，踏入午市買家轉衆，做價陸續趨低，收盤時一般股份俱報微降。

首日上牌之新海康，交投非常暢活，最高成二．六五元，最低成二．五〇元，以二．六〇元收盤，與上市價比較上升〇．一〇元。該股在大市淡靜中而有此表現，亦屬不弱。滙豐兩登記各退下〇．二〇元，本港收二九元，倫敦收二七．三〇元。置地、新世界分別後撤至一二．七〇元及四．九二五元收市，下降〇．二〇元及〇．一二五元。三行亦全部順落，怡和受挫一元，收七七元，和記下跌〇．三〇元，收一七元，會德豐移低〇．一〇元，收九．一五元。九倉回順〇．五〇元，收三三元，黃埔下挫〇．四五元，收二九．八〇元。公用股普遍做低三兩價位。菲立斯略順〇．〇一元，收〇．六七元，南聯實業則自二八．五〇元挺上二九元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二二三八．五五跌一五．四四，公用類一七六三．五一跌二．九三，地產建築類三九六八．〇三跌三一．三一，工商企業類四四八七．六〇跌五八．四一，倉埠類五〇九七．〇七跌四六．二二，酒店類一八七五．〇九跌四六．一五，紡織類一七三二．七三起一〇．四三，投資類四〇五六．四九跌六一．〇九，橡膠類一五五九．五三。

在成交總值七千二百零五萬元中，計香港交易所佔一千九百六十六萬元，遠東交易所佔二千三百五十五萬元，金銀交易所佔二千四百零三萬元，九龍交易所佔四百八十一萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二八．九〇	二九．二〇	二八．八〇
（英倫登記）	二七．五〇	二七．六〇	二七．三〇
恒生銀行	一四五．〇〇	一四五．〇〇	一四五．〇〇
海外信託銀行	四．八〇	四．九〇	四．八〇
友聯銀行	五．八五	五．八五	五．五五

股名	收市價	最高價	最低價
萬衆財務	〇．四一	〇．四一	〇．四一
會德豐（新股）	九．一五	九．三〇	九．一〇
會德豐（細）	〇．九〇	〇．九〇	〇．九〇
會德豐船務（A）	九．五五	九．六〇	九．五五
會德豐船務（B）	〇．九七	〇．九八	〇．九七
新世紀航業	三．七五	三．七五	三．七五
維達航業	三．七〇	三．七〇	三．七〇
萬邦航業	五．一五	五．一五	五．一〇
萬寶航業	一．一〇	一．一〇	一．一〇
華光航業	四．三〇	四．四二五	四．三五
亞洲航業	一二．二〇	一二．五〇	一二．〇〇
新海康	二．六〇	二．六五	二．五〇
油麻地小輪	二八．四〇	二八．四〇	二八．四〇
港九海運	〇．八七	〇．九〇	〇．八七
保榮航企	一．二〇	一．二〇	一．二〇
香港電燈	六．一〇	六．二〇	六．一〇
九龍電燈	四三．五〇	四三．五〇	四二．〇〇
電話公司	四三．五〇	四三．五〇	四三．〇〇
電車公司	一四．〇〇	一四．〇〇	一四．〇〇
中華巴士	七五．五〇	七五．五〇	七五．五〇
九龍巴士	一〇．四〇	一〇．五〇	一〇．〇〇
均益倉	一八．六〇	一九．〇〇	一八．六〇
九龍倉	三二．〇〇	三三．〇〇	三一．五〇
安全貨倉	一．八〇	一．八〇	一．八〇
東方貨櫃	三．三五	三．三〇	三．二〇
人人航運	二．〇〇	二．〇二五	二．〇〇
太古船塢（A）	一二．〇〇	一二．〇〇	一二．〇〇
太古船塢（B）	二．一〇	二．一〇	二．一〇
黃埔船塢	二九．八〇	三〇．〇〇	二九．八〇
保華	五．〇〇	五．一〇	五．〇〇
金門	二一．〇〇	二一．八〇	二一．〇〇
青洲英坭	八八．〇〇	八八．〇〇	八八．〇〇
港機工程（新股）	一七．八〇	一七．八〇	一七．七〇
港機工程	八八．五〇	八九．〇〇	八八．五〇
保利工程	四．五〇	四．五〇	四．五〇
海港工程	一．四五	一．四五	一．四五
港澳發展	一．七五	一．七五	一．七五
明輝發展	一．二七	一．二七	一．二六
利興發展	二．三〇	二．三五	二．三〇
泰盛發展	三．〇五	三．〇五	三．〇〇
世界發展	一．五〇	一．五三	一．四八
新世界發展	四．九〇	五．一〇	四．八五
興富海陸發展	一．〇六	一．〇六	一．〇六
遠東發展	一．二〇	一．二二	一．一七
海南發展	二．六五	二．六五	二．六〇
美埃發展	一．三〇	一．三〇	一．三〇
新昌	一五．四〇	一五．四〇	一五．四〇
和寶	四．八〇	四．八〇	四．八〇
廖創興	一．九〇	一．九一	一．九〇
港發公司	〇．七〇	〇．七〇	〇．七〇
駿利企業	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
安寧企業	三．〇〇	三．〇〇	三．〇〇
信德企業	一．九〇	一．九七	一．九〇
聯合企業	六．八〇	六．八〇	六．八〇
富輝企業	〇．八〇	〇．八〇	〇．八〇
捷聯企業	一．八一	一．八三	一．八一
順穎企業	一．〇八	一．〇八	一．〇八
美漢企業	二．〇五	二．〇五	二．〇〇
和記企業	一七．二〇	一七．五〇	一七．〇〇
和記地產	五．六〇	五．六〇	五．六〇
太古實業（B）	二．〇〇	二．〇〇	一．九六
太古實業（A）	一〇．五〇	一〇．五〇	一〇．五〇
國際實業	〇．五五	〇．五五	〇．五五
新安置業	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
置地公司	一二．八〇	一三．〇〇	一二．六〇
高富置地	一．三二	一．三二	一．三〇
亞洲置地	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
偉益置業	〇．八二	〇．八二	〇．八二
永發置業	〇．五五	〇．五五	〇．五五
建煌新記	一．三七	一．四〇	一．三七
博富國際置業	一．一二	一．一二	一．一二
啓德置業	一．五〇	一．五〇	一．五〇
永泰建業	一．六〇	一．六〇	一．六〇
建誠建業	一．九八	二．〇〇	一．九〇
華昌建業	一．〇三	一．〇三	一．〇三
合和地產	四．五五	四．六〇	四．四五
新鴻基	四．二〇	四．二五	四．一〇
南太平洋	一．九八	二．〇〇	一．九八
百利達	〇．四五	〇．四五	〇．四五
財務地產	〇．九〇	〇．九〇	〇．九〇
鷹君地產	二．一〇	二．一〇	二．一〇
嘉祐地產	一．〇四	一．〇四	一．〇四
星港地產	一．一五	一．一五	一．一五
恒生工業地產	一．五一	一．五五	一．五一
大昌地產（新股）	三．〇〇	三．〇五	二．九〇
兆安地產	一．〇三	一．〇六	一．〇三
嘉年地產	一〇．七〇	一〇．七〇	一〇．七〇
聯邦地產（A）	二．八〇	二．九〇	二．八〇
聯邦地產（B）	〇．五二	〇．五二	〇．五二
亨隆地產	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
四海地產（新股）	一．七〇	一．七〇	一．七〇
大生地產	三．九〇	四．〇〇	三．九〇
華光地產	一．六三	一．六五	一．六〇
大寶地產	〇．七六	〇．八〇	〇．七六
晉利地產	〇．六二	〇．六二	〇．六二
華信地產	一．一五	一．一五	一．一四
統一機構	一．七〇	一．七〇	一．七〇
夏利文	一．二五	一．二五	一．二五
協成行	一．〇四	一．〇四	一．〇四
澳國	〇．六五	〇．六五	〇．六五
恒隆	六．二〇	六．二〇	六．一〇
怡和	七七．五〇	七九．〇〇	七六．五〇
怡和証券	一二．一〇	一二．三〇	一一．八〇
怡美	五．五〇	五．五〇	五．五〇
安達臣	二．二五	二．三〇	二．二五
東泰貿易	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
利獲家	二〇．〇〇	二〇．〇〇	二〇．〇〇
信和地產投資	一．四〇	一．四〇	一．二〇
香江物業投資	〇．六七	〇．六七	〇．六七
菲立斯	〇．六七	〇．六八	〇．六六
森那美	一一．一〇	一一．一〇	一一．〇〇
仁孚	一〇．〇〇	一〇．〇〇	一〇．〇〇
大酒店（新股）	一七．六〇	一八．二〇	一七．五〇
山帝國酒店	一．一〇	一．一〇	一．一〇
凱聯酒店	二．一〇	二．一〇	二．〇五
會德豐紗廠	五．〇〇	五．二〇	五．〇〇
南海紗廠	二三．〇〇	二三．〇〇	二三．〇〇
南豐紗廠	四．〇五	四．〇五	四．〇〇
裕泰針織	二．三〇	二．三〇	二．三〇
遠東羊毛	三．〇〇	三．〇〇	三．〇〇
南聯實業	二九．二〇	二九．二〇	二八．五〇
大利	一一．六〇	一一．六〇	一一．六〇
香島	四．八〇	四．八〇	四．八〇
永安	六．七〇	六．七〇	六．七〇
大新（公和）	七．〇〇	七．二〇	七．〇〇
連卡佛（A）	二七．〇〇	二七．〇〇	二七．〇〇
國泰	三．八〇	三．八〇	三．八〇
萬生	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
紅寶石	一．三二	一．三二	一．三二
百樂酒店	〇．九二	〇．九二	〇．九〇
夏香集團	〇．七二	〇．七二	〇．七二
食品工業	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
橡膠信託	三．二五	三．二五	三．二五
聯合橡膠	三．五〇	三．五〇	三．五〇
長江實業	七．一〇	七．三〇	七．一〇
環球電子	七．九〇	七．九〇	七．九〇
聯合汽水	一三．一〇	一三．一〇	一三．一〇
屈臣氏	七．〇〇	七．〇〇	六．九〇
生力啤	九．三〇	九．三〇	九．三〇
莊士	七．三〇	七．三〇	七．一〇
立興	六．〇〇	六．二〇	六．〇〇
茂昌	一．四九	一．四九	一．四九
寶光	七．四〇	七．六〇	七．四〇
輝百美	一．五二	一．五四	一．五〇
梅眞尼	一．一〇	一．一〇	一．一〇
大亞石業	一．九一	一．九一	一．八六
周生生集團	一．二五	一．二五	一．二五
旭化成	四．二〇	四．二〇	四．二〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤彙編。）

麥糠粟米相繼湧到 飼料市價全面回落

新界農場業務難開展

【本報訊】本港飼料市情回淡，黃粟米和麥糠價格都相繼下跌，據稱：各地貨源驟增，使整個飼料市呈供過於求，另方面，本港實納越來越減弱，由於農場景況欠佳，所以近年本港銷售飼料亦相應減少。

飼料進口商指出：國際飼料投機最近亦受抑制，此對本港心理上有些影響，但主要仍是由於供應充沛，例如粟米由泰國運來多批就出現迫倉局面，至於麥糠供應最近有印尼、泰國、大陸各地供銷，使售價市勢下挫。

飼料商又指出：各地供港的飼料多不入倉，祇有在躉船拆沽，有些則拉收期貨，所以飼料相繼湧到，往往很難脫手，唯有低價求放，現在存於躉船多日的印尼麥糠就是不容易找到買家。

市場上泰國粟米每担卅九元八角碼頭成三千包，在此之前曾成四十二元，印尼粗白糠每担由卅九元跌至卅七元，泰國粗白糠成過卅九元五角成二千包，大陸粗紅糠以前訂入至現時才交貨，由於是低價貨訂銷，行情為卅一元，至於港產粗白糠為四十二元，粗紅卅七元五角，港產貨供應仍疏。

美股普呈穩好 上昇十一點多

【紐約廿九日美聯社電】週三股市續升，紐約証券交易所升價股遙領前跌價股，交投溫緩。

分析家表示：大市的恢復朝氣因為升價股作領導性的衆多，同時工業類股票、紙業類股票都冒出頭來，代表昔日的派有實力股票領前，公用類股票亦見堅穩。雖然成交量由和緩[illegible]向堅實，但股票經紀們表示此已經是好現象，因為下週一是美國勞動節，市況在傳統上而言是呆滯的。

杜纖斯卅種工業平均指數收市時上揚十一點三六至八八三點四三。升價股一千零一十一種，跌價股祇有四百零七種，全日成交股數總達一千五百六十九萬股。

紐約証券交易所一千五百種普通股票收市時指數上升零點五二至五十五點三九。

最活躍股票為銅業勞動集團，不變價，仍為七點一二五。

冠軍國際亦甚活躍，上揚一點六二五至十九點三七五。

紐約証券交易所活躍股票收市價，銅業勞動集團，六點八七五，冠軍國際，十九點三七五，聯邦國民抵押，十九點一二五，ELT集團，八十，美國電話電報，四十七點七五，國際紙業，四十四，嘉年車汰，廿二，通用汽車，六十三點二五，福特汽車，五十四點一二五，必士圖集團，六十。

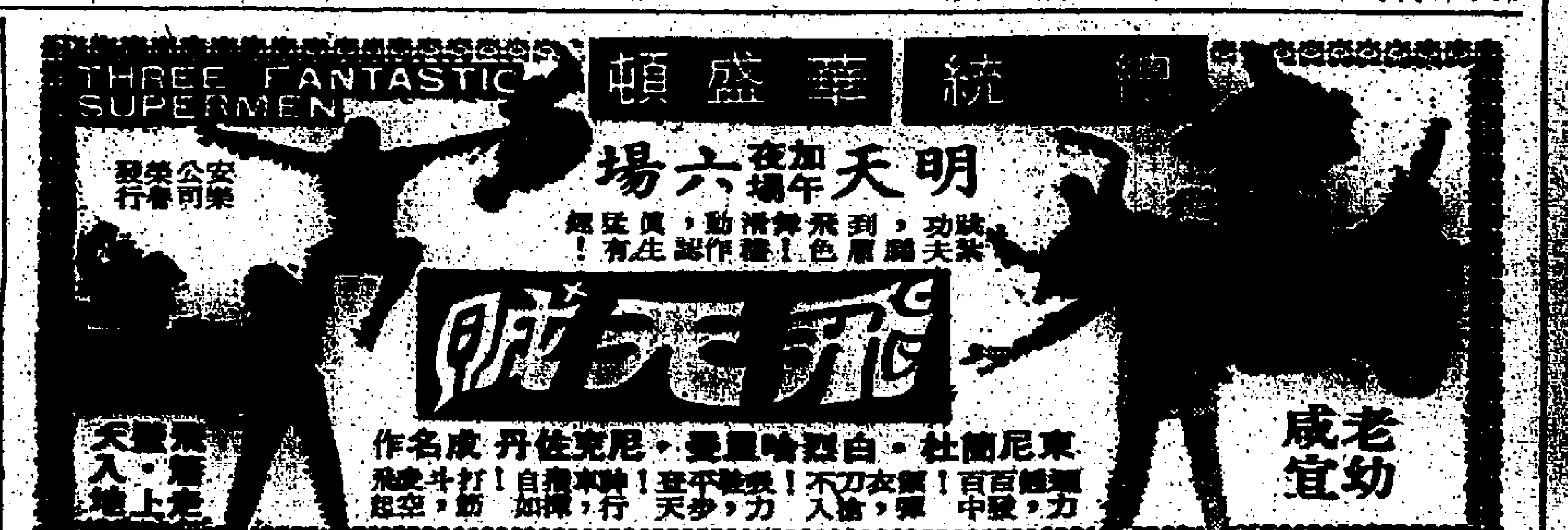
美貼現利率續提高 對本港尚無大影響

歐美資金九月又將多到

【本報訊】美國銀行貼現利率繼續提高，對本港並無甚影響，因為這種措施係制止通貨膨脹，使投機家不能藉囤積重要物資圖利。昨（卅）日銀行同業拆息先成六厘，旋即回順為五厘七五，成交約二千萬元。

據銀行界人士指稱：近日歐美方面的投機商人都將主要物品囤貨拋售，套回資金，因為歐美方面銀行利息繼續提高，主要是阻止投機商人的活動，至於美國的銀行貼現利率雖然提高，對本港無甚影響，預料近期內又有較多歐美資金會來本港。

目前本港的游資資金雖然仍有相當，但未有繼續向金融及股市活動，預料到了九月，還將有海外資金來港活躍。



互助委會進行順利 已成立二百五十七個

【本報訊】港九現已成立二百五十七個互助委員會，其中一百零五個在港島，一百五十二個在九龍，此外，一百八十八個互助委員會亦正在積極籌備中。

這個以提倡睦鄰及促進業主住客間之了解及互助，以改善大廈管理之互助委員會組織在各公營樓宇、工業樓宇及新界均日漸受到廣大市民歡迎。

在談及市民對互助委員會之反應時，副民政司羅能士稱：「本人對市民在互助委員會推行兩個月以來所作出之響應極感滿意。現已成立及行將成立之四百四十五個互助委員會所代表之人口約有二十萬，大多數人是首次有機會參加此種特為管理他們所居住或工作之大廈而成立之社區組織。」

經成立之互助委員會，大多數在一般多層住宅樓宇成立，但也有在其他地方成立者，例如，銅鑼灣及油蔴地之艇戶、新蒲崗及官塘之工業大廈、慈雲山、官塘、紅磡及柴灣之公營樓宇、黃大仙及筲箕灣之木屋區等。

副民政司羅能士續稱：「我們的首期工作，目標是要於本年十一月間成立一千個互助委員會，現以各區之熱烈響應看來，我有充份信心這個目標必能達到。

在油蔴地區，很多互助委員會的會員已開始自動請樓輪流清潔大廈。

在西區，某些大廈於成立互助委員會後，對於解決屋宇內的流浪犬隻問題已有適當的處理。

市民欲成立互助委員會者，請逕往各區民政署，當可獲得滿意之解答及協助。

强姦十三歲少女 十四歲少年判入教導所 十七歲被告押候判處

【本報訊】一名年僅十三歲之少女因往黃大仙新邨訪姊，卻遇兩青年用刀威脅其上大廈六樓垃圾房內，向其施暴，事後該兩青年被捕，昨解由高院審訊，控以强姦罪，兩被告向庭直認控罪不諱。法官除即判十四歲次被告入兒童教導所，刑期由九個月至三年外，首被告則諭押候至九月十一日上午九時半判處，以待兒童教導所方面之報告。

被告青年（一）何廣業，十七歲，送貨員，住黃大仙新邨五十座；（二）姚鄭，十四歲，理髮店雜役。同被控於本年二月七日在九龍黃大仙新邨四十四座六樓垃圾房强姦一十三歲少女，被告由鄧國楨大律師代表認罪。檢察官柯達理主控。

案情透露：原告少女年僅十三歲，於本年二月七日正午到黃大仙新邨第四十四座探其姊，當上樓梯時，適遇兩名青年（即兩被告），首被告即走埋女處以左手攬其頸作老友狀，右手持刀指其胸，細聲警告其勿動，否則將之插死，次被告在旁則喝令女勿聲，隨兩人帶女上五樓，欲闖入該樓垃圾房，但已鎖扣，乃再上一層樓至六樓垃圾房推女入內，由次被告持刀監視，首被告乃外出，不久持一棉被及枕頭入，將被舖於地上，命女臥其上，次被告將門關掩，祇留一小隙，而他則企在門邊窺伺「睇水」，首被告喝令女脫去衣裳，他本人亦脫卸，[illegible]於女身上，着女[illegible]擁抱，女不肯，首被告即用刀威脅，但女仍不斷掙扎，致無法得逞，後被告要女坐於他身上，結果卒被强姦，事後兩被告離去，臨行問女居於何處，女告之，被告警告女不要將事告訴任何人，否則會找她將之打死。但女即奔返姊處向其哭訴經過，由姊報警。三天後，警探在該處附近六十五座將兩被告拘獲，女認出兩被告即當日向其施暴之人，警方將女送院檢驗，則處女膜已破裂，內褲遺有血漬，屬O型與女血型相同，而首被告之血則屬A型。

小故衝突刺死老友 裁定誤殺有罪候判

【本報訊】兩青年因口角而動武，其中一人用小刀將對方刺至重傷，送院証實斃命，事後乃被警方拘控以謀殺罪，此案昨在高院審訊終結，陪審員經過退庭商議兩小時後，卒一致裁定所控被告謀殺罪名不成立，但誤殺有罪。法官乃諭押候至九月十四日上午九時半判處，以待感化官調查被告身世之報告。

被告青年溫偉堅，十七歲，侍應生，被控於本年四月廿三日，在旺角西洋菜街謀殺男子劉裕賓，被告由黃永輝大律師代辯，否認控罪，檢察官蘇志光主控，案由高院委出審判事員巫巴聆訊，陪審員五男二女。

案情透露：被告與其十五歲之弟，俱在大埔道小西湖餐廳做散工，去年八月，死者曾一度失業，而寄居於被告家中，因與被告原屬老友，後死者找獲工作才離去，案發前死者和被告因小故發生爭執，不歡而散，案發之日晚上十時四十分，被告與弟放工後取道回家，途次西洋菜街遇死者迎面行來，最初死者故意用膝撞向被告一下，兩人乃由口角而打起來，被告突然取出小刀，向死者刺了數下，死者當堂受傷流血，但仍負傷行入附近之白鶴餐廳，被告與弟亦隨後跟着，被告命弟將小刀携返家中，他則電召救傷車到場，將死者送院救治，不料抵院時死者已因傷重斃命，被告即被警方帶署扣留控告。

被告在其自辯謂：死者和兩人威脅他入三合會，為他所拒，當日在街上遇死者，是死者首先撞擊他。

恢復接受申請考的士牌後 申請者逾萬五千人 排期已達明年一月

【本報訊】自從交通處於本月中旬宣佈，再度恢復接受駕駛的士牌照的申請後，市民的反應非常熱烈，在過去十多日間，已有一萬五千多人申請，以致排期延至明年一月。

據交通處發言人稱：該處在未恢復接受申請駕駛的士牌照時，尚有一千四百五十四名申請者，等候考試。

據悉：在恢復駕駛的士牌照申請後，港島交通處牌照部至前日為止，會接受五千三百九十八人申請，最後的排期者遠至明年一月八日，始可接受考試，而九龍何文田培正道牌照部，截至前日曾接納九千八百六十八申請表格，排期遠至本年十一月九日。

多層大廈看更人 參加訓練班 助警察防賊

【本報訊】旺角及大角咀兩區內之多層大廈看更人，正積極參加撲滅暴力罪行運動。

上述兩區之看更人，經有五十二位被甄選參加由皇家香港警察主辦為期三日之訓練班。

舉辦訓練班之目的，旨在提高看更人之技術，俾可協助警察戢止爆竊等類罪案。

第一期受訓之二十九名看更人，昨日在旺角警署開始其講解及實習彙備之訓練。

訓練課程包括下列科目：看更人法例，市民拘捕權力，警察巡邏系統及「九九九」報案辦法，叙述人物方法，及報告嫌疑人物與罪案須知。此外，各學員亦在防盜措施，及如何在警方人員到達前維持罪案現場實況兩方面接受指示。

第二期之二十三名學員，將於九月五日開始受訓。本港其他地區之看更人，今後將陸續在其區內之警署接受性質相同之訓練。

紅磡新火車總站 後年年底可啟用

【本報訊】據一項消息來源透露：九龍尖沙咀火車總站，最遲於後年年底前全部遷往紅磡的新總站，同時，現有舊站的龐大地段，大部份撥交市政局，以配合尖咀新市區發展之用。

據悉：位於紅磡新總站的關建地基工程，最近已告完成，目前又完成了百分之卅的架空平台地基工程，且正在繼續進行中，因此，預料全部工程，可望一九七五年中落成。

該消息來源又稱：由于新總站規模遠比現有總站龐大，加以設計新頴全部附有現代化之設備，因此，當新總站啓用後，預料由新總站之火車載客量，每小時可能由現在之五千名，增加至一萬四千名，由紅磡至沙田一段，不久亦將同時改鋪雙軌，火車來往，當較目前倍感頻密，至于新站處理之貨物，亦有可能由每日一百六十卡，增至二百卡左右。

光輝十月瞬即屆臨 棉總組團回國慶祝

【本報訊】光輝十月瞬將屆臨，港九新界紡織印染及製衣業職工，為表達對元首擁戴及對國家民族之忠誠，除籌備就地熱烈慶祝外，特組團回國慶賀。該業職工已組成香港棉系產業參加中華民國六十二年十月慶典回國慶賀團，全體成員共七十人，由彭儀海任總團長，下分兩團，第一團四十人，以劉琪為團長，余聖逑為副團長，王嘉華、陳志威為總務，丁瑞珍為財務，定於十月七日乘搭中華航空公司班機返國，參加雙十國慶活動及觀光祖國進步實況。第二團二十九人，以陳允生為團長，丁益昌為副團長，李文，陳振雲為總務，張金星為財務，定十月二十日乘中華航空公司班機返國，恭祝總統蔣公華誕，並參加慶祝華僑節，光復節及觀光祖國進步實況。

倫大文憑試 成績已揭曉

【本報訊】有關本年六月倫敦大學普通教育文憑試之普通程度及高級程度考試，成績已揭曉。凡由學校報名之考生可逕向該學校查詢其成績。

自修生的個別成績亦已寄出，如在九月五日（星期三）仍未接獲通知之自修生，可撥電話三一一六八六八六四號或三一一六八八七〇四號，向教育司署考試部海外考試組詢問。

高級程度中文科成績，由於考試後署有阻延，以致未能如期揭曉，故各有關考生成績通知書尚未印上其考獲之等級，倫敦大學方面已為此表示歉意。如考生在該科獲得合格，其成績亦將包括在其證書內，該項證書將於本年十月間發出。

考生如有欲重考同一科目者，可於九月中旬報名參加英國聯合大學十一月份考試，或倫敦大學一月份考試，有關報名日期及地點，將於九月十日及十一日在各大報章公佈。

香港京劇團團員 廿三人今返抵港

【本報訊】因經濟困難而被迫滯留洛杉磯的香港京劇團中的廿三名團員，將于今午返抵本港。

據一封由洛杉磯英領事致本港的電報稱：該廿三名團員已登上大韓航空公司第五號班機離開洛杉磯。

該機於昨晚九時卅分飛抵韓國漢城，廿三名團員逗留一夜後，於今晨九時卅分乘KE六〇三班機首程返港，預料將於今午十二時四十分抵達本港。

該京劇團共有四十五名團員，初時要求返港的團員為廿二名，但其後再有一人要求協助，故今日返回本港的實為廿三人。該團的其餘十九名團員，預料將繼續逗留在洛杉磯，等候一份新合約的談判結果，另三名團員則預料將分別自行返港。

荃灣部份地區 明日暫停供水

【本報訊】荃灣部份地區，將於明日（九月一日）凌晨一時起暫停供水五小時，以便水務局人員在有關地點進行檢查漏水工作。

受暫停供水影響的地區，係位於德士古道，大窩口道，大窩口邨第一座，大窩口邨第十二至二十座，及亞士比里循道平房區範圍之內。

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

杜絕貪污

請閣下協助檢舉貪污部，若閣下發現任何貪污行為，請到雪廠街九號三樓二一二室或致電話H二四四五四四報告。

檢舉貪污部日常辦公時間為上午八時卅分至午夜十二時，星期六由上午八時卅分至下午五時，星期日及公衆假期則由上午九時至下午一時。

檢舉貪污部人員準備在任何適合閣下之時間及地點與閣下會面，任何報告均受秘密處理。

雪白牌 三向旋轉噴洗型 超級全能自動洗碗碟機 獨有裝置[illegible]碎減化器 為市面上最優越之洗碗碟機 總代理 東泰貿易有限公司

股權轉讓聲明

茲因香港英皇道華夏工業大廈七樓D座大成印務（以下簡稱「該商號」）之股東熊獎麟通訊地址香港箕灣道太安樓二六二零號室商人（以下簡稱「出讓人」）名下之股權轉讓給熊和麟通訊地址香港孔雀道明園台明園大廈三樓二十三號室商人（以下簡稱「承股人」）承受並於一九七三年八月二十一日在會德豐業律師行簽立契約嗣後該商號將繼續由該商號之原股東及承股人經營而所有該商號之生意盈虧及一切債務或任何事端等情概與出讓人無關特此聲明

一九七三年八月三十一日 雙方代表律師會德豐業律師行啓

聖思定英文中學 招生 ST. AUGUSTINE COLLEGE

班級：F.1至F.5（會考班）重讀生優先取錄 P.1至P.6幼稚園高低班

考試：校內公佈

校址：九龍佐敦道碼頭文英樓K八五六三〇四

中國第一補酒 厦門詒[illegible]齋 余[illegible]固本酒 總代理 電話：K823993 825087 各大酒行辦館均有出售

東城·城多利·國華

今天全綫五場獻映 最佳特技電影！ 陳鴻烈 弘章 平安 霏金 莉井 得意忘形（怪）

即日五場盛大獻映 卡山布杜蘭 叙寶拉巴巴 裙底春

爆滿五場 阿狄倫龍鬬打羅菲 士畢保高 加·史 雙龍虎 米高溫納 小老虎：明晚午夜場

最後全天五場 窗外 林青霞 明天三院五場重映 傲慢與偏見 小老虎

今天獻映 比利小子 占士高寶 大丈夫與小人物 城多利：今早十點半 龍虎兄弟

今天五場最後 神秘島歷險記 奧瑪沙里夫 飛天賊

每天五場 新世界[illegible]

今明兩場 特技飛行大競賽 小老虎

最後今明兩天映 引誘 白景瑞 黑帶仇 黃金賭客

今明兩天五場 兩小無猜 歷險記

昨日狂滿今天仍映 4 FOR TEXAS 德州四傑 雙財奪 各謀奇 雙傑 美出手 各段

今天五場映 阿狄倫·龍虎 雙霸天 小老虎

樂都今起停業 新都今天五場 大賊

海運·京華

勢如破竹第二週 和路狄斯尼五十大貢獻

狂滿第二週

狂滿今天五場 阿狄倫龍鬬打羅菲 雙龍虎 小老虎 明晚

今天全綫五場續映 藍莉 岳陽 劉家昌 白景瑞 黃金賭客 黑帶仇

昂然入第二週 李馬榮·喧尼斯鮑寧 Lee Marvin & Ernest Borgnine in EMPEROR OF THE NORTH

漁農處發言人指出
南丫島建煉油廠
市民可能食貴魚
海水染污魚類無法生存

【本報訊】漁農處一位發言人昨日透露：如果在南丫島建設煉油廠，其排洩物可能對香港沿海區域的貝殼類及其他海洋生物有重大的影響。而且，用以消除此等排洩物的化學品也會嚴重損害海洋生物。

較早前，港九漁民福利促進會方面指出：在南丫島上建設煉油廠，將會染污海水，而令海裏的魚類無法生存，從而使到許多捕魚爲生的漁民受到威脅。

漁農處發言人又表示：其相信在南丫島上建設煉油廠大致上不會威脅到整個捕漁業，不過煉油廠的排洩物則可能對沿海水域的海洋生物有所影響，在某些情形下，排洩物更可能令貝殼類生物降低其繁殖力。

發言人最後表示：雖然石油廢物污染並不一定影響魚類，但太大的污染可能使魚類不能供作食用。

警方昨日在港西區的一間塑膠工廠和一幢屋宇內，所搜獲一批毒品，包括大蔴，海洛英和巴比通。圖爲毒品調查科偵緝督察洪昭璇在昨日的記者招待會中，向新聞界講述搜獲的一批毒品的經過。（本報記者攝）

西區搜獲毒品一批
內有大蔴重達八磅
爲本年度最大一宗

【本報訊】警方昨晨在一項掃毒行動中，先後在港島西區一間塑膠工廠及一幢樓宇內，搜出八磅大蔴，小量海洛英及巴比通，並於現場拘捕兩男女。該批大蔴乃本年度最大的一宗，市價估計約值港幣三萬元。警方現已預備將該兩名男女起訴，控其藏有毒品及意圖作非法販賣用途。

掃毒組人員於接獲線報後，卽往德輔道西近屈地街電車總站之一間塑膠廠內搜查，結果搜出小量海洛英，巴比通及八安士大蔴，並於現場拘捕一對姓林之中年夫婦，經一番調查後，掃毒組人員再於皇后大道西金陵戲院附近的一幢樓宇之房間內，搜出兩包約七磅重之大蔴，該處爲姓林夫婦居住的地方，警方於是次之搜索行動中，並無遭受任何反抗。

毒品調查科偵緝督察洪昭璇透露：是次搜獲之大蔴，乃本年度最大的一宗，其形狀像葉一樣，估計時值約港幣三萬元。至於吸食方法，可用捲紙煙或吸煙斗，現時此種大蔴在港並不十分流行。他表示：該批大蔴可能自泰國偸運入境，由本港的毒品集團收購後，再於本港市面售賣。

電車上行劫
兩青年入獄

【本報訊】兩名十七歲少年，於七月八日，在金鐘道一輛東行之電車樓上，向一名單身男乘客行劫，適遇探員見狀，上前將兩少年拘捕，昨日同解維多利亞地方法院審訊。兩人認罪後，控方透露兩人均有多次毒品及行劫案底，法官嘉西亞乃判兩被告每人入獄三年。

兩名被告（一）男子潘偉超，十七歲；（二）許仲炳，十七歲。同被控於本年七月八日，在金鐘道一輛電車上，行劫一男乘客梁飛二十元。兩被告認罪。

石硤尾七間天台學校
上書議員及港督
要求安置或補償

【本報訊】九龍石硤尾區七間天台學校，目前聯合上書港督，政府有關部門及民選議員等，要求妥善安置或合理補償，使他們能繼續教育工作。

七間天台學校校長們在請願書中並提出處置辦法如後：

（一）請從速安置石硤尾天台學校遷往其他新區津貼小學校舍、或幼稚園校舍，因政府已進入第二期，目前招生受嚴重影響。

（二）如無辦法安置之天台學校，亦希仿照其他行業從速合理補償，而使教職員早日轉業。

（三）請查詢有關部門，究竟要具備何種資格，才能獲得安置遷往津貼小學校舍、或津貼中學校舍、幼稚園校舍，以便依照指示辦理，俾得繼續爲新區神聖教育而服務。石硤尾教育行業（天台學校）亦希望與其他行業一律平等對待，獲得妥善安置或合理補償。

據悉：該七間天台學校，位於石硤尾早期的徙置建築物，由於政府於年前在該區進行一連串的安置計劃，而決定拆卸該區的以前舊建築物。據稱：該七所天台學校，共有學生約二千名，教職員一百名左右。

據教育司署發言人透露：港府正考慮對該批學校予以賠償。

該七間學校爲：育英學校、眞善學校、嘉明學校、金巴爾學校、眞光第二校、眞聖學校、聖安德學校。

四賊圖械劫長沙灣華比銀行
職員機警按動警鐘
劫匪失風愴惶逃遁

【本報訊】四名持有槍械及利刀的劫匪，昨晨闖入九龍長沙灣元洲新邨第四座華比銀行長沙灣分行搶劫，當劫匪正欲進入櫃面搜掠時，却爲機警的職員按動警鐘，劫匪見勢不佳卽行散水，該行並無損失，亦無人受傷。目前警方對此案展開廣泛調查，並通緝四名年青劫匪歸案。

據悉：劫案現場之華比銀行長沙灣分行，大門在元州街，而橫門則在長沙灣附近，四名年約廿四五歲青年劫匪，昨晨九時許已分別在銀行窺伺，至十時左右，華比銀行開店營業時，四名青年劫匪，三名分別持刀；另一名手持類似手槍物體，卽闖入銀行內，向職員分別指嚇，同時並欲進入櫃台內搜掠。

當劫匪欲闖進櫃台搜掠時，因櫃台上有一厚玻璃欄櫃，故劫匪無法進入，正欲喝令職員打開該玻璃時，已被職員按動警鐘，同時一位男顧客亦由外邊進入銀行，四名劫匪惟恐事敗急忙散水逃去。

大批警方人員，事後分別在深水埗各區，展開廣泛性搜索行動。同時，並在港九各交通孔道及碼頭，截查四名年約廿四至廿五歲青年劫匪歸案。此爲該銀行本年內第二次遭光顧。幸而無人受傷，銀行方面亦無損失。

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(械搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零宗	零宗	零	零宗	零	兩宗
八月一日至廿九日	十三宗	九宗	四宗	八十三宗	十一宗	七十二宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

南丫島榕樹灣掘出
新石器時代陶罐
將在大會堂展出

圖爲南丫島榕樹灣沙埔村出土之幾何印紋硬陶罐。

【本報訊】在南丫島榕樹灣沙埔村出土的一個新石器時代陶罐，將由明日起，在香港博物美術館展出，直至十月底爲止。

陶罐高廿五公分，罐身最闊處之直徑爲三十公分。它是去年八月中榕樹灣沙埔村一處建築地盆的工人在挖掘屋基時發現的，隨卽經新界理民府通知香港博物美術館，由當地建築商將該罐交與博物館。館方且於七二年九月初會同香港考古學會在該遺址發掘，所得之遺物包括有各種新石器時期陶器之碎片，然最完整者仍爲該陶罐，罐身圓底鼓腹，印有同字紋及網紋。

這類陶器在中國東南沿海一帶俱有出土，使用時期甚長，早至周代，遲則可至漢初，原因是東南沿海發展較緩，故部份地區之文化當時仍然停留於新石器時代。

此陶罐將於大會堂高座香港博物美術館之「博物館專題介紹」中展出，附有圖解及照片，歡迎市民參觀。

男子抗賊手部受傷
奪得匪刀財物無損

【本報訊】一名男子昨晨行經九龍深水埗基隆街一幢樓梯間時，突遭三名飛型青年匪徒行劫，結果，事主與劫匪糾纏間被刺傷手部，但利刀被事主奪去，匪徒慌忙奪路逃去。事後傷者被送院醫治，財物幸無損失。

據悉：此宗劫案，發生於昨晨九時二十分左右，一名男子行經上址樓梯間附近時，突然從其背後閃出三名年約二十歲左右飛型青年行劫，其中一名手持牛肉刀指嚇事主不可呼叫，而兩名匪徒在事主身上搜索時，事主乘持刀匪徒不覺，企圖將對方制服，奪去利刀，不料刀身較長，在糾纏間，雙手掌部被刺受傷，但牛肉刀已被事主奪去，三名匪徒見形勢不佳，奪路逃去，財物幸無損失。事後警方據報，將傷者送往廣華醫院醫治。

天氣預測與潮汐

吹和緩至疾勁東南風，密雲，間中有驟雨，有時雨勢頗大。

最高溫度可昇至二十九度，昨晚十一時，室外氣溫廿五度，濕度爲百分之九十四。

高潮：上午五時五十三分。下午六時十五分。

低潮：上午十二時三十四分。正午零時二十五分。

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東傑 往 比利士本、雪梨、墨爾砵、 九月一日收貨 九月二日開行

東雄 往 比利士本、雪梨、墨爾砵、 九月廿八日收貨 三十日開行

電話：香港5-228011、九龍3-940232 總經理 愼和有限公司謹啓

香港商業專科學校

九月份新班通告

全科：商科證書班 英倫商專院試班 國際會計師試班 英國公認會計師試班 特許秘書試班

選科：英文會計簿記 高等會計 成本會計 審計學 法律精論 合約法 商法 公司法 統計學 經濟學 個人秘書學 GCE英文 香港稅法 打字 別文速記 商業信札 視聽打字 中文會計簿記

進修科：日語會話 英語會話 進出口文件及計價 銀行押滙 珠算

各班課程均按照 AIA CCA CIS SCA IOC LCC 考試標準

詳細章程及時間表備索

中區辦事處：廣東銀行內廈五〇四室 5-231207

日夜校校址：銅鑼灣禮頓道五〇號二樓 5-772970

北角英皇道一二九號二樓 5-781914

中環荷李活道五十五號五樓 5-439569

油麻地彌敦道五〇一號五樓 3-854382

尖沙咀柯士甸道八十一號一樓 3-671853

新力錄音/收音機

聲威出衆，人人讚好

新力錄音/收音機的龐大陣容中，新力「立體聲音响系統」是享有無比美譽而最爲人樂道的。它有極其完美的立體音响及高度現場效果。你只要購備了CF550A，你就可以享受這一切！

當然新力手提錄音／收音機所以聲威出衆，大受歡迎的原因，還不止此，其他機如CF 500，CF 610，CF 620都具備了你最嚮往的設備，眞不愧是盒帶收音／錄音機中之翹楚。

新力牌 SONY.

總代理：福原電業有限公司

總經銷：中原電器行有限公司 香港中環機利文街50號 電話：5-445188 九龍彌敦道487號 電話：3-300311

市政局官員承認
飛仔盤踞新區公園 為非作歹影响治安
家長多勸諭子弟不可前往

【本報訊】儘管本港的徙置計劃獲得世界人士的稱許，但在各新區及廉租屋區內所設置的公園及遊樂場地，經常被不良份子所盤據，影响治安，因此之故，家長們多勸其子弟，儘量少到該等遊樂場所，市政局官員許舒昨天承認此事件的存在，並且已有二年之久，並建議港府加强該等遊樂場及公園的管理，增加設備及加强安全措施等。

據悉：該等地區內的家長們均曾警告其子弟，儘量減少前往該區公園或公衆遊樂場內活動為佳，因為飛仔經常在該等地區利用一般青少年，作不法的勾當，此等家長們並經常投函政府機關或報界，投訴此等事情。目前市政局官員許舒，就上述有關事情向港府提出四項建議：（一）政府加强對新區及廉租屋區內的公衆遊樂場或公園的管理，照現時該等地區的管理人手是不足夠，這些管理員並應該予以制服，以資識別；（二）應改善該等地區夜間的燈光設備，目前此等地區夜間的燈光設備，大部份都光線不足，致使不法份子有機可乘；（三）裝設電話，此等遊樂場公園內大部份都缺乏電話，以致在危急時無法迅速通知警方；（四）加派巡邏員，這些巡邏員應該經常在該等地區巡視，並維持安全。

該市政局官員並承認有關新區及廉租屋區公園及公衆遊樂場的治安問題，於兩年前已接到上述的投訴。本報記者為了此事，分別往石硤尾新區及其他廉租屋宇訪問各家長，據石硤尾新區一位姓陳的女士說：該區的遊樂場經常發生傷人事件，往往其子弟在踢球之際，便遭人毆打。並謂：此等遊樂場的安全措施甚為缺乏，據另一位在李鄭屋新區的黃姓婦人透露：她很少允許其子弟往該等遊樂場踢球，因為她們的子弟通常都被誤會而被毆打。這些公衆場所往往極少管理員以維持治安，最後記者又到黃大仙新區訪問一位麥姓婦人，她透露該區的遊樂場所經常都被飛仔佔為地盤，一般善良的青少年很少到該等地區遊樂或運動。

陣陣炸彈疑雲
男子棄下紙箱逃走被截獲 專家引爆原來是一箱玩具

【本報訊】近日來，接二連三的發生「詐彈」疑案，有關方面已密切注視此事。一名手持可疑紙皮箱的男子，昨晚在筲箕灣海寧街附近，被工商署人員喝令停步搜查，但該男子却棄下紙箱，發足飛奔，工商署人員拔槍追趕，後終將可疑男子拘獲，紙箱經引爆後，証實為一些玩具而已。

該名被拘之可疑男子，後被帶署查訊，暫未有人被落案，被拘男子年約卅二歲。

據悉：事發於昨晚六時左右，工商署人員發覺一名手持一可疑紙箱的男子，登上一輛十四座小巴，乃驅車尾隨跟踪，及至筲箕灣海寧街附近，該男子下車，工商署人員亦停車，並喝令該人停步接受搜查；但警告未被理會，該男子忽忙將紙箱棄在一輛貨車旁，並且拔足飛奔，工商署人員見該男子拔足逃跑，乃拔出佩槍，並且啣尾窮追，雙方追逐十餘碼後，工商署人員終將該人拘捕，並將其帶署調查，被遺棄在貨車旁的包裹，經軍方專家到場引爆後，証實為「詐彈」，紙箱內所盛載的只為一些玩具。

有關方面以連日來不斷發生炸彈疑案，經展開廣泛調查，接近官方人士指出，炸彈事件，可能為一些別具用心的人故意做出來，以便警方疲於奔命，有關方面現已展開廣泛調查中。

涉嫌索賄及收欵 警目被控解地院

【本報訊】一現役警目，涉嫌非法向人索取及收受欵項，東窗事發，被控兩罪，昨解上南九龍裁判署提訊。哥索法官以控方對案情偵查經告一段落，諭將案押候九月三日，轉解九龍地方法院審訊，被告暫無須答辯，還押監房看管候審。

被告男子張錦文，卅三歲，現役警目，編號四二九二號，已婚。被控兩罪：（一）八月廿二日在荃灣新界交通意外調查組，身為公務人員，未經許可，或任何理由，而向男子林澤生，索取四百至五百元，作為對林在一宗交通事件中，不採取行動之報酬；（二）八月廿八日，在荃灣新界交通意外調查組洗手間內，身為公務人員，未經許可或任何理由，而收受林澤生一百七十元，作為對林在一宗交通事件中，不採取行動之報酬。

天上月圓·人間紮蟮

本報特稿

瘋狂世界確瘋狂 鬆綁何時淚兩行
刮得粗龍惟遠客 舉頭望月暗心傷

天上月圓，人間秋半，一年一度的中秋佳節快將來臨，九龍旺角一間茶樓為招徠月餅生意，昨天已掛起一幅巨型彩色圖，名為「瘋狂世界」，對炒股票者極盡諷刺之能事。

（彩圖刊在今日本報第十二頁彩色版）

圖上角寫有一首詩：「鼓」上「鼓」（按鼓與股同音）落貭瘋狂，財去財來意態忙，本業等閑去玩「鼓」，春夢一場幾成狂，奉勸世人勤作業，錢財外溢痛頸唐，團圓佳節龍鳳餅，舉家團叙滿華堂」。

圖裡繪着很多人物，有男女老幼，人人手持一個鑼鍊，爭先恐後，圍着一個金魚缸準備猛炒，金魚缸內儲着的不是金魚，而是大小幾十個鼓（股）。缸邊則放着一隻大蟹，已被麻索重重綑紮（大閘蟹）。圖左繪有日本武士「盲俠」的肖像，但切勿以為日本武士亦飛抵本港炒股，此處却是揶揄本地「股市場內之盲俠」，缸邊金光四射之方塊，後有胖子大喊，却正是大鑼高放「流電」之寓意，看他「指天篤地」，破口大叫，回想當日市上若干所謂「內幕貼士」，豈不叫人唏噓！缸下除大閘蟹受綁之外，且有鮮奶瓶之傾側，君當記得牛奶置地之戰，牛奶公司終於兵敗山倒！盲俠之後佇立一鶴，牠並非炒股，而僅作「塘邊之鶴」而已。圖的左邊下角則繪了兩個西人，手持着一個很大的手提袋，袋裡儲滿鈔票，由於儲滿到無法關閉，有很多五百元「大牛」紛從袋隙漏出，遺滿地上，兩人春風得意，笑容可掬，揚手「拜拜」，大有「今後你炒你嘅事，讓你們塘水滾塘魚，我們已撈到盤滿砵滿，滿載而歸了」。這幅大型彩色漫畫對一般炒股者是一大諷刺，此所謂「花花世界如春夢，富貴繁華總是空」。愛炒股票者，應知醒覺了。

現時的股市情況，有人比喻是一場賭博，有五個人在聚賭「撲克」，其中一人贏了很多錢，便了不帶便拂袖而去，留下四個人還在「磨穿蓆」，塘水滾塘魚，僥倖的只能輸少些而已，除非再有豪賭客加入賭過，否則這四個人想翻身，已難乎其難了。

（記者張榮基）

李小龍死因複雜
法庭謹慎研究死因 調高級主控官協助

【本報訊】據港府一位發言人稱：新任律政司何伯勵已任命德輝為下週開庭聆訊李小龍死因的主控官，死因研究法庭的主控官通常由警方督察來勸進行。據稱：德輝為死因法庭的高級主控官，此次的突然調任，可能意味着李小龍死因的複雜性。

據悉：高級主控官德輝對此次的被任命曾加以証實，他認為此乃平常事情。又據一位接近律政司的官員說，律政司有權任命主控官以協助死因法庭。

又據消息說：李小龍死因研究法庭將於下週「開始聆訊，屆時可能在荃灣法庭第二法庭舉行。通常舉行死因研究的法庭均在荃灣第四法庭，可能由於李小龍死因的複雜性與及此事會轟動一時的緣故，而將會改在較大的第二法庭舉行。

據稱：根據法律的步驟，証人在死因法庭上有四項重要工作：第一是鑑定死者，通常由家屬親人進行；第二要查出死者如何死亡，何時死亡及在甚麼地方死亡等，這是由目擊証人來供述，然後再加上醫學的證據，第三如任何人可能被控與死者之死亡有關，則要查出那些人的名字。第四是登記起所有細節。

鑑於証人届時需要在法庭作証的緣故，預料李小龍遺孀將在本週內返港以出庭接受聆訊。同時與此事有關的重要人物亦將出庭作証。

圖中顯示經常有大批汽車等候駛入已告滿座的機場停車場的情形。

機場附近交通擠迫 機師旅客經常誤時
當局嚴禁區內違例泊車

【本報訊】機場區域違例泊車，已成為嚴重問題，在過去曾發生過機師在往機場時，因交通擠迫而致誤時的事件，同時一些旅遊公司載遊客往機場的大型旅遊車，亦因交通的阻塞，而致誤時，迫使航機延遲起飛，以候搭客抵達的情形出現。

當局現再度促請駕車人士，勿在週末駕車前往機場，以免太過擠迫，任何被發現在機場區域違例停泊者，將會被拖去。

同時，目前的擴建機場計劃，已包括一項興建多層停車場的工程，以應付當前及未來之需要。

當局昨日指出：機場區域違例泊車已成為嚴重問題，令到機場當局應付維艱，此種情形，尤以週末為然。有時，駕車人士找不到車位，就任由汽車停泊在有碍出入的通路。

不少曾前往機場送機的人士指示：機場附近一帶的交通異常阻塞，原因是由於駕車前往機場的人往往在附近一帶兜圈，候位泊車的原故，有人曾在土瓜灣前往機場，而所需的時間超過四十五分鐘。

當局曾於六月間向駕車人士發出呼籲，促請他們不可在週末由中午至下午六時的一段交通最繁忙時刻駕車前往機場，但此項呼籲，似未得到聽從，於是，警方被迫採取更嚴厲措施，對付機場違例泊車事情。

過去兩個月來，警方已發出超過八十張傳票，控告在機場區域違例泊車者，此外，有若干汽車因造成嚴重阻碍而被拖去。

當局現再度促請駕車人士勿在週末駕車前往機場，以避免無謂擠迫，他們應儘可能使用公共交通工具。

任何車輛被發現在機場區域違例停泊者，會被拖去。

萬茂台危樓居民指摘
修築路基雨水滲下 引致樓宇發生危險
工務局謂因樓宇發現裂痕而封閉

【本報訊】港島萬茂台現時危樓處處，問題接踵而來，部份居民已獲安置，但仍有處於水深火熱，時刻受到危險威脅者，他們堅稱引致是次事件，乃由於工務局修築路基，雨水滲下而致。但工務局則極力否認，指出是次封閉危樓事件，因為發現有若干樓宇出現裂痕。

據港府發言人稱：截至昨日為止，萬茂台一號A、五號、七號、九號、十一號、十五號及十五號A地牢經已封閉。

據悉：其他獲得社會福利署安置的居民，昨日已紛紛遷至金鐘道臨時收容所暫住。有關當局須待兩個星期時間，檢視該區樓宇有沒有危險跡象，始行宣佈是否屬於危樓，才對該樓住客作出安置決定。

該七十五名居民是十三個家庭的成員，他們以「藍領階級」居多，因此，在這次突然遷離中，居民十分不便；據一位住在萬茂台九號的住客朱先生說：現時住在臨時收容所的以七號、八號、九號和十一號的住客居多，在遷到該收容所後，雖然立即受到帆布床的分配和指定睡臥位置，但在很多方面仍感不便，尤以衛生設備及小孩上學問題等為甚。

另一位居住在十一號的住客鄺先生說：他所住的樓宇是於前日下午四時卅分接到當局通知，說該樓有危險跡象，住客需於昨日上午九時卅分全部遷出，以策安全。所以，他便遷至收容所中暫時居住。

另一方面現在尚居住在萬茂台若干單位內的居民，其中十一號A地下有六伙人家居住，而其中一個單位，在日前滂沱大雨時，竟被山坭破牆而入，幸而該住戶張太一家六口及時發覺，幸未被山坭所淹埋，事後工務局派員到場查勘，認為被單位無甚危險，無需視作危樓處理，現正密切注視中，但勸喻該處住戶暫時撤離。

據該單位張太表示：他的居處自被山坭御入後，現時已將坭濘清理，並用木柱及木板支撑破洞，以策安全。張太並指出：是次事件發生的原因，乃因工務局人員在該處修理路基，將路面掘碎，然後重新鋪砌，但因連日大雨，工程受阻，雨水因而滲下，積聚不去，最後夾雜山坭，衝入其居處。

但本報記者就是次寓山坭事件，詢問工務局是否由於該處修理路面而引起？港府發言人表示：是次事件與修理路基無關，當局封閉該處樓宇，乃因有些樓宇出現裂痕。

建築事務監督宣佈萬茂台九號及十一號兩幢樓宇為危樓後，住客紛紛執拾行李，遷出該危樓時情形。（本報記者葉志廣攝）

圖片說明：（上）萬茂台一帶路面，正由工務局人員將路面翻起，重新鋪上石屎。（下左）萬茂台十一號A地下，日前大雨下卸下大量山坭，將風扇、雪櫃掩蓋。（下右）卸下山坭為工務局人員清理後，用木柱支撑，以防山坭再度卸下。（本報記者呂國樂攝）

警方否認繼續追查 九十餘萬元假股票
祇是追查售假股票欵項

【本報訊】警方昨日否認有關一家英文報紙報導：警方仍在追尋價值九十多萬元假和記股票之說：警方所追查者，是拋售那批假股票的九十五萬元餘欵，且認為絕大部份和記假股已被警方破獲，僅少數未發現而已。

警方發言人稱：該項錯誤報導，恐會對股票市場引起不必要的影響，所以必須澄清事實，警方現時祇在追尋歹徒出售假和記股票後所騙走的九十五萬元巨欵，而不是假股票。

偽造名廠手表零件 商人認罪候押判處

【本報訊】警方於七月四日根據線報，突擊搜查深水埗基隆街一樓宇，破獲一冒製名廠手表零件機關，一名商人疑與案有關，已被警方落案，控以藏有「模型」，可供冒製名廠手表罪；及一藏有一批手表零件，附有假商標說明」罪共十九項。昨在北九龍裁判署審訊，被告認罪。麥嘉倫法官將案押候兩週宣判，被告原以五百元現金担保出外，法官鑒於案情嚴重，諭將其担保撤消，着還押監房候判。

被告徐昌，六十二歲，手表零件製造商，住深水埗基隆街一六四號三樓。控罪共十九項，兩項指被告於七月四日，在上址藏有兩個模型，可冒製日本精工表及瑞士勞力士表廠商標，其餘十七項罪，指被告在同日同地，藏有一批手表零件，附有假商標說明。

據案情透露：本年七月四日中午十二時半，警方根據線報，聯同勞力士表廠代表，突擊搜查深水埗基隆街一樓宇，在被告及其兒子之睡房中搜出一批偽造名廠手表零件，後交由各表廠鑑別，証明並非該等表廠製造或授權製造者，乃將被告拘捕，調查落案。

飛仔非禮六歲女童

【本報訊】一名年僅六歲的女童，昨日竟遭無恥飛型男子拖上天台非禮，後由家人報警送院檢驗，同時追捕一名與案有關的男子下落。

據悉：該宗非禮案發生在東區灣仔道一百一十號中滙大廈，受害者是一名青年僅六歲的姓鄧女童，與家人住該大廈十四樓一單位，昨日下午五時左右，該女童落樓購物時，遭一名年約廿歲的飛型男子誘上天台，乘四下無人，向女童非禮，隨即逃去。受害者負創返家，向家人哭訴遇害經過，由家人報警，將受害者送院檢驗。警方現時調查該飛型男子的下落。

國泰航機傳有炸彈
徹搜不獲疑受愚弄

【本報訊】啓德機場國泰航空公司機場詢問處，昨日接獲一匿名恫嚇電話，急忙報警，大批警員趕抵現場戒備，經搜查後一無所獲，疑又是惡作劇的傢伙所為。

據悉：昨日下午三時十五分，啓德機場國泰航空公司機場詢問處職員，接獲一匿名恫嚇電話，對方操粵語稱：「貴公司下一班來港的飛機，將有炸彈。」語畢即掛斷電話。該職員收聽後即撥電報警，若依該公司三時以後來港的飛機計算，是五時四十分，有一班編號三零零的飛機自曼谷來港。

警方接到消息後，于五時許派出大批警員抵達機場戒備，以防萬一，但至該機在機場降落後，經警方人員上機搜查，仍一無所獲，至七時卅分才告收隊。

警方對最近一連串匿名恫嚇的電話及偽件案件，非常重視，同時已採取有效措施，緝拿該批惡作劇的傢伙歸案。

韓國藥品行被竊人參 值五萬元

【本報訊】九龍佐敦道一間韓國藥品行，昨晨發覺遭竊賊光顧，損失一批人參。價值約五萬元。警方據報後展開調查。

遭竊賊光顧的是佐敦道五十一號地下韓國醫藥品輸出入協會（香港）事務所，昨晨十時許，該事務所職員返上址開工時，發覺所內零亂不堪，失去一批人參，即報警，警方人員調查時，發現失去五盒人參及一批藥物，價值共約五萬元，同時發現該店側門所留門的鐵枝亦遭人鋸斷，懷疑賊人用工具鋸斷該處鐵枝，而且爬入店內行劫的，而且竊賊可能不祇一人。

醫務衛生處否認 護校校長被停職

【本報訊】醫務衛生處昨否認外傳一護士學校校長被停職之消息。該處發言人指出：外傳一護士學校校長被停職之說，乃完全不確。他指出，目前有關護士學生跳樓斃命事件，已交出警方調查，故醫務衛生處已停止調查此事。同時，在目前階段，並未有任何職員被停職。

滅罪問答遊戲優勝者昨領獎

【本報訊】超過四十名參加「撲滅暴力罪行」有獎問答遊戲的優勝者，昨日在警方公共關係科辦事處內分別獲得獎品，頒獎後警方公共關係科並舉行茶會招待這羣優勝者。

參加此次有獎問答遊戲的超過一萬二千二百七十人，高級督察黃少球指出：此次有獎問答遊戲之目的，是教育兒童使他們能善用「九九九」報警。

曼谷 四天$750 出發日期：九月七日，廿一日
菲律賓 五天 1250 出發日期：九月七日廿一日
歡迎持CI者參加不另收費包括來回機票冷氣酒店每日三餐遊覽名勝·代售各地廉價機票特快各國簽證
一明旅行社有限公司 九龍北京道57號國都大廈904室 K675681·687908·663052
〈星期例假·照常辦公〉

香港標準商科外文學校
教署立案：招九月份新生及插班生·課程精簡·三月速成
商科班：中英文簿記·高級會計·成本會計·CIF計算·商科·信札
語言班：初學字母班·拼音班·初、中、高級英語會話·日文·日語會話
·香港稅例·打字全科·別文速記·珠算·
·初·中·高級法文·國語速成班·
特設：廣告室內設計班·裁剪縫紉班·美容班
開課日期：九月三日及四日·現已開始報名·章程備索
校址：北角英皇道四三五號至四三一號·二·三樓全座（近北角碼頭） 電話：H六一一六〇一

本校校務蒸蒸日上，學生質量居港九之首，爲適應當前大量學生之增加，全部新型隔音設備及空氣調節，各科均由富有經驗中西教授，各大學者及會計師，分全科及選修班，課程精簡，教學認真。
各科新班分期於九月三、四、五日開課，即日接受註册，額滿截止，並招中級，高級各班插班生，詳細章程時間表備索。
九月份各科新班招生通告 早午晚新班
中英會計·中英打字·聽覺打字
中英簿記·速記·信札·珠算
電腦打孔
出入口文員班·香港稅例·成本會計·工商會計·銀行會計·公司法
商法·秘書學·劍橋大學英文文憑班·英文文法班·數理化專修班·
裁剪全科·廣告畫裝飾設計
各科特別速成班 以一個月時間完成三個月課程精讀課·天天上課·
安德烈博士·校監王玲平·校長伍楚生主理·規模最大·師資最好

香港語言商科書院
教署立案 人人可讀·保證成功（例假照常辦公） TEL:K858440 859364 945747
校風純樸 學術優異
TOEFL班：由歐籍博士授課招早午晚新班考試合格成績爲港九最好并有專人免費服務辦理美加升學手續。
英語會話·初·中·高級G.C.E.
日文·法文·德文·國語 西班牙文 拉丁文·葡文
英語拼音·英文專修C.I.F.
△英國商學會（British Society of Commerce）香港唯一考試中心▽
△英國必文學院（Pitman Examination Institute）香港考試中心▽
△英國秘書學會（The Faculty of Secretaries）香港考試中心▽
註：上述各項文憑試俱在本校舉行，歡迎各界人士參加考試
△本校學生投考上述各項文憑試及L.C.C. A.I.A. ACCA之成績最佳▽
修畢各科，除參加本校舉辦文憑試合格頒發文憑外并可投考下列英國各著名學會文憑試·另備考P.S.及PITMAN A.I.A.B.S.C.L.C.C.及G.C.E.文憑
校址
正校 九龍旺角彌敦道六零三至六零九新興大廈三樓
二校 九龍旺角彌敦道五九三至六零一號鄺創興銀行大廈五樓
三校 九龍旺角彌敦道六八七至六八九號三樓

華國大舞廳
今天繼續盛大慶祝 三週年紀念
隆情敦請 名歌星
金玲 胡桂蘭 康玲 鍾亮
李秀齡 盧瑞蓮 許艷秋 鳴明
孟婷婷 薰妮 客串演唱 時代名歌
（排名不分先後）
荷蒙 雷諾士烟草公司全場贈吸雲絲頓名烟 香港汽水廠全場贈飲可樂及新奇士汽水
大放七彩幸運踩球助興，票價照常，不加雜費 本廳全體紅星一律在每晚十時前盛粧上班

郭良蕙日常生活習慣 將拍成特輯以廣宣傳

曾江由演員而晉升導演，拍攝由郭良蕙小說所改編的「感情的債」。曾江現定於九月十四日率外景隊赴台，除拍攝該片外景部份鏡頭外，最主要的是拍攝郭良蕙特輯。

據悉：拍攝郭良蕙特輯將是曾江拍片大計之一，特輯內將包括郭氏的家庭生活、寫作習慣及其活動酬酢等部份，將來特輯完成後，作爲「感情的債」一片頭之用，以助宣傳。

這次曾江赴台，隨行者尚有「感」片女主角關南施。關氏月前丁父憂，本不擬離港，但合約規定新片在一月內拍竣，故關氏祇好節哀順變，含痛答應飛台拍片。

關南施這次改拍國語片，祇片酬一項，高達二十萬港元，所訂條件是：「感情的債」要在四星期完成，每週文藝公司將要付出薪酬五萬元，假如四星期尚未完成該片，則每星期要多付五萬港元，但每週薪酬將按濫率，由美金支付。關南施自稱：對文藝片有很大的興趣，因此，在國語片中也希望過過戲癮。她對楚原執導的「煙雨斜陽」，曾經看過幾個拷貝，讚不絕口並答允楚原，在下月八日「烟」片午夜場放映時，一定捧場。

倉田保昭罰款百餘萬心痛不已

倉田保昭從台灣回來，昨午假頂好與新聞界歡聚一堂。據他說：這次因不明台例，致遭台當局罰款一百二十萬台幣，可謂肉痛之至。

倉田又稱：他去了台灣十個月，一共拍了十三部影片，每片片酬七萬港元，合共賺得九十一萬元，而罰款已去了他的五份一。

在下次他到台灣的時候，倉田聲言再不敢那麼大意了，因爲罰款事少，誤時失事却事大。這次倉田從台灣回來，將拍攝三部新片，包括吳思遠執導之「神龍小虎闖江湖」，不過，在新片未開拍前，倉田將先行返日，與太座辦理日本出國手續。

由英國回港的黎愛蓮，日昨舉行一記者招待會，暢談伊在英旅遊經過，而伊主唱「敎父」一片主題曲，因「敎父」一片現短期內在港上映，伊乃趕回來主理唱片推銷事宜。

（江流）

水銀燈外

由美、英、法、蘇、日、西德、瑞典與捷克八國大導演聯合拍攝的「慕尼克世運會」，是一部與歷屆世運會紀錄片手法不同的作品。圖爲美國大導演阿瑟潘（張手者）與助手商討拍攝問題。

電影藝術史上光輝一頁 慕尼黑世運會 集世界八大導演結晶

美國記錄片專家大衛胡爾柏，生平有一個願望，是拍攝一部充滿藝術與體育美的電影，他的夢境獲得實現了，由世界著名的八大藝術導演，分段拍成的「慕尼黑世運會」，就是這樣的一部影片。這位製片人在一九七二年以「昆蟲天地」奪得了金像獎，他老早已是美國的第一流拍記錄片名家。

八個國家的八位大導演在一起發揮天才，等於把八顆鑽石鑲成一串燦爛奪目的頸鍊，是電影藝術史上最光輝的一頁，「慕尼黑世運會」以藝術創作爲主，體育角逐爲次，八大導演以不同的角度，將藝術結成一個整體，其中四大導演簡介如下。

「美國」阿瑟潘，早年曾獲電視導演獎，他是應邀擔任保羅紐曼爲主角的「左手神槍」導演，而來好萊塢的，該片在布魯塞爾獲得大獎，此後他導演不少叫座大片，有「苦海奇人」、「浪子米奇」、「奇謀妙計女福星」及「小人物」等。

「英國」約翰舒利辛加，十年前已是故事片導演，建立了國際聲譽，他是拍攝美國片的英國導演，他的佳作有「一夕風流恨事多」、「春花秋月未了情」等，近年來是炙膾人口的「午夜牛郎」及「血腥星期日」等。

「日本」市川崑，發揮「時間對人類屏障壓力」的描寫，這種壓力在一百公尺田徑賽中表現出來，把人帶到前所未見的新境，一九五五年前他拍喜劇的，後拍題材認眞的「緬甸豎琴」，在威尼斯影展獲好評，以後拍的「慾海痴魂」、「野火」、「女經」及「東京世運會」，不僅改變了他人，而且改變了日本電影在國際上的地位，他出身是畫家。

「法國」克羅里羅治，十三歲已拍業餘電影，且得過頭獎，十八歲時初次拍職業電影，在美拍過兩部短片，「男歡女愛」、「生與死與愛」、「壞蛋」及他自製與拍攝的，這位導演年僅卅八歲，最近相當成功的一部諷刺譜趣動作片「發錢狂」，也快要在香港與影迷見面。

幕前閒話

「神秘島歷險記」劇情平淡乏刺激

＊＊「神秘島歷險記」是以法國幻想小說作家儒勒．凡爾納的名著「神秘島」改編拍成的影片，但可惜成就却未能使人滿意。比起幾年前上映過的一部「神秘寶島」，是遜色得多了。

本片似乎是一部義大利的出品，也許製作者也知道這部片不會拍得出色，所以便找到奧瑪沙里夫來主演，藉以號召，但他所飾的潛艇船長角色，其實擔戲甚少，亦無機會發揮演技。

「神秘島」的故事本來是才分引人入勝的，既充滿神秘感，情節又曲折緊張。而在描述一羣遇險者在那島上的生活方面，更是多采多姿。但「神秘島歷險記」的編劇倒是不大高明，致劇情發展零緩慢一點，而且亦太過表面化，沒有深度，影響到趣味性。

不過，片中有幾場戲是拍得尚好的，尤其是火山爆發和海盜向遇險者進攻的場面。但初時的氣球飛行和發生意外的過程却沒有眞實感。

片中除了整個故事骨幹處理得不大好之外，好些小節都頗爲有趣。

演員除了奧瑪沙里夫之外，其他的都沒有甚麼名氣，演來尚算稱職。

片中對「尼摩船長」的潛艇「鸚鵡螺號」並沒有特別詳細介紹，亦是一個弱點，減低了觀衆的興趣。

如果要求不太高的話，本片倒是老幼咸宜的。

（肖木）

龍虎雙霸天 最佳諜報片

＊＊＊＊繼採用美國「聯邦調查局」爲中心而拍成的警匪電影潮之後，似乎近期歐美的電影工作者已改向拍攝以跟全世界都有關係的特務組織「美國中央情報局」爲中心的間諜片。

在亨利方達和狄保嘉等主演的「諜海龍蛇生死鬥」裡，中央情報局內的情況有相當詳盡的介紹，雖然那決不會是眞的中央情報局，但佈景亦相當逼眞。

「龍虎雙霸天」又是一部以中央情報局特務活動爲題材的電影。製作十分認眞，內容雖不及「諜海龍蛇生死鬥」那麼縱錯複雜，但亦算相當曲折緊張。

本片的導演米高溫納不久之前有一部由查理士布朗臣主演的「龍虎鐵金剛」在本港上映，該片中查理士飾一個身懷絕技的獨行殺手，收了一個徒弟，結果被徒弟所殺。正是一山還有一山高。

「龍虎雙霸天」裡畢蘭加士打和阿倫狄龍的關係亦是差不多，畢得老畢衣砵眞傳的阿倫受僱於中央情報局來追殺師傅。片中對人物性格的刻劃十分精采，尤其是綽號「蝎子」的阿倫狄龍。兩個主角在片中的演出俱十分出色，身手亦敏捷。幾場追踪的戲拍得有聲有色。

編導在保持劇情流暢之餘，仍能對劇情的交代清楚處理。本片的配樂和攝影都很突出。

「龍虎雙霸天」可說是近期最佳的一部間諜動作影片。

（肖木）

今日電影

京都 京華	龍虎雙霸天	（西）	＊＊＊＊
皇后	留外	（國）	＊＊＊
明珠	德州四傑	（西）	（未評）
新寧	鬼馬飛天床	（西）	＊＊＊
海運	大煞星與流浪客	（西）	＊＊＊
樂聲	狗大賊	（西）	＊＊
東方	新世外桃源	（西）	（未評）
紐約	裙底春	（西）	（未評）
娛樂	梅山收七怪	（國）	（未評）
麗都	引誘	（國）	（未評）
總統	神秘島歷險記	（西）	＊＊
東城	大丈夫與小人物	（西）	（未評）
新都	大賊	（西）	（重映）

娛樂

阿倫狄龍在米高温納的新作「龍虎雙霸天」中，首次與硬派影帝畢蘭加士打合作，圖爲阿倫在片中的扮相。

銀絃記

從小就愛美．父母亦縱她 藍毓莉不惜工本治裝

藍毓莉是一個由小就受人捧的女孩子，她由五歲開始便是一個美麗的小女孩，是家中父母的寶貝，更是親友中的小天使，由於她口齒伶俐，更討人喜歡。當她和父母同住岡山軍眷村時，全村的人對她都疼愛，每逢有外賓到訪，藍毓莉便是基本獻花的女孩子，[illegible]、擁戴的公主。

藍毓莉是台南聖功女中的學生，在讀書的時候已是一個風頭人物，美麗活潑已是一位出色分子，再加上中英文演講都是當然的摔冠軍獎紅人，所以，老師們對她格外喜歡。

由於藍毓莉父親是南方人，母親却是北方人，對這個小女兒的管敎，母親很嚴，但知道女兒自小愛穿美麗衣服，母親不反對藍毓莉把每月賺來的鈔票，花在買衣服方面，但却嚴格規定女兒不[illegible]視，必定穿上雍容華貴的衣服，以一個淑女姿態和觀衆見面，她穿這種衣服主要是給母親看，藍毓莉的媽媽每當女兒出節目，她必是最忠實的一個觀衆。

不過，當和朋友相約時，藍毓莉穿上較「放膽」的服裝，拍電影，她亦是聽從導演的要求，演出大膽，服裝較有膽色，媽媽如有意見，她便說：「那是導演的意思，我得服從的啊！」

拍「引誘」，藍毓莉特別要求白景瑞做到一件事，要不惜本錢買她在片中的衣服，無論便裝、晚裝、旅行裝都得格外動人，白景瑞對選服裝有眼光，在片子開拍前先爲她買衣服，那批衣服使藍毓莉很開心，無論色調和樣子都很動人。

．楊翠．

影圈新事

珠寶華服太浪費 汪萍節儉不亂花

．白雲．

有人說：汪萍離開邵氏，是邵氏的損失。但也有人說：汪萍的離開邵氏，却是獨立製片家的運氣。

無論怎樣說，以汪萍的氣質和風度，都是一位大將之材，誰能得到她，無異是到一座金礦。無怪邵氏曾經要用合約綁她回影城，更不惜對簿公庭。

和邵氏的官司告一段落之後，汪萍可學乖了，甚麼的基本合約一概不簽。要找她拍片，誰出得片酬，還要有她喜歡的劇本，才會得到她的考慮。

儘管如此，汪萍的片約却是不愁的，祇愁是她再沒有多餘的時間來應付而已。

今年初到現在爲止，汪萍在台灣，已拍了五六部之多，以拍每一套的時間來推算，汪萍簡直是沒有一日不在拍片，吃香的程度可想而見。難怪她對香港，已成爲一位陌生客了。

回到台灣之後，汪萍是感到特別愉快和溫暖的，因爲她的家根本就在台灣，每一天都能和父母兄弟聚在一起，享着天倫之樂，而她在台灣同學又多，祇要有閑，就和同學逛街玩樂，好不開心。和她在香港時的冷落孤寂，大有天淵之別。

所以她說：「除非是迫不得已，還是在台灣拍戲的好。來香港嘛，玩幾天那又不同。」

由返回台灣拍過「黃金賭客」開始，汪萍已經是個有產階級了，在台北買下一層大洋房。她很坦白的展示不滿足，還要拼命的賺多一點，讓父母的下半生過得舒服一點。

汪萍說：「一個女孩子，往往都會受年齡限制的，特別是影齡，大了就不值錢，趁現在不賺多些，多幾年，想賺也不能了。」

汪萍並不是說說就算的，她確是這樣，她的片酬，完全交由母親代管，自己祇時同少許的零用費。她也很節儉，不肯花大錢，雖然她現在是大明星，名貴的衣服和首飾也不多買一件，她說：「這些太浪費了，買來幹嗎？現在我不是過得好好嗎？」不要看汪萍是個嬌滴滴，羞怯怯的女孩子，拍起動作片來，一樣有巾幗不讓鬚眉之概，她在「黃金賭客」裏，那副身手，就得夠瞧了。

中國功夫，揚威海外

鄧光榮在三藩市拍片時，與墨西哥人打架，鬧上警署，現狀擔保外出候審。前些時，王羽在泰拍片，也和當地人打架，鬧上警署，現狀擔保候審。

中國功夫，揚威海外，就是這個樣子嗎？

有了錢，不怕沒老婆

方野行年三十，表示不急於交朋友。他說：賺錢至上，有了錢不愁沒老婆。

的確有了錢不怕沒有老婆，而是怕老婆太多。

李翰祥「醜聞」，讀而虛矣

李翰祥新片「醜聞」，已經開鏡。有些報導，祇寫：李翰祥「醜聞」開鏡。讀而虛矣。

一網打盡 倫敦上映 幾鬧三胞

遠東的「一網打盡」在英國上映時，幾乎鬧了三胞案，這完全是他們的玩票老板劉秉華實埠的，不太內行所引起的，他本着做生意的方針，有來買就賣，於是當一位姓黃的經紀來買英國版權時，他馬上賣給他並簽了合約。

過不多時另一位荷蘭華僑院商來找他，也是買「一網打盡」，劉秉華聽到荷蘭兩字先入爲主，講好價便照簽可也，誰知這華僑在荷蘭及英國的唐人街都有影院的，且合約上亦有寫可在英、荷兩地上影。接下來因此片在南洋先放反應甚好，又有兩個經紀來買英文版，劉秉華之生意滔滔又照賣可也，一般的習慣是要堅明待中文版在唐人街影院放完，英文版才許推出的，在這些小節上又疏忽了，於是倫敦一地便幾乎鬧三胞，一齊映「一網打盡」，這同是自己打自己，且每人有合法合約的。

好在那些院商會權衡輕重，爲了生財免傷和氣，英荷的那位決定祇在荷蘭映，英文版的則說看唐人街上映華僑反應如何，他再在倫敦的影院推出，沒有弄到打官司，也不致碰個頭崩額裂，總算遠東公司好運氣，劉秉華說經此之後，他也學精乖了。

鐵面製片與無敵拳王

台灣鑫源公司的製片家劉洪生，上週帶著他的創業作「誰敢動我」來港配音，至今天剛好一週，他的工作快完成。劉洪生此次是和他太太一齊來香港，劉太初到貴境自然感到樣樣新鮮，正要盡情遊街購物，但劉洪生日夜鑽在配音室，留着太太在酒店獨守空房，她又不敢自己出外亂闖。劉洪生說爲了生意還是沒有辦法的，祇好留待配音完畢後再作補償了。

劉洪生在台灣叫得響，香港人對他認識的不多。他原來是中影的製片，早年在台灣政戰學校影劇編導畢業的，攪過軍中話劇團，可說是藝壇的老行伴了，進中影後做製片有軍人作風，對演員準時與否，要求甚嚴，那時他有「鐵面製片」之稱，到今年五月組公司自任導演，請袁時和拍這部「誰敢動我」，過幾天待完成之後，返台灣即開一部新戲，亦是由袁時和主演。

袁時和在台灣是無人不知的，他曾經連續十屆得到台灣西拳輕量級冠軍之銜譽，代表出國比賽無數次，現在是台灣拳擊隊敎練，由於其過人身手和輝煌歷史，自拳脚片興起後找他拍片的人，多不勝數，其中如王星，拍「潮州怒漢」未找到專道良前先去找他，當時袁時和因敎練工作忙碌，均一一婉拒了。

到今年四月劉洪生向他說項，請他拍「誰敢動我」。他是沒辦法不答應的，因劉洪生是青梅竹馬朋友，多年來有如兄弟一般，如今老朋友創業，大事相求，他自不能再拒絕，打武的人最講究的是念舊和義氣呢。如今首部作品已近完成階段，袁時和馬上又要和劉洪生再合作，在銀幕上展其身手了。

成名最早的吳靜嫻

近期在香港的台灣歌星雖多，大牌却無。此「大牌」指那些已成名，一提到名字，歌迷們即知道是誰的男女歌星。好像青山、張帝、姚蘇蓉、吳靜嫻、楊燕、鄧麗君，以及剛回去台灣的尤雅等。

現在香港演唱的一批台灣歌星，論演唱技術，絕不在那些已成了名的大牌之下。她們面孔新、歌藝新。在灣台，票房紀錄都是不錯的。但在香港，對其注意者，却不多。原因何在？惟一可以解釋的，宣傳不夠。

在台灣，聲譽歷久不衰的，是吳靜嫻。數年來，她一直是台灣聽歌的人，最喜歡的演唱者。其受歡迎程度，好似青山、張帝、姚蘇蓉之在香港。雖然，吳靜嫻在港演唱時，香港人對之並不如何熱烈。

在台灣之吳靜嫻，與姚蘇蓉，聲譽並重，但吳靜嫻成名，早過姚蘇蓉。倆人在台，是同時產生的歌壇「雙冠軍」，各有擁躉。

唱抒情歌，吳靜嫻佔勝，若論聲勢，姚蘇蓉却佔上風，姚蘇蓉來港時，風頭之健，打破任何一國之演唱者。

許多人愛聽吳靜嫻唱「不了情」，抒情人唱抒情歌，給予人純正與親切之感覺，使人忘不了。

原籍安徽，父親是退休空軍的吳靜嫻，在台灣演唱的歌齡，已在九年上下。其進入歌壇圖，大概還是豆蔻年華吧！

奇華餅家著名月餅禮餅
譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口
總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四 八四五臺九六
分行：上海街三百二十號 電話：八一五四三三
深水埗分行：北河街一百八十九號電話：八六四五八二
分行 青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村） 電話：七一臺六一式
新增設 土瓜灣分行 土瓜灣道七十八號E（定安大廈）

[illegible]
今天獻映
世界第一流大導演：森畢京柏
繼大丈夫後又一傑作
[illegible]
美國西部最聲名狼藉的兇殘殺手比利小子事跡撒上銀幕
[illegible]
明晚全綫加開午夜場
兒童不宜
劇情緊湊．動作刺激．性格巨星
占士高賓 領銜主演
卜．達倫
克里夫托佛遜 聯合主演
悍匪被包圍，小屋外血戰！原野大決鬥，鎗聲震宇宙！大丈夫，頂天立地！小人物，走投無路！
滿床溫馨，春色無邊！充滿慾氣，隨時爆火！
悍匪兇狠異常警長神勇無比

筆戰
陳蝶衣

一三：金絲籠中的軟骨動物

金愛娜所赴的一個約會，事實上是使精神崩潰、肉體死亡的不守約會。

「會無好會」固然也在金愛娜的想像之中，但她沒料到：遭遇竟是如此惡劣。

因爲在香港大酒店的後座，金愛娜坐下不到十分鐘，便在姓沈的傢伙威脅之下，離開了約會地點。

姓沈的選擇這個地點約會金愛娜，顯出了他的用心之狡黠。

這是個四通八達的地點，前後左右，都是出路。如果有甚麼意外變化，任何一個方向都可以成爲捷徑，供給他作脫走的選擇。

而事實上：金愛娜確是單身赴會，並沒有跟隨保護她的人。因之，姓沈的很容易將她帶走，而不會受到任何阻礙。

上了車之後，金愛娜的雙目雖未被布條紮住，但一副黑眼鏡架上了鼻梁，同樣是遮蔽了視綫。

外表看來，是一副普通的太陽眼鏡；實則玻璃卻像是髹上了一層黑漆，成了名副其實的黑眼鏡。

汽車有人駕駛，姓沈的坐在金愛娜旁邊；前座另有一個矮小的傢伙，默默的不作聲，則像是姓沈的夥計。

汽車向漆咸道的直路馳去，金愛娜希望路上會遇到交通失事之類，最好是被交通警截停，那就有脫身的可能。

無奈希望不過是幻想，並非事實。

車中，姓沈的重複了在茶座上所說的話，對金愛娜表示：有許多話要告訴她，並且和她商量。

這個姓沈的，金愛娜並不認識；在他初出現時諦視之下，但見他修飾整潔，儀表不俗；身上所穿的一套西裝，也是上好的貨料。從外形看來，似乎是上流社會人物。

但，金愛娜心知並不盡然；因爲他的談吐，與自己的死鬼悔夫，並沒有甚麼差別，都脫不了傖俗之氣，無疑是一丘之貉。

車輛到了紅磡區域，便曲曲彎彎的兜了許多圈子；這些地區，是金愛娜從來不曾到過的；祇能從黑眼鏡的兩邊，隱隱約約看到霓虹燈的光芒，以及若干工廠大廈之類的建築物，而不知是駛到了那裡？

最後，汽車停下了！姓沈的强有力的手臂，挽着金愛娜下了車。

不久，她身不由主的被挾進了電梯。

然後，聽到按鈴的聲音，開門的聲音。

終於，金愛娜進入了一個所在，黑眼鏡被除去，她看到：已是身在一座樓宇的房間之中。

「請妳安心在這裡住下來，」姓沈的臉上展現狡猾的笑容，對金愛娜說。

青雲
·黃思騁·

「現在已經証明我並無這種能力。」

「你有的，祇可惜你沒有好好利用。」

「甚麼機會呢？」

「你沒有闖進他的房，這個是第一錯誤：沒有利用藥丸，這是第二錯誤。」

「那樣做是犯禁的。」

「沒有一個男人會告發一個漂亮女人闖進他的臥室。」

「我也有判斷能力的，我看得出他對女人並無多大的興趣，我甚至懷疑他有生理上的缺陷。」

「不可能。」

「不是生理缺陷，也有心理上的缺陷。」

「我多麼想知道你們究竟談了些甚麼！」

「這些話你都不會有興趣的，他年輕時在星加坡住過，喜歡提往事：他問我幹那一行，來星加坡幹甚麼，我都一一告訴了他：他談星加坡的侍者和香港侍者的不同，南洋咖啡和香港渣法各異，他談飲食，他談嗜好，談南洋的風俗，出產……」

「不談男女？」

「我不記得他曾經提過這一類的事。」

「可是你應該提呀。」

「我怎麼提呢？」

「甚麼都可以提，你甚至可以請他去看色情電影，總而言之，方法多得很。」

「如果他也像別的男人一樣，我以爲他會闖到我房裡來，而不是我去找他。」

邱時僑嘆息了一陣，說道：「我相當失算！」

「你那一點失算呢？」

「假如許淑芬的妹妹肯出馬，或者不會失敗得如此徹底。」

「你爲甚麼不叫她去？」

「她也不肯去。」

「她不肯做的事，你就叫我去做？」

「因爲時間不容易再找別的人。」

「我一直都不以爲我能完成這個任務，你怨我也是毫無來由。」

「算啦，事情已經過去，相信機會還會再來。」

阿茵坐下來換鞋子，說道：「請你出去，我想好好睡一覺。」

「你在生我的氣嗎？」

「你既然已不信任我，還要與我來往幹甚麼！」

「我不是不信任你，而是對這件事的成敗太關切了。」

「不用巧辯了，時僑，看來我們的友誼祇到這裡爲止了！」

「你準備同我絕交？」

「我就是這個意思。」

「你要這樣做，我也沒有話說。」

「把你留在這裡的東西拿走，你現在已有更好的去處。」

「我不想要那些東西，由你隨便處置好了。」

說完，他負氣的走了。

阿茵起身鬥門，到這時候，她才舒出一口氣來。

她從褲帶上取下那隻名貴手錶，放進抽屜，然後走向沖涼房，她需要洗個熱水澡來鬆弛一下。

七十三

多少年來，史運和都沒有像這樣興奮過。他第一天回到辦公室，不但覺得自己年輕了二十歲，連公司裏的氣象，彷彿也跟以往有些不同了。

他的態度也不像過去那麼嚴厲，對職員所犯的錯誤也更能容忍了，過去覺得可惱的事，現在也不計較了。一個女人能在他身上引起的影響，眞不是旁人所能料想的。

他精神奕奕地處理完一大堆公事，也是九點多鐘。他的頭腦一閒下來，阿茵就來填補，他望一望錶，又望一望電話，心裡想道：「她會打電話來嗎？」

他吞了兩粒補藥，喝了幾口茶，就取起早報來，想看看有無適當的房子出售。但在一大堆廣告裏，都沒有他理想的那種房子。他正在納悶，電話鈴子就響起來了。

「是史先生嗎？早晨，我們相約在這時候通電話的……」（一〇八）

登大禹嶺
·關保民·

千仞驅車上，一登禹嶺端。
微雲生絕壑，萬木掩層巒。
眼底山河小，胸中天地寬。
凌風高處立，但覺不勝寒！

遊烏來

覆車載興訪烏來，勝境登臨亦快哉！
峯疊四圍青似玉，泉飛千尺白如酪。
騁懷邱壑饒幽趣，鐫頌江山愧俊才。
炎日橫斜寰海外，天風爲我淨氛埃！

半靜寂地帶
·丹尼·

在「香港重光」紀念日，港九兩間以日貨款式最齊的大百貨公司，接到炸彈威脅性函，在警員嚴密注視下，並無事故發生。

這是「激於義憤」的暴徒式鬧玩笑，不足爲訓也。

×　×　×

警方有意切實執行禁止酒樓雀局事，引起酒樓老闆及不少人士的非議。

香港容許麻雀館「營業」，又容許在公共場所大打麻雀，這是香港聰明施政手法之一。麻雀養活了不少人，麻雀安頓了不少人，麻雀替反罪惡建下了大功。

×　×　×

六十個月存款，年息增至九厘。把六十先打九折，然後乘九，然後再減百分之十五。這才是你實在到手的利息。

山川人物

王猛論識大義
·菊齋·

士君子之出處，貴得乎正，而識大義，不然者，反爲盛名之累，如揚雄爲莽大夫，李白附永王璘，其先例也。稽諸歷史，三代以下，得出處之正而識大義者，除諸葛亮外，王猛而已。王猛字景略，北海劇人，生於晉明帝太寧三年，卒於苻秦建元十一年，卽晉孝武帝寧康三年，年五十一歲。少貧賤，以賣畚爲業，博學，好兵書，謹重嚴毅，氣度宏遠，隱居華陰。晉桓溫攻入關中，猛被褐謁見，談當世之務，捫蝨而言，旁若無人。溫欲與俱還，不從，呂婆樓薦之於苻堅，堅悅，任之爲相，秦日强盛，創平諸國，封清河郡侯，卒諡武，臨終告堅，勿圖晉，不聽，因有淝水之敗。猛著有文集九卷（隋書經籍志）傳於世。苻堅者，五胡中氐種人也，蒲洪之孫，苻健之從子，殺健子生而自立。王猛合漢族政權之晉而仕異族，且立大功，開疆拓土，淺見者，每譏罵之。殊不知桓溫久有篡晉之逆謀，猛從溫，溫必大用猛，如事成，猛在簒漢郭嘉之下；不從，溫必殺猛，自是始無望於晉，乃不得已仕堅以自逞。故謁溫時，被短褐，捫蝨而談，世無故載！蓋鄙視之也，非矯情也。然臨終告堅曰：「晉正統相承，上下輯睦，非所可圖，臣死之後，願無以晉爲念。」則其本懷，可以共見。說者謂：「猛雖幷不仕堅，歸隱終其身。」此乃國家承平，安常處順之所爲，若生逢亂世，懷才之士，豈肯老死山林，不爲國家謀挽救耶！夫「良禽擇木而棲，良臣擇主而事」，晉偏安江左，權臣竊政柄，大盜移國，堅雖異族，而能削平擾亂中原諸胡族之國，統一黃河流域，與晉之長江流域對峙，秦存則晉存，秦亡則五胡諸後裔再起，天下又復分崩離析，徒苦吾民。況東晉國力薄弱，過江諸臣，新亭泣淚，徒歎「風景不殊，舉目有河山之異」而已。猛審時度勢，仕秦愈於仕晉，亦藉此以存晉，不啻身在江湖，心存魏闕。假如堅從其遺言，祇統一北方，不策馬南下，則晉大可復興，而秦不致瓦解。明末侯方域有言：「猛之才高於諸葛亮，而澹薄寧靜不及，卽其治秦也，亦以英氣爲之，則多不耐可。使亮不遇先主，則必不仕吳魏者，亮之所能也；猛不遇晉，則並不仕秦者，非猛之所能也。然而當猛之時，可以爲晉難者，莫秦若也。猛存則以秦存晉，猛亡猶欲以秦存晉，是則吾之所謂識大義者也。」又曰：「亮始終心乎漢者也，猛始終心乎晉者也。亮仕於漢而爲漢，人所知也，猛仕於秦而爲晉，人所不知也。」侯氏之言，明釋猛之本懷而絕後世之惑，灼見眞知，良足多者。蓋出處之正，起於識大義，不識大義，則認賊作父，以敵爲友，雖才高學博，曾何補於世道人心，反遺臭萬年耳。

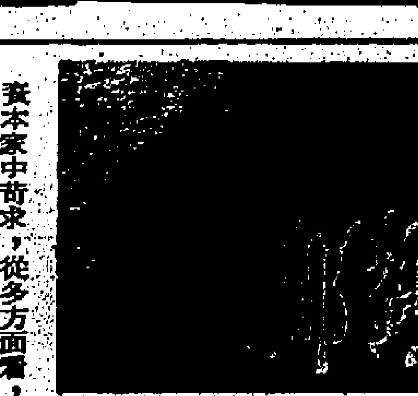
稽諸歷史，三代以下，得出處之正而識大義者，除諸葛亮外，王猛而已。

九一：革命野史中一段佳話，阿福被拉入做演員。

何海鳴愕然問，「你說阿福是個大人物，可猜錯了？」

「決沒猜錯，」劉郎斷然說，「我且不提他的眞姓名，祇說他的爲人，如果爲人像我所說，就証明我猜中了。縱然錯了，也不妨結交這個朋友，你以爲如何？」

「你且說來。」



「阿福的財產在星洲不算最多，聲望不算最高，才幹也不算最好，學問一項，原不該向華僑資本家中苛求，從多方面看，祇是個老實忠厚人。可是我稱他爲大人物，他對革命確曾傾囊助友，盡過大力，無條件的竭誠捐獻，他的革命人格是值得國人景慕的，不愧大人物！」

「咦！說來非常相像，莫非給你猜中了？」何海鳴想了想，「我還想試你一試，革命歷史中有一段佳話，阿福被拉入做演員，緊張幽默，非常戲劇化。你若說得出來，跟我所說的阿福相符合，便給你完全猜中了！」

劉郎凝思片刻，笑道：

「我聽人說過那麼一段故事，不知道跟你出的試題有沒關係？」

「你聽到的故事怎樣？不對沒相干，作爲下酒物也很妙。」

劉郎喝口酒，潤潤喉嚨，從頭說起——

「有位革命元勛，名氣太大，不便說出他的眞名實姓，姑且用X這個名稱替代。

「X先生爲不世出的英雄，天才與學問傾倒當代，不但儀表英俊，」口來得筆也來得，是個富於魅力的人物。

「故事發生於清末。那時各黨派的維新志士，在滿清專制壓力下，國內不能立足，紛紛以海外爲逋逃藪。星洲因海程較近，爲逃亡的第一站，X先生在那時候，正爲政治逋客。」

霸劍仁風
武俠長篇小說　散髮生著　余丹青圖

第一回　陣陣疑雲　森森鬼氣　枕畔有聲難責斥　人前無語不含糊

呂煥章急忙縮手，但，另一隻手掌，已掩到了唇邊，全身，竟被人抱緊了，身邊卻聽得嬌聲道：「你，這還不是調戲我嗎？換到了我胸，我已被你汚辱了。」呂煥章聽得倒抽一口空氣，這聲音，就正是那姓周的婦人。正想喝止，而嘴巴已被她的手掌封住，再也喝不出聲來。

一雙手，竟是被她一同抱得緊貼在腰腹間，箍在她的手臂裡，想掙脫，那條手臂，就有如生鐵鑄成的鐵鍊，休想動得分毫。婦人還道：「聽天由命，不得掙扎！」呂煥章被抱離地，一晃之間，已回到了自己的精舍裡。

有了燈光，一切看得清楚，這婦人，已寬剩了裡面的褻衣，使呂煥章不敢張開眼。居然，婦人將呂煥章抱入被裏，還用一條腿壓住呂煥章雙腿，這才道：「呂老師，我是一番好意，你卻是勸酒不喝喝罰酒。你怕我眞是貪淫好色，貪到你這樣一個迂腐老頭子身上不成？」

呂煥章說不出話，全身也動不得，祇是將頭搖動。婦人繼道：「你眞是不動一動，我會放鬆你，你可不能逃走。聽了我的話之後，你想怎樣，就由你怎樣。」說時，封住嘴唇的手掌，已霎霎鬆開。呂煥章這才氣急敗壞的道：「你說！你說！我不動！也動不得！」

婦人道：「今晚，我們這些行動與談話，會不會讓隔房的遊客們，聽到些許聲音？」呂煥章一想，更是急了，兩人的談話，自己還曾經喝叱，出外，又回轉來，這些聲音，如果其他靜舍裡的遊客未入睡正酣，是會聽到些許的，忙道：「有些聲音太高，或者會聽到！」

婦人道：「既已聽到，明天相詢，你怎麼作答？」呂煥章急得祇道：「所以，你要儘快的離去。」婦人笑道：「現在離去，不已太遲嗎？聽到的，早已聽了，明天總是會詢問的。」呂煥章可想不出要怎麼作答，祇忙聲道：「你，你還不是明明想陷害我嗎？」

婦人道：「陷害你？一個男子，在外宿娼嫖妓，極是尋常，祇是，我是女人，一生的名節就此完了。怎是害你？是你害了我！」

呂煥章道：「是你自己前來，賴着不走，關我甚事？」婦人道：「這是非，暫時不說，我祇問你，你有無一個可以告人的答覆？」

呂煥章無語可答，婦人道：「依我的，大家都好。有人問你，你就說靜舍有鬼，而且是一個女鬼。就將我的容貌，身材，衣服，都照樣說出來，當我就是女鬼。甚至可以說女鬼迷了你，還睡到了你床上。」（九）

百戰刀頭
武俠小說　高宗牛著　余丹青圖

第二回：水鏡通明刀有缺　人天慘淡劍重來

七怪七屍體的掩葬，也很費功夫。范忠自然要大大出力，毋須東方生親自動手。

范忠認爲，七怪應該葬在湖邊，永遠對着青青的湖水，對萬丈青峰留一點情緣，才正合理。

東方生想了一會才答道：「這本來是一個好主意。不過，七怪和水鏡先生結了寃仇，在生之時大大過不去，在死之後還要永遠相對，那就有些不妙了。難道眞的要他們生生死死長相對，不是冤家不聚頭麼？」

范忠道：「你也相信有鬼麼？做了鬼還要打架麼？」

東方生苦笑道：「鬼會不會打架是另一回事。我們是生人，按照生人的想法，總該爲他們好好安排才是！湖邊並不是七怪最好的墓地啊！」

范忠抬頭仰看，不覺提刀指着剛才立足的懸崖，說道：「有了有了！那個地方也好，居高臨下，可以俯瞰整個湖面，卻不會和水鏡先生太過密切相對！」

東方生覺得有理，便道：「好得很！在那裡另成一個小天地，誰也不會跑到那裡去打擾他們，讓他們就在那裡安身長息吧！」

說了，便和范忠一齊動手，把七副屍骸葬在懸崖上面，先後也要過總幾次升降。百忙中，東方生還不忘那兩隻[illegible]放在懷裡，才往崖上去。

范忠看了，又生感慨，說道：「剛才是水鏡先生欺負白鶴兒，以至强欺至弱。這時强的都死了，水鏡先生和七怪已化爲烏有，弱的卻留存下來。白鶴兒還在，這又是甚麼道理？」

東方生笑了一笑才道：「你幾時開了竅，會說出這種話來？可笑你跟劉伯溫飄了一輩子，不及今宵在這裡看這場熱鬧，寶門突然開了竅。這個道理可不簡單，剛才我不是叫你喊過『兩剛同折』那句話麼？剛的都折了，弱的不可存也會可存啊！老子喜歡說柔說弱，這兩隻白鶴兒便是至柔至弱的了。」

說了，忽然低念道：「柔弱生之徒，老氏誡剛强。」一連念了幾遍，又彷彿唱歌一般。

范忠已不是從前的「飯桶」了。居然聲入心通，歎一口氣道：「你們慣說甚麼老子、莊子、孔子，我這個老粗祇要說一句：老子一生祇是吃軟不吃硬！」這句話妙在兩個「老子」，强爲一談，也教東方生聽得大笑。（一七〇）

血衣
短篇偵探小說　以而

一、酒店女客，臥血泊中

張正明偵緝帮辦和探員徐長勝，已到高等法院去有所公幹。

刑警隊部裡，祇留有趙于常探員當值。朱南天與劉百通兩探員已到隊部隔鄰的小食館吃點心聊天。隊部內花落庭閒，祇有壁上的時鐘，把時間的答答地劃着。

電話鈴聲大響，趙探員把聽筒接過，知道是東宮酒店附近崗位警員雷大鳴搖來的，報導東宮酒店發生謀殺血案。

「可有甚麼參考資料嗎？」

「現在可以奉告的，死者是酒店的女客。登記的名字，是朱鶴梅夫人。」

趙探員，邊聽用筆紀錄在一個拍紙簿上。

「死者約有多大年紀？甚麼時候遇害？」

「據侍者說：那位女客，年青貌美。甚麼時候被殺，不得而知。他們是在巡房時，才發現這個女客，倒在血泊中。請你們來踏勘一切吧。」

「好的。不過，張帮辦已到高等法院去。我當請劉朱兩探員，先到東宮酒店，進行例行手續。」說過，便把電話掛斷。

看看壁上時鐘，剛是上午九時十分。

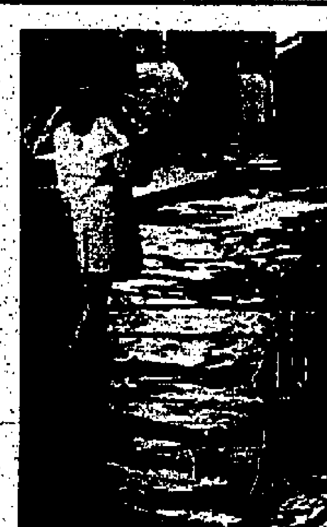
東宮酒店，距離刑警隊約半哩，是一間兩層的紅磚建築物，是中級酒店類型。

趙探員即着聽差到隔鄰小館子，請到劉朱兩探員回來。

他們匆匆趕返後，趙探員即把所得報告，向他們陳述。

「唔，又是謀殺。」劉探員說：「今年兇殺案，到現在已是八十五宗了。」

於是，他們兩人，便步行到東宮酒店去。



縮做一團，坐在地板上。

「彼得！」我低聲叫。

他抬起眼，仰着驚惶的臉兒。

「姐姐！」

我撲向他，把他抱得緊緊。

「彼得，你沒事了吧？」

他哭得淚汪汪，鼻涕糊了一臉。

「我好怕，他們很兇！」

「不要怕，姐姐來陪你。」

「那天我看見妳站在馬路邊，那個人說妳在等我，所以我上了他的車，」他抽咽着說。

我用手帕輕輕地給他揩臉，才不過兩天，他好像瘦了一個圈，嘴唇發青，手腳都很涼。

「那個人哄你，他想要你爸爸的錢。」

「爸爸會給他錢嗎？爸爸知道我在這裏嗎？」

我輕輕拍他的背：「他知道，他會拿錢來，明天晚上你就可以回家。」

「眞的？」

「眞的，姐姐不騙你。」

「姐姐，妳爲甚麼也來這裏？是他們告訴你我在這裏嗎？」

「不，他們迫我來的。」

我打開紙袋，拿出一個麵包。

「你甚麼都沒吃，一定餓了。」

他搖搖頭：「我怕，我吃不下。」

「不要怕，姐姐陪你，來，乖乖的，吃點麵包。」

他聽話地咬了一口，我看見桌上有熱水瓶，給他倒了一杯開水。

「餓不餓？」

「現在看見妳，肚子眞有點餓了。」

他很快就把麵包吃完，我給他把嘴揩乾淨，讓他喝過水，問他：

「昨天晚上睡過覺沒有？」

他搖頭：「我怕，睡不着。」

我的心發痛，摸着那個小臉頰：

「怪不得瘦了。來，靠着姐姐，好好睡一覺！」

「姐姐，我要媽咪！」

面光綫黑暗，在一個小小的房間裏，我看見一個小小的人影，

我撲向他，把他抱得緊緊。（一〇〇）

108

南朝
歷史小說

皇帝南巡

黃昏時，河堤路上，就很少行人出現了。

他們是在河堤路上相見而結成婚姻的，他們對河堤，有着莫名其妙的喜愛，而此地的河堤，和他們邂逅的堤，完全不同，此地，河流寬濶，堤岸也闊，堤上，種有樹木，他們在漫步中，時時依着樹而小息，河堤濶，可以望遠，即使在暮色低迷時分，遠處有人來，一樣可以看到。他們探測到無人來時，就攜着手同行，或者，相偎着靠在樹幹上。

有幾次，他們在漫步中忘記了時間，天全黑了，小英出來叫喚，他們才回家。

那是幸福和閒適的生活。

不久，陳明善於入市時，由人介紹，購入一艘小船——他們的生活，因此而進入了新的境界，陳明善會搖船，他教授明珠和小英，他和她們時常出現在水上，起先，祇在夜河中，幾天之後，陸明珠對丈夫駕駛有了信心，就放舟入大河。

他們順流而下，到大鎮。然後，再搖回來。回程是上水，進行較艱，明珠和小英就會分別相助，一個助搖，一個划槳。

又過了幾天，陳明善爲自己的小船設計了一面帆。他們三人，張了帆，會向上游行進五里。

小英，曾經爲男女之間的事而興起玄思，但是，一到大鎮後忙了一陣，把她這一份思緒壓了下去，她平時，和主人一起玩，弄事了其他的需求。但是，陸明珠卻想到了小英的前途，有一次，她向小英透露：等住定下來，將使小英成爲主人的侍妾。

與此同時，她要求小英物色一名婢女接替。小英在羞澀中承受，但是，她要求慢些。陳明善並不知曉這些，他滿足於目前的生活，不再回顧既往，也不去就心自己可能爲官府注意。

當他們在幸福中度着閒適的生活時，長江南北的官府忙着，統一南北的大隋皇朝的第二任皇帝南來，駐蹕揚州。湖州雖然是江南的名城之一，但是，湖州和長江的距離比較遠，大隋皇帝駕臨揚州，雖然轟動，但對湖州人的生活，卻沒有甚麼改變。

陳明善自大鎮鎮市中獲得此一消息，起初，他有些不安，他是爲了大隋皇帝將南來而離開鄭縣的，如今，皇帝已來了，而他卻不曾眞正躲藏起來，不僅如此，他還冒用了一名縣酒官的名字而公然在市上出現，倘若有人追查，他是無法逃脫的。

他內心着慌，爲此，他在家中躲了兩天——（六四）

香港電台

六：〇〇 粵語新聞　時代曲　海員空缺報告
七：〇〇 香江之晨　轉播倫敦新聞
八：〇〇 粵語新聞　警察通訊　粵語流行曲
九：〇〇 蔬菜價格報導　各地民歌介紹
十：〇〇 兒童節目　廣播劇
十一：一五 空中問答　米高渴的故事
十二：〇〇 新聞報告　普通話新談
一：〇〇 粵曲　粵語新聞　時事實錄
二：〇〇 小說　點唱節目
三：一五 時代曲　民間故事
四：〇〇 時代曲　親親仁人
五：〇〇 報導交通情況　音樂世界　時代曲
六：〇〇 粵語新聞　逍遙世界
七：〇〇 粵語新聞　時事實錄　每週讀書文摘
八：〇〇 新聞報告　夜夜此時聽
九：〇〇 行行有風險　銀行業務講座
十：〇〇 轉播倫敦新聞　電話說心聲
十一：〇〇 風虎雲龍集　「聚寶盆」　時代曲　粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報　粵曲　日日新
七：〇〇 清晨雅趣
八：〇〇 新聞報告　時代曲
九：〇〇 生活的旋律
十：〇〇 廣播劇「露從今夜白」
十一：〇〇 粵曲
十二：〇〇 倫理小說「路」　港九時事
一：〇〇 奇情小說「吾家有女初長成」　新聞報告
二：〇〇 粵曲　歌唱小說「碧玉寃情」
三：〇〇 倫理小說「六月殘荷」
四：〇〇 時代曲　新聞簡報　一曲寄心聲　股市行情報導
五：〇〇 兒童樂園
六：〇〇 港九時事　社會小說「往事知多少」
七：〇〇 今古奇談　十八樓C座
八：〇〇 天籟地籟
九：〇〇 時代曲　綜合性節目「東西南北」
十：〇〇 新聞簡報
十一：〇〇 新聞簡報　秋鐙夜話　夜半無人私語時

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報　良晨樂韻
八：〇〇 新聞報告
九：〇〇 今日之歌
十：〇〇 婦女雜誌　保險嘅嘯　股市行情報導
十二：〇〇 新聞簡報　音樂的約會
一：〇〇 新聞簡報　時代曲　股市行情報導
二：〇〇 粵曲點唱
三：〇〇 新聞簡報　時代曲
四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 股市行情報導　HI-FI半小時
八：〇〇 體育雜談　工商管理課程
九：〇〇 二十一點
十：〇〇 美的音樂
十二：〇〇 新聞報告　忘憂曲

麗的銀台

七：〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂　初級日語會話
八：〇〇 轉播港台新聞　時代曲
九：〇〇 名家小說　粵劇名曲選
十：〇〇 兒童長篇小說　兒童歌曲
十一：〇〇 民間故事　故事
十二：〇〇 粵曲　轉播港台新聞
一：〇〇 長篇小說　股市行情報導
二：〇〇 時代曲　轉播港台時事
三：〇〇 實錄　武俠小說　粵劇名曲選
四：〇〇 股市行情報導　新聞報導　戲劇人生
五：〇〇 時代曲　人間世
六：〇〇 武俠小說　歐西流行曲　奇情武俠小說
七：〇〇 轉播港台時事　實錄　歌唱戲劇小說
八：〇〇 新聞報告　粵語流行曲
九：〇〇 時代曲　短篇趣劇
十：〇〇 粵曲　世界名著
十一：〇〇 曲中情　轉播港台新聞
十二：〇〇 時代曲　夜半奇談

麗的金台

七：〇〇 早晨音樂　時代曲
八：〇〇 潮州漢劇
九：〇〇 國語短篇小說
十：〇〇 京曲
十一：〇〇 彈詞
十二：〇〇 上海滑稽
一：〇〇 滬語話劇　國語戲劇小說
二：〇〇 客語民間故事　時代曲
三：〇〇 潮州曲　潮語廣播劇
四：〇〇 潮州曲　潮語新聞報告
五：〇〇 潮語傳奇小說　潮州曲
六：〇〇 潮語偵探小說
七：〇〇 潮州曲　潮語新水滸傳
八：〇〇 潮語新聞報導　潮語古裝小說
九：〇〇 潮語戲劇小說　潮州曲
十一：〇〇 潮語音樂夜話　國樂

麗的中文電視

十：三五 新聞及天氣報告
十一：〇〇 今日菜譜　少俠走天涯　麗的電視劇　聰明笨伯　原野奇俠
十二：〇〇 小飛俠
一：〇〇 新聞報告　粵語長片「二郎神」
三：二五 今日菜譜　新聞摘要及節目簡報　英語長片「嶺壁撬兒」
五：〇〇 小小樂園　兒童世界
六：〇〇 無敵飛艇　衛生與健康　世界新聞及天氣報告
七：〇〇 股市行情報導　快樂家庭
八：〇〇 麗的歌劇　金牌探案
九：三〇 麗的電視劇「孤雛淚」
十：〇〇 今日新聞摘要　警訊　潮語長片「李子長活靈」
十二：一五 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

三：二五 日場電影　小村莊
五：〇〇 閃電小蝙蝠　指環仙子
六：〇〇 古屋恩情　新聞簡報　神槍獨行俠
七：〇〇 「妙女郎」片集　新聞簡報及今晚天氣
八：〇〇 警訊　大隅歌仔會
九：〇〇 股市行情報導　夏威夷罪案組　世界新聞
十：〇〇 天氣報告　大公無私　今晚電影
十二：二五 新聞簡報及今晚天氣

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片　紀錄片精選
一：〇〇 中午新聞　七彩「聖星女郎」片集　粵語長片「黃飛鴻巧奪鯊魚青」
三：〇〇 七彩「斑尼沙」片集　「芝麻街」片集
五：〇〇 新聞簡報　七彩「神犬立茜」片集　粵語長片「毛怪人」
七：〇〇 翡翠劇場　新聞及天氣報導
八：〇〇 七彩「雌雄俠探」片集　七十三　私探
九：〇〇 「警訊」　港聞摘要　歡樂今宵
十一：〇〇 最後新聞報導　七彩「午夜怪談」片集

無綫電視明珠台

三：五五 英語長片「爆破保險庫」
五：二五 新聞簡報　七彩「芝麻街」片集
六：二五 七彩「音樂大使」卡通片集
七：〇〇 新聞及天氣報導　影城快訊　「警訊」
八：〇〇 七彩「死亡遊戲」片集　七彩「龍虎雙雄」片集
九：二五 七彩「再配良緣」片集
十：二五 七彩「功夫」片集　最後新聞報導　七彩「摸鞋遊戲」片集
十二：〇五 英語長片「鳳假新郎」

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個 小字卅個）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七〇八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶實業有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六二至三六三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道七四號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十號至壹零零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
342	40	881
347	44	
350	47	
	56	
	61	
	63	
	68	
	71	
	79	
	82	
	83	

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環廣樂大廈509 電話：H 255391

安利 大廈管理 樓宇租售 置業收租 安利地產（物業管理）有限公司 電話：3-303393

高尚住宅出售 嘉林邊道近界限街 [illegible]

彌敦地王 普慶大廈 適合寫字樓住宅 全部七二零零呎 電K八六 [illegible]

美孚租售 [illegible]

廠房急售 [illegible]

平樓急售 實用八百呎 電 [illegible]

緊急出國 [illegible]

招租

北海街樓 近彌敦道 [illegible]

吉舖吉樓 深水埗 [illegible]

元朗新樓 均德樓 [illegible]

新界屋地 元朗 [illegible]

閒代出售 [illegible]

最近落成 花園洋樓 [illegible]

有房出租（香港） 灣仔軒尼詩道 [illegible]

中環樓租 街市附近 [illegible]

旺舖招租 [illegible]

工場出租（九龍） [illegible]

旺舖招租 尖沙咀 [illegible]

徙置工廠 [illegible]

美孚新邨 [illegible]

工場出租 [illegible]

吉舖招租 [illegible]

大自由閣 荃灣 [illegible]

旺舖平租 [illegible]

旺舖廉租 [illegible]

澳門旺舖 [illegible]

美孚樓租 [illegible]

飯店餐廳 [illegible]

新界住宅 工場廉租 [illegible]

出讓

餐廳出讓 [illegible]

旺角飯店 [illegible]

徙置工廠 [illegible]

旺舖出讓 [illegible]

農場出讓 [illegible]

電視機讓 [illegible]

七針電機 [illegible]

白狼廉讓 [illegible]

徙置工廠 [illegible]

餐廳平讓 [illegible]

舖位招頂 [illegible]

出國廉讓 [illegible]

平頂時裝舖 合各行用 [illegible]

大牌檔讓 [illegible]

旺舖平頂 [illegible]

士多廉讓 [illegible]

商業樓讓 [illegible]

徙置工廠 [illegible]

鋼琴廉讓 新CONCONE [illegible]

汽車賣 FORD [illegible]

聘請

求職才佳音 本報對於各方面人士，均分類刊登求職廣告，凡任職者請來函本報，或在位者亦可增加聘人報告刊登，以期加強工商界與求職人士之間之聯絡。

請女文員 [illegible]

聘女助護 [illegible]

聘請教員 [illegible]

即聘教師 [illegible]

誠聘教師 [illegible]

鳴遠中學聘 英文教師 [illegible]

津貼小學 [illegible]

女職 [illegible]

青年佳職 [illegible]

機器廠請 [illegible]

請男什工 [illegible]

急聘司機 [illegible]

高級職員 [illegible]

聘請跟車 請跟車須住大埔上水或粉嶺小學程度有意請電H七六三五二八。

電話人才 誠聘電話訓練技工 男性十八歲以上，有志電話行業，月支薪津五百一十元，好前途，陞職易。來函請寄本港郵箱四七九號香港電話有限公司人事部收。

聘請教員 [illegible]

敦聘教師 [illegible]

聘女教師 [illegible]

招請學徒 [illegible]

聘見習生 [illegible]

新聘職員 [illegible]

高薪文員 [illegible]

聘營業代表 [illegible]

急請男女 [illegible]

抄寫兼職 [illegible]

請女校工 [illegible]

晚間兼職 [illegible]

首飾學徒 [illegible]

徵聘 [illegible]

待聘

理文會計補習 [illegible]

浸大女生 [illegible]

浸院英文 [illegible]

費廉效大 [illegible]

到府補習 [illegible]

類科生專 [illegible]

到府補習 [illegible]

元朗補習 [illegible]

經驗補習 [illegible]

帳稅劉君 [illegible]

稅帳 [illegible]

徵求

專門代辦報稅 [illegible]

玻璃珠機 [illegible]

徵男女友 [illegible]

農場合作 [illegible]

徵郵購品 [illegible]

收買酸枝 高價收買字畫古玩酸枝傢俬 電話458783 [illegible]

徵寫字樓 [illegible]

誠徵女友 [illegible]

畫家徵友 [illegible]

遺失

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

尋訪

尋唐志祥 [illegible]

啟事

催收租 [illegible]

買屋聲明 [illegible]

商業

鳴謝新界博羅同鄉 [illegible]

僑港番禺同鄉會 [illegible]

僑港番禺同鄉會通告 [illegible]

特價機票 特快簽證 航通旅行社 電話總機：H431286 K314402 香港中環德輔道中 [illegible]

彩色月曆 [illegible]

漏水 [illegible]

萬能角鋼 [illegible]

雞眼夾圈 [illegible]

冷氣雪櫃 [illegible]

冷氣修理 [illegible]

美加歐洲 特快簽證 [illegible] 中環德輔道中173號 [illegible] 大廈1211室 H445027—9（內線15）

歡迎選購 甘香 肉鬆 美味 肉乾 台灣著名 各式小食

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：英皇道三五至三四號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔分店：莊士敦道十二號（東生大廈）

漏水 [illegible]

電視 各國精修 電視 近到即修 K655029 K651109

接送學生 [illegible]

波蘭招待所 [illegible]

免打地蠟 [illegible]

特廉機票 香港至三藩市 $1250 曼谷 $403 台北 $470 東京 $1080 星加坡 $1280 加拿大 $1496 四季旅遊公司 電H254272 H254276

平價機票 成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550・448271

免費冷氣 [illegible]

權利裝修 [illegible]

修理電視 光明行 K－449954

修理電視 [illegible]

西版 H743901 李 [illegible]

搬運

透明膠盒 [illegible]

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

福來搬屋公司 港-710725・702007 九-331685・332081

大利搬屋公司 3-836 [illegible] 3-881 [illegible] 5-445058-438642

民信搬屋 [illegible]

中聯搬屋 香港-717622・708972 九龍-398580・332582 旺角-315656・319845

招生

大南 [illegible]

勝利搬屋 港・772755 九・848810 港・773544 九・885280

中南電子工業學校 原理實驗並重學以致用・招早午晚插班及新班男女生・9月5日開課 高級電視科 無線電工程科 晶體管AM/FM科 旺角彌敦道564四樓A-E 電K845360

香港工科學校 新班招生 [illegible]

英人聲帶 英婦主理 [illegible]

九龍中醫學院 九龍中醫師公會立 [illegible]

國際酒店訓練中心 [illegible]

成功英專 [illegible]

英人會話 [illegible]

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 彩色電視・電報・及無線電各科 九月五日開課 天后廟道11號 電話：700263・719796

TOEFL 安德烈博士主理・香港商科語言書院 專人免費代辦留學手續介紹美加學校

洞玄術 [illegible]

麗妮美容 [illegible]

強身術 [illegible]

初生嬰兒 [illegible]

香港商科書院 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747 九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 九龍旺角彌敦道593—601號廣創興銀行大廈五樓 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）

[redacted]

TOEFL班　英文文法及寫作・國文・德文・拉丁文　出入口文員班

香港稅例　各業會計　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記

招寄宿生 [illegible]

寄宿95元 [illegible]

航海專科 [illegible]

致富奇技 [illegible]

丘佐榮夜校 [illegible]

天主教聖安尼書院招生 [illegible]

招男女寄宿生 [illegible]

觀德航海 介紹落船工作 本校專門訓練高級海員電報 [illegible] 太子道186—8號 K—812552

拼音 [illegible]

學 電K 011835 [illegible]

醫藥

葉友芳 [illegible]

婦科 [illegible]

容伯南 [illegible]

針灸 [illegible]

光明眼丹 [illegible]

王玉芬婦科 [illegible]

鼻 [illegible]

贈診 [illegible]

以痛治痛 風濕痛症 [illegible]

施建 [illegible]

朱約翰 外皮 [illegible]

惡疾 [illegible]

朱玉華婦科 [illegible]

狐臭佳音 [illegible]

天人美廠 [illegible]

陳偉痔瘺專科 [illegible]

痕癢丹 [illegible]

巨畫「瘋狂世界」

中秋節近，茶樓餅商，已大事宣傳月餅上市。九龍彌敦道旺角一間大茶樓，掛出巨型彩畫，題為「瘋狂世界」。諷刺炒股人士的狂熱。這種別開生面的宣傳，頗引起市民的矚目。

香港老千羣像

據警務處一九七二年的年報宣稱：「在本年度內，以偷呃拐騙非法斂財被撿控者，計共一萬五千零九宗，居民遭受損失數字為三百五十六萬一千四百八十七元。紙以騙案一項，已佔去一百九十萬三千八百三十三元。至於受騙人畏事未有報案，以及黑食黑、飄松槳、食夾棍等不能通天之騙案，尚未計算在內。」

從這段報導的統計數字，我們知道香港不止是一個切殺罪惡，層出不窮的城市，而且是偷、呃、拐、騙等作奸犯科的老千世界。俗稱騙子為「老千」，「老千」在黑社會俚語中作「老遷」，「遷」即「偷」之意，把別人的財物騙到自已的荷包裡，其手段必用行騙，而行騙的手段也日新月異，所謂「魚兒上釣為貪餌」，堪為太平山下芸芸上釣諸公詠。

提起「老千」行騙的手法來，據熟悉門檻的人說：行騙的「千」術，花樣很多，眞是形形色色，光怪陸離，無奇不有。但是歸納起來，總不外是「正」、「脫」、「提」、「反」、「風」、「火」、「徐」、「謠」等八種。我們所見報章發表的騙案，都可歸入這八類之內。香港「老千」，以「風」佔最多數，「徐」、「謠」次之，「提」、「正」、「反」又次之，數目最少的要算是「火」，這是「千」術中最殘忍的一種。

這些大小各式老千們，在這個「十里洋場」裏，勾心鬥角，施展伎倆，不斷地在引誘着那些無知而貪婪的人們入殼，一不當心，就會誤進他們的陷阱。先說居八大類之首的「正將」，就是指用各種各式的賭局行騙，無論賭撲克、賭牌九、賭麻將，都有專門的「老千」靠此為生。他們或者在牌上做有記號，或者「偷龍轉鳳」，但這種騙局最不易識破，大都能逍遙法外。

「提將」行騙的手法，就複雜得多了，它主要的特點是：主事人都設有寫字樓或商業機構的門面，在這種場合之下，主事的騙子便以老闆或經理自居，手下的「嘍囉」，外表像是職員，事實則分為「來手」及「脫手」兩種。所謂「來手」，就是指專門獵取有錢的「老襯」傢伙，然後用種種方法和他聯絡，把他介紹給主事人認識，主事人用利益引誘「老襯」上當。

到了時機成熟才由「脫手」登場，所謂「脫手」就是指實際執行騙局的人。一宗騙局能否順利騙得款項，成敗完全要在此人身上。至於「脫手」行騙的手法，有用賭博的，有用美人計的，有用假貨冒充眞貨的，總之視對象如何而異。「提將」的勾當也有簡單的，如最近的和記假股票三百萬元，或借招聘職員騙取保證金的案子，都是「提將」老千的把戲。

「反將」指的就是反間，用「反間計」向人行騙。在香港最常出現的「天仙局」，就是「反將」主要的代表作。玩「天仙局」的手法幾乎千篇一律，先由「來手」找尋有商人談生意，然後暗示有一個想訂貨的「老細」，正是一個好賭的豪客，而且時常因賭受騙，與其被人騙，不如彼此合夥騙他。如果正當商人一起貪念，便容易上釣，結果騙人者反被人騙，墮入「天仙局」。

所謂「脫將」又稱「脫手」，上面談過的是實際執行騙術的人，他有時可能和「提將」的「老千」配合去騙人，但更普通的，是單靠出馬去行騙，他們衣飾入時，外表看來，十足是一個典型紳士，比如香港時常出現的假羚羊角案，假金騙眞金案，空頭支票案及其他一切簡單的騙案，都屬於脫將「老千」的「千」術之類。

「風將」的手法就是捕風捉影，造謠騙人，他們的行騙手法，大致分為三個階段：第一是偷信，他們經常出沒於高貴住宅區的門口或樓梯底，窺伺著郵差把信件放進信箱之後，便施展工夫盜取了信件。如果發現有可利用之處，第二步就進行模仿寫信人的筆跡，捏構斷理製造事實，持了偽函，登門拜訪，施展騙家本領，錢財到手，馬上溜之大吉。

「徐將」是以驅邪治病，契神為父，以引誘一般無知男女迷神功，打齋超度，從中漁利。行騙者大部份扮作江湖術士或和尚尼姑模樣。不久以前，紅磡觀音廟一位「喃嘸佬」，詐騙了一位名叫文祥的鉤魚佬，將三同多的黃金放入死士去「種金」，說他將可獲得幾百萬兩金。豈料一等就是半年，毫無效果，「種金」不成，反把一生積蓄都丟光了。

「謠將」行騙的手法，和上述的差不多，所不同的就是在行騙之

……危言聳聽，使人起一種恐懼心理，從而達到詐取錢財的目的。這一類的「老千」多屬於冒牌的醫卜星相之流，比方說某人今年必遭橫禍，某人明年定必死亡；某人之夫已有外遇等等，然後自言有辦法起死回生，替「做功德」的人祈福，藉此行騙。

「火將」顧名思義就是縱火，這是專門向保險公司行騙的。騙徒只消開設一間虛有其表的大商店，向保險公司購買重價保險，然後暗中縱火把店號焚燬，保險公司便得賠償鉅額保款了。但這種騙術絕離不了害死人和毀物，近年來保險公司也很精明，如果調查出縱火證據，絕不賠償，所以火將絕少發現。

以上談到的八門騙局，有時會彼此聯合使用，但是「萬變不離其宗」，他們的「千」術方式，其入手的對象是：㈠有錢的富商巨賈，㈡有貪念或好女色的，㈢頭腦簡單，感情用事，缺少理智的如果具備上述三個條件，便認定是一個很標準的「老襯」，尊之為「大爺」，投其所好，引之入殼，等到事機成熟，大大地斬回一大筆。

至於「老千」羣中的份子，也是複雜得很，多數是一些敗家子，或者是從小為非作歹的騙徒，老而騙法愈精。更有些是表面上是正人君子，背地裏卻是洋場惡少的假名流敗商，不少因個性頑劣而自甘墮落的。但是「老千」這一門「行當」是犯法的行徑，一經敗露，就難免要吃官司，坐牢或被遞解出境。警局在過去一年就破獲一萬五千多宗，足見香港洋場以行騙為生的「大老千」為數之多了。（范子）

白領‧藍領‧灰領

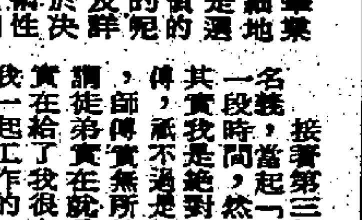
徵求現實資料

有人嚮往白領，有人嚮往藍領，自然誰都怕自已變成灰領。

祇要看看白領先生和白領小姐的神氣，顯然是具有絕大吸引力的。但，他們的苦樂你可知道嗎？

祇要看看藍領的男女勞工們，正是行行出狀元，也不由你不羨慕。但，他們的苦樂，你可知道嗎？

現在，我們想把這些或苦或樂，讓大家知道。我們衷心希望的，就是親身享到樂趣，或嚐到苦味的白領、藍領朋友，給我們最現實的資料。（編輯室）



記得當我快要畢業的時候，曾經很仔細地思考過，將來到底是選擇白領的文員或藍領的工人作為終身職業的呢？經過仔細的思索及詳細的分析之後，終於決定了選擇一種有技術性的「白領」，所以就在離開學校之後，我就到一處建築地盤當起見習平水員（俗稱壆斗仔），很多人對我所選的職業感到詫異，事實上亦很難怪他們的，試想一個專上學府畢業生，不好好地尋求一份安定高尚的白領工作，卻跑進日曬雨淋的工地去；幹那時間長，辛勞而又帶有多少危險性質的工作，確不容易為一般所謂專上畢業生所接納的，但事實卻告訴他們，我的工作雖然比一份白領的工作是辛苦得多，而且[redacted]在夏日裏沒有冷氣間，在嚴寒的日子中亦沒有擋風的屏障，但卻因而使身體剛強起來。而我所接觸的人，亦多屬些沒有多受教育之士，但他們豪爽，伙義和合羣，如果你有機會見到一羣素未謀面，互不相識的人的工作情形，眞使你大吃一驚，使你不相信他們這羣素未謀面或互不相識的人的工作效率是那麼的高和那麼的吻合，但事實確是如此。

四年的時間在一些人的心目中可能很長，但在我的心目中，它是那麼的短暫。因在這段時間中我們祇建造了兩棟樓宇，一棟座落在港島的西環，另一棟則座落在九龍的太子道。現在每當我經過的時候，都情不自禁地舉首望望，[illegible]一下多年辛勞的「生產」。

接著第三個地盤開始，我亦脫除了學徒的名義，當起「師傅」來了，這會使我當匯了好一段時間，然更使我高興的就是我亦有徒弟了，其實我是絕對反對所謂師傅及徒弟的，所謂師傅，祇不過是經驗豐富些吧！如沒有徒弟的話，師傅實無所施其技的，所以，正確地說，所謂徒弟實在就是師傅的好助手，在工作上他們實在給了我很大的幫忙，所以，我對每一個和我一起工作的「徒弟」們，從沒有呼喝過或訴責過，因而留下了良好的印象他們對我亦能每每客氣萬分，使我獲得有力的鼓舞，在工作的表現上就更優良了，而眼看著一棟一棟的樓房竣工，心靈中所獲得的快慰更非筆墨所能形容的了。

由於工作有良好的表現，更獲大多數工友的愛戴，所以，我這個埋頭的苦幹者，終於獲得老板的賞識了：就在大前年（七零年）的一天我被提升為地盤管工了，但我並沒有被這些[redacted]而沖昏了腦袋，我工作得更勤奮，更負責，更特別注意工地的衛生和安全（這點是很多同行所忽略的），更盡我所能去持護工友們的福利，最後，我終於勝利了，因為，在今年初我又被公司提升了，那職位就是——總管，雖然，這並不算得是甚麼，但亦證明了我最初的想法是沒錯的，現在，我已有一技旁身了，而我的工作時間亦縮短至朝九晚五，我的入息比起一般洋行的高級職員亦過之而無不及哩。

所以，剛踏進社會的青年們，你們不妨細細地考慮清楚，所謂「行行出狀元」，白領雖是人人夢想，但藍領（我是指有技術性的）亦未嘗是「工字不出頭」的，祇要你們能努力則一定會有美好成果的了。（棟）

白領韋　考試成績　周行

相見好‧同住難

怎樣和隣居相處？

由於香港這個大都市人口不斷的增加，居住這個問題，早已成為一般人最傷腦筋的問題，每一幢房屋或一層樓房，分隔得白鴿子籠一樣，住上四五家或十餘家不等，恰似白鴿子籠之僅堪容身，無地迴旋，其幅簡可想而知。稍為好一點的一層樓宇，亦分騎樓房，前樓房，中間房，後樓房，甚且冷巷也設置床位，雖然比不得百家聯那麼多，卻也比「三家村」那麼複雜。

而且大家都是素昧生平的，祇不過因為同樓居住關係，偶然碰在一起，彼此個性都不相習，自然容易發生磨擦。由於住的伙數太多，通常我們都可以見到，張家的太太因為一點小事而和鄭家太太吵嘴，而鄭家太太又難免要和林家太太發生意見。挽飯，用水，孩子相罵，以及一切閒聲等，常成為她們之間衝突的導火綫，其情形正同「家庭內戰」一樣。

何況，太太們的背後又有他的先生，要是她的先生喜歡管閒事，就難免加入罵戰了。在這種情形下，如果做二房東缺少公正態度，不僅不能息事寧人，吵鬧反而可能擴大，於是就造成了許多不幸的事情，吵了一回嘴之後，從此也不招呼了，甚且感情惡弄愈僵，誰也不敢出來担任魯仲連。俗語說：「相見好，同住難」，由於這樣，「怎樣和鄰家相處？」值得提出來談談：

（一）尊重別人所有權——客廳，廚房，廁所，浴室等，如果是公開的，那麼，寢室雖像一座白鴿子籠，卻是自己的家，公私既分清楚，不妨碍人家的權利，爭端自然可以減少。如果不是自己所有的東西，切不可移到自己寢室中來。對於小孩尤當制止，不可擅入別人寢室內，被疑為偷竊東西。

（二）娛樂須各從所好——同別人合居，為聯絡情誼，太太們無事時，常喜歡玩玩麻將，紙牌，同看電影等，結果常常因為嗜好不能互相投合，而發生不必要的意見。其實，個性不同，各如其面，我們不妨親熱，談話，而娛樂則各從所好，誰也不勉強誰。

（三）各負一部分責任——公共地方和公用的公物，必須各盡一部份的管理責任，才能保持清潔整齊。凡公用的公物，如菜刀，砧板，洗盆等，用畢洗淨放回原處。洗盆的菜屑飯屑，必須收拾洗淨，利便別人。上厠放矢完畢，必須洗厠池，不可坐厠看報，累人久等。諸如此類，必須自重自愛。

（四）公共用物定規章——關於浴室，厨房，厠所，晒台或晒架，走廊等公共用物，宜由二房東定下使用規章，通過大家的公意，嚴格遵守，衝突自然減少。譬如浴室每層樓至多祇有一個，應讓有工作要出外的人先洗，閒着無事在家的儘可從緩，如果閒人要和忙人爭先，有時難免引起衝突。

（五）公共用費要分派——凡關於同樓屋內的公共費用，凡不是二房東的，如租用收音機，租用電視機，租用電話機，租用洗衣機等等，必須通過大家意見，立一支出預算，分派清楚，臨時可不致引起爭執。至於應由二房東負責的水電費，清潔費等，自然不必由大家分派。

（六）留意自己的事情——自己的事情，往往有使得別人討厭的，比如放長喉嚨唱戲，在走廊上擺桌子打麻將，妨碍他人上落。或練習樂器，阻碍通路。凡此種種，必須自己留意，勿妨碍別人的自由。

（七）原諒人家的優亂——同居伙數多的，由於人雜之故，時常短兵相接，不免利害互相衝突。其實尤其是自己的用物，要隨時檢點，收回房間，借用別人的東西要隨借隨還。

既然有緣同居一層樓，同居遇有不得已的事情，有所騷擾之時，應以大度寬容處之。兒女多的人家，吵架哭鬧的事在所難免，亦要不以為意。如怕過於騷擾，不妨遷地為良。

（八）遇有意見即提出——住在白鴿子籠之家，誠然是無可奈何之事。你要自己獨住一層樓房，除非已經發了達，有錢支付高貴房租，甚或自己買樓自住。若是「打工仔」則不是經濟能力所許可的。同住的人數既多，關係複雜自不待言，碰到發生意見，最好馬上提出商量，促進相互諒解。

香港人口已經過四百二十多萬，嚴重的房屋荒，遷不是容易解決的事。作為「打工仔」或入不敷出的住家，遷居不是一件容易的事，舊居要交清租金，新居要收上期租，一個月按金。如果傢具多的話，搬遷非有一大筆費用不可。遷新居，又碰到一大羣陌生人，須常存幽默感態度，遇有不如意事，一笑解之。但不可用幽默笑話，譏刺別人的短處。（滄桑客）

蜞乸是吸血鬼

螞蟥俗稱蜞乸，是一種環節動物，形狀有點像蚯蚓，但身體稍扁平長短不一，能分泌一種粘液，使身體光滑。前後端各生有一個吸盤，頭部的小，後部的較大，用來吸附和行動。它們生活在湖泊，小溪，溝渠中，或水池邊的水草上，水底下。有時也常爬到潮濕的草地裡，或者近水的樹上。

螞蟥主要以吸血為食，是個吸血鬼。頭頭吸盤的中央，是它的嘴，有三個肉質的顎片，顎上生有許多細小的鋸齒，可以割破人們的皮膚，形成一個「丫」狀傷口。它咬人時分泌的唾液內，含有一種抗凝血素——水蛭素，能使傷口的血液不凝固，所以人們被螞蟥咬後，傷口會流血不止。這對螞蟥是有利的，可以繼續不斷地吸食，食飽以後可以長時間不食。

螞蟥叮咬人的時候吸附得很緊，拉都拉不掉，所以有人誤以為螞蟥會鑽入肉裡了。遇到螞蟥叮咬時，可用食鹽水澆洗，螞蟥即會受到劇烈刺激而自動掉下來。傷口可用硼酸銀溶液塗抹，或用手指在傷口附近左右前後按動一二分鐘，即可制止流血。

李小龍被點脈致死

武俠明星李小龍之突然暴斃，不但使香港為之哄動一時，其消息甚至轟動了整個世界，至於其死因為何？則揣測紛紜，言人人殊，但最少在法庭開庭研究死因之前，沒有人能夠加以證實。

近日報端有消息透露，謂醫學界人士傳出，剖驗李小龍時，發現其大腦內有稀薄膠狀液體，胃壁有很多或新或舊的黑色斑點，心臟機能衰弱及積有瘀血等等。

日昨筆者往新界元朗訪友，與友儕談起這件怪事時，某友人竟爆出一段更為令人不可思議的「秘聞」，謂李小龍實係給一位隱居新界的武林前輩「點脈」致死的。

「點脈」這種功夫，確為中國武林中的一門絕技，不過，這種功夫的危險性極大，偶一錯手，便會置人于死，故做師父的不肯輕易傳授與後輩。故時至今日，精通這門絕技的武林高手，相信為數已不會很多；而即使精通的，亦必已爐火純青，決不輕易出手傷人。但這位朋友卻說得有層有次，言之鑿鑿，幷謂元朗一帶有很多人都知道這件事。因此，姑作有聞必錄，供讀者作茶餘飯後的談資。

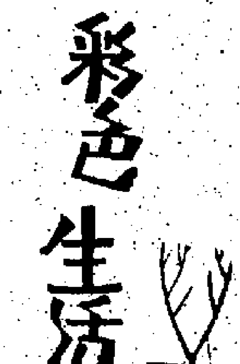
據說：李小龍死前半年間遇汗滌之後，性情變得非常暴躁，出手異常兇猛，且往往一發而不可收拾。跟他拍檔做戲的龍虎武師們，稍一疏忽或不慎，輒被其打到鼻腫嘔電；甚至老牌武俠明星，亦忌憚他三分。跟他的手下或朋友們，言語間稍有拂逆者，動輒以兵戎相見；即在街上遇到一些影迷，有言語涉及他的，亦必怒目而視，使人望而生畏，因此結怨者着實不少。

在他死前約兩個月左右，曾挾一美人旅遊新界。在元朗近郊某處，正擬馳把臂，高視濶步之際，一羣在附近居住的青少年，認得他是大名鼎鼎的武俠明星，遂在其前前後後，指指點點，或嬉笑或評議，竊竊私議，不料竟因此而觸其怒：衝前一個連環腳，便將其中幾個青年，踢到四腳朝天，倒地不起。這時適有一鬚髮皆白而精神矍鑠的老者路過此地，覩狀乃挺身而出，給青年們以援手，幷告誡李曰：「兄弟！須知強中更有強中手，一山還有一山高，凡事適可而止，不可欺人太甚嗜！」

詎料李小龍不但不聽勸告，反憎老者多事，一縱而前，猝然出脚橫掃。豈知老人幷非弱者，只見他輕輕一躍，避過這一招掃堂腿，并乘勢跨進一步，一指直點李之脇下；點到立即躍離戰團。這一連幾招連消帶打的功夫，簡直疾如電光火石，使矯捷的李小龍，亦為之無法招架。且被點中脇下之時，會當堂感到一窒。斯時，老者又對李曰：「細佬，你太目中無人了，現在我已點了你的脈，給你小小教訓，回去必須速找高明醫治，否則，你只剩有兩個月命矣！」

事後，李或因頭腦太過科學化，不信眞有點脈這回事；或因礙於面子，不敢在港找人醫治，祇立即飛往美國作科學性檢查，惟據檢查的報告，則謂幷無不妥之處，故乃安然返港。但返港後，便不時感覺頭痛，脇痛，及常標冷汗。他到此時才心知不妙，於是秘密就診於一武林前輩；診斷的結果，證明他確已「便野」。但計算日子，卻已超過了七七四十九日，太遲了，即扁鵲復生，亦已無法挽救。在就診後只不過十多天，便一命嗚呼云云。

又據另一略懂武功的朋友說：所謂「點脈」，亦即「打穴法」。是點或打擊人體血脈所經之穴道，令其積瘀。如果被打後，沒有適當醫理，使瘀血迅速消散的話，則瘀血一經流轉到心臟，便會發生病變；輕者身體日弱，萎靡不振；稍重者則觸中風，身體局部癱瘓，痛苦一生；重者則計日而死。至於被點脈者有不同後果的原因，完全視點脈者出手的輕重，及時辰運用的恰當而定。因在某一時辰，點某穴道，即有某種後果，都有一定規則及手法者云云。然耶？否然？姑妄言之，姑妄聽之可矣！（半翁）



彩色生活

藍領階級比白領好

今天下雨，時停時落，因此馬路上的乘客甚多，在銅鑼灣接到五名乘客之多，他們携帶雨傘，穿着雨衣。我最怕的就是穿雨衣的乘客，他們在大雨中截車，不可能在登車之前脫下雨衣。但是登車後，座位盡濕，倘若一連接載數次穿雨衣的乘客，我雖已備毛巾揩抹座位，也無法可以抹乾。

他們登車後，談話時頗為激昂，我再聽下去，原來他們是公務員，剛開完一個大會。據他們說，當局對他們很不公平，他們的薪給，竟追不上學歷標準，祇不過是小學初中畢業，不須要懂得英文的警察。

我本來不知政府的文員所獲的待遇是那麼低，每月祇數百元，雖然我以前也聽到過，他們所獲的待遇很低。但是我却不知道實際的數字。現在聽他們說，原來他們所能獲的待遇，祇及我們駕的士司機的一半左右。也追不上巴士貨車司機，當然追不上十四小巴司機及紅牌租貨汽車司機的收入。

依理來說，他們的薪給應該要獲調整。每月數百元，堂堂男子漢，怎能够開銷。單身的尚可以勉強過得去，結了婚的，不要說生兒育女，即兩口子的生活，也不易過。

然而反過來說，香港目前已轉變成為一個工業化的城市，和外國的大城市沒有分別。白領階級的薪俸，追不上藍領階級，祇中級以上的白領階級的收入，尚可以追得上。在這情形之下，很可能迫使一部份的學生，以後轉業為藍領階級。藍領階級的薪俸，最低限度可以維持一家的生活，最低限度，即收入相同，他們也不須要穿着西裝扮充皮鞋上班。目前在歐洲，美國和加拿大的社會情形，便是如此，低級的文員，以女的為多。難怪最近當局再度接受的士駕駛牌照的申請時，申請人竟須在門口排長龍領取申請表格登記。他們怕遲了一點去，牌照當局再度閉門不納。雖然當局曾經保證，無限制接受的士牌照的申請，不過以前曾有過一次限制，以後也可以再來一次限制，他們排隊申請登記，委實不能怪他們。

靜宜女子中學

夜校招生通告

班級：英文中學中一至中五。（保送會考）
中文中學中一至中五。（保送會考）
報名：每日上午九時至下午五時，晚上七時至九時。星期日及公眾假期停止辦公。
校址：九龍界限街一二六至一二八號全座
九龍太子道二一四至二一六號全座
電話：K-三六七九二八　K-八〇一三一五

哥林比亞無綫電學校

科目
無綫電及電視工程全科－九月廿八日開課
無綫電及電視實物函授－學校設備材料回家實習　學費廿元連合業餘及[illegible]
船舶電台電訊科－電訊機構人士任教由學校介紹出路
校址：九龍深水埗保安道20至28號（新舞台戲院後面）
索章請電：K82483　K789115　K364[illegible]即免費寄上章程到校參觀

香港九龍置業按揭有限公司派息

啓者本公司第七十四屆股本息銀經已集議每股派息銀十元另於本月三十日開派屆期請帶齊息摺到大道西八號本公司總寫字樓領取息[illegible]是荷
一九七三年八月三十日
香港九龍置業按揭有限公司謹啓

告示

更改街道條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據更改街道條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬發命令將所有在新飛路與士美非路交界處附近之街道，（定義見該條例第二條），予以封閉。其詳情業經在圖則MCH二二五號內用粉紅色顯明。上述圖則現存香港政府合署地下中區花園道美利大廈地政測量處及新填道西二〇五A民政司署西區辦事處備查。

凡有反對該項擬發命令者必須用書面向工務司提出，并須於一九七三年九月三十日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中敍明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益，此外，該申請書并須列明該項工程可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償，必須於一九七三年十月三十一日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請，特此佈告週知。

一九七三年八月三十一日　署理工務司麥麗臣

市政局佈告

市政局於一九七三年八月三十一日政府憲報公佈招商承購：
（甲）獸脂（只限工業用）
（乙）乾血（粉狀及粒狀）
投標表格及詳情可向堅尼地城及長沙灣屠場總務室索取及查詢。
市政局投標委員會秘書　梁健華

新界民政署公告

查下列官地之批約，將於一九七三年九月三日（星期一）下午二時三十分在九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府以公開拍賣方式出售。詳細情形及售地規約可由九龍大埔道北九龍裁判司署大廈新界民政署，或元朗理民府，荃灣理民府，大埔理民府，西貢理民府及離島理民府索取，售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

細則

地段編號	位置	面積（平方呎）	建築規約	用途限制	每年地稅	批期
長洲第一一五五號地段	長洲長洲南氹	約七千平方呎	價值十一萬元上蓋，限於一九七六年九月卅日完成	祇限作私人住宅用途	八十元正	九十九年由一九七三年九月一八日起計最後三日減去

新界民政署公告

查下列官地之批約，將於一九七三年九月三日（星期一）下午二時半在九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府以公開拍賣方式出售。詳細情形及售地規約可由九龍大埔道北九龍裁判司署大廈新界民政署、或元朗理民府、荃灣理民府、大埔理民府、西貢理民府，及香港德輔道中一四一號國際大廈五樓離島理民府索取。售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

細則

地段編號	位置	面積（平方呎）	建築規約	用途限制	每年地稅	批期
第二二四約第二五五九號	新界清水灣道銀線灣	一萬七千四佰方呎	價值二十五萬元之上蓋	祇限作私人住宅用途	二佰元正	九十九年由一九七三年九月一八日起計最後三日減去
第二二四約第三三六四號		一萬五千八佰方呎	價值二十四萬元之上蓋		二佰八十元	

新界民政署署長　黃法誠